

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
19
DÉCEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT. Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

64^e année
N°17 - 2008
1,10 €

OUVERT LES 24, 25 ET 31 DÉCEMBRE
FERMÉ LE 1^{er} JANVIER 2009

LA PALMERAIE

à SARLAT
Spécialités marocaines

Vendredi soir
samedi et dimanche

MÉCHOUI

MENUS et
CARTE VARIÉS
Couscous à emporter

Réservations
au 05 53 30 31 40
Ouvert tous les jours sauf le lundi

Les lycéens sarladais dans la rue



Malgré l'annonce faite lundi par Xavier Darcos de différer une partie de sa réforme, les lycéens restent mobilisés.

Le blocus du lycée Pré-de-Cordy était organisé dès dimanche soir par les internes. Lundi matin, l'entrée principale était bloquée. Un cortège s'est formé, direction le centre-ville et la sous-préfecture, avant l'occupation des ronds-points du Pontet et

du Pré-de-Cordy, perturbant quelque peu la circulation.

Mardi matin, ils ont de nouveau manifesté leur mécontentement en défilant en ville, et une journée d'action nationale est programmée jeudi 18 décembre.

Les lycéens disent avoir obtenu une avancée, mais ils veulent des garanties. Ils demandent le retrait pur et simple de la réforme Darcos, le maintien du Bac national.

Ils veulent des diplômes reconnus et sont contre le financement privé.

Ils dénoncent les suppressions de postes, revendiquent des embauches de personnel dans l'Éducation nationale et souhaitent le maintien du Bac pro en quatre ans et du BEP.

Tous se disent prêts à renforcer la mobilisation dès la rentrée en janvier.

En raison de Noël
L'ESSOR SARLADAIS

vous demande de déposer articles et publicités
lundi 22 décembre dernier délai

Francis Lasfargue expose



Après sa série de photographies sur l'automne en Aragon présentées sur les cimaises de l'Espace Art et Matières, le photographe sarladais y montre ses hivers blancs en Périgord Noir

[Lire page 2](#)

Marché aux truffes



17 kilos de truffes étaient présentés sur le traditionnel marché de Sarlat le samedi 13 décembre

[Lire page 28](#)

Le Jardin dans la Maison
Pré de Cordy à Sarlat

-50%
à déduire en caisse

sur la déco de Noël!
guirlandes, boules, pampilles...

OUVERT LES DIMANCHES APRES-MIDI

Noël à la Roque Saint-Christophe
 24620 Peyzac-Le Moustier
 Entre Les Eyzies et Montignac-Lascaux
Fort et cité troglodytiques

Ce superbe site ouvert toute l'année vous attend pour les **VACANCES DE NOËL** de 10 h à 17 h 30 non-stop, sauf les 25 décembre et 1^{er} janvier.

Accès libre et gratuit à la boutique cadeaux, produits régionaux, jouets...
 Un questionnaire sera prévu pour les enfants à la fin de la visite. Les seront récompensés par un diplôme et surtout une surprise !

Remise de 20 % sur objets de décoration et bijoux **Au plaisir de vous accueillir !**

Tel. 05 53 50 70 45 www.roke-st-christophe.com
contact@roke-st-christophe.com

Téléthon 2008

Un nouveau succès

La coordination 24 Sud et toute son équipe, responsables de secteur, équipiers et administratifs, tiennent à féliciter et à remercier chaleureusement tous les organisateurs et donateurs qui, par leur esprit de solidarité et leur générosité, ont contribué à faire de ce Téléthon 2008 un nouveau succès.

Ils tiennent également à remercier chaleureusement Monsieur et Madame Bernard Barataud qui, par leur présence à leurs côtés pendant les trente heures, ont été pour tous un encouragement considérable.

Tous les samedis du 29 novembre au 20 décembre

Animation PEINTURE à effet décoratif

Loisirs créatifs

Café offert

Home déco

BRICOMARCHÉ Route de Montignac SARLAT

Opéra au cinéma Rex



"Thaïs", de Jules Massenet, avec Renée Fleming et Thomas Hampson, samedi 20 décembre à 18 h au cinéma Rex à Sarlat.

Thaïs, courtisane célèbre dévouée à la déesse Vénus. Il y parvient, et Thaïs s'enferme dans un couvent jusqu'à sa mort prochaine. Athanaël découvre trop tard que son amour pour Thaïs était également charnel. Alors que Thaïs meurt dans la joie de la rédemption, Athanaël renie sa foi et désespère.

L'action se déroule à Alexandrie pendant la période romaine. Un moine cénobite, Athanaël, cherche à convertir au christianisme

Hivers blancs en Périgord Noir

Nouvelle exposition de Francis Lasfargue



Après avoir offert une série de photographies sur l'automne en Aragon sur les cimaises de l'Espace Art et Matières, 1, rue du Présidial à Sarlat, le photographe sarladais y montre, en cette fin d'année, une importante sélection

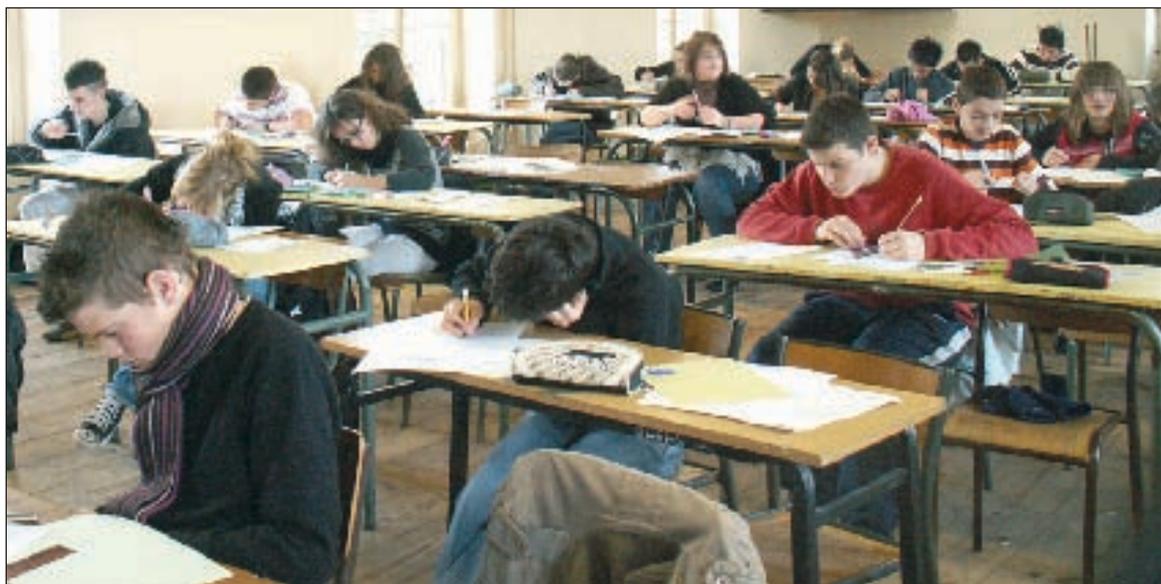
de clichés sur les hivers périgourdiens.

Traitées avec une technique très picturale qui restitue beaucoup de douceur et de poésie, les images nous font découvrir des paysages de matins givrés, une nature parée

des éclats du cristal. On y découvre là un regard sur ce Périgord qu'il n'est pas donné de voir à tout le monde et surtout pas aux frileux et aux lève-tard !

Exposition jusqu'au 5 janvier.

Derniers efforts avant les vacances



Après une première partie de l'année studieuse et prometteuse, les élèves de classe de 3^e du collège-lycée Saint-Joseph s'entraînent pour le diplôme national du brevet. Dans les conditions de l'examen, avec convocation et copies anonymes, le stress était bien là. Premier challenge : gérer son temps et sa concentration sur trois demi-journées.

Cette semaine, place à l'orientation avec une période de découverte en entreprise. Les élèves se projettent dans un devenir.

Ronde des Pains

Retrouvez l'opération

4 LINGOTS D'OR
 A GAGNER
 chez votre artisan boulanger

La Tourte de la Vierge

à BELVES 05 53 29 45 51
 à SIORAC 05 53 28 37 09
 à FONGAUTIER 05 53 29 07 08

et dans votre tournée.

Du 15/12 au 15/01

*Si dans votre couronne des rois ou votre frangipane vous trouvez un parchemin, repartez avec un lingot d'OR**

*18 euros 0,8 g

Marché primé au gras et à la truffe

L'association des Journées du terroir organise, le samedi 20 décembre à Sarlat, le marché primé au gras et à la truffe.

Rendez-vous de 8 h 30 à 12 h sur la place de la Liberté.

A 12 h 30, remise des prix suivie d'un apéritif offert par la mairie.

phildar

MAGASIN OUVERT DIMANCHE 21
 et **LUNDI 22 DÉCEMBRE**
 de 14 h 30 à 18 h

Centre commercial du Poaté SARLAT - 05 53 29 38 83
<http://www.sarlat-commercia.com>

SAMARA 30^e Anniversaire
 33, rue de la République SARLAT du 25 octobre au 24 décembre

des remises de
-20 -30 -40 %
 sur plus d'un millier d'articles

Pour tout achat, une tombola vous permettra de gagner une bonne prime Noël 2019 de votre choix d'une valeur de 500 €

Dédicace

Le sarladais Didier Lavergne signera son ouvrage "Etre cheval en 150 exercices", paru aux éditions Belin, le samedi 20 décembre de 10 h à 12 h à la librairie L'Orange Bleue, rue Fénélon à Sarlat.

Rouchon Décoration

32, rue de la République - SARLAT - Tél. 05 53 59 04 32

Noël cadeaux - Ambiance et conseils
 Décorateur d'intérieur châteaux et demeures
 (les plus belles références)

A la découverte des métiers au lycée

Deux classes de 3^e option découverte professionnelle sont implantées au lycée professionnel Pré-de-Cordy de Sarlat. Outre les six heures hebdomadaires consacrées aux différents secteurs dans les ateliers de l'établissement - bois, mécanique, informatique, hôtellerie, électronique, électrotechnique -, des actions ponctuent l'année pour une meilleure connaissance des métiers et du monde de l'entreprise.

Ainsi, au cours de ce premier trimestre, les élèves ont confectionné et servi un petit déjeuner anglais, qu'ils ont partagé avec des membres de l'équipe éducative à la section hôtelière. Les plateaux avaient été réalisés à l'atelier bois et le travail préalable fait en cours d'anglais a donné lieu à un test à l'aveugle sur les saveurs de mets britanniques. Certains jeunes sont déjà conquis par cette première initiation aux métiers de bouche, en cuisine ou en salle.

Pour compléter ce thème, une visite a été organisée dans une entreprise de Cancon, dans le Lot-et-Garonne, qui conditionne et exporte des noisettes, complétée par la découverte du musée Bernard-Palissy consacré à la céramique. Les élèves ont pu, au cours de cette journée, analyser différents métiers.



Petit déjeuner anglais à la section hôtelière

Autre temps fort, la rencontre avec les jeunes concourant aux sélections pour les Olympiades des métiers à Bordeaux. Une cinquantaine de métiers y étaient représentés : les candidats, lycéens ou apprentis, devaient réaliser une production dans leur domaine en un temps limité. Coiffure, pâtisserie-chocolaterie, art floral, automobile, travaux publics, ébénisterie...

la variété des secteurs permettait à chacun de s'informer et d'échanger avec des professionnels.

Enfin, un stage en entreprise conclut cette période, en proposant à chaque élève d'observer et de pratiquer un métier de son choix pendant une semaine. Tout cela concourt au même objectif : s'informer et essayer avant de s'engager...

Plus d'une tonne de métal pour le Téléthon

Dans le cadre de la dernière édition du Téléthon, le Sictom du Périgord Noir a organisé une collecte spéciale d'emballages recyclables en métal. Un peu plus d'une tonne de boîtes de conserve, canettes et aérosols a été collectée à cette occasion. La somme reversée à l'AFM s'élève à 525 €.

Des remerciements sont à formuler tout particulièrement aux élèves, aux professeurs ainsi qu'au personnel des établissements qui ont répondu à l'appel.

Ont donc participé les écoles du Pignol, de Ferdinand-Buisson et des Chênes Verts (Sarlat), de Temniac, de Vézac, de La Roque-Gageac, de Cénac, de Nabirat, de Saint-Martial-de-Nabirat, de Veyrignac, de Saint-Julien-de-Lampon, de Prats-de-Carlux, de Sainte-Nathalène, de Carsac, de Borrèze, des Eyzies, de Saint-Crépin-Carlucet, de La Chapelle-Aubareil, de Thonac, de Montignac et de Saint-Geniès ; la Fondation de Selves à Sarlat ; les collèges Yvon-Delbos à Montignac et La Boétie à Sarlat ; le lycée Pré-de-Cordy à Sarlat ; les mairies de Sarlat, Domme, Montignac, Saint-Vincent-de-Cosse,

Sainte-Mondane, La Chapelle-Aubareil ; les maisons de retraite de Sarlat, de Salignac et de Carsac ; le Centre aéré du Ratz-Haut à Sarlat, la Maison de la Petite Enfance à Sarlat, la Maison familiale rurale à Salignac, l'hôtel Plaisance à Vitrac, les particuliers qui se sont rendus directement sur le stand du Sictom le 6 décembre place Pasteur à Sarlat, le personnel du Sictom du Périgord Noir.

Grâce à la solidarité et à l'implication de tous, un double objectif a été atteint : aider la recherche et protéger l'environnement ! Merci !

La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

RESTERA OUVERT

les 31 décembre
 et 1^{er} janvier
 midi et soir

Carte et menus

Réservations : 05 53 29 95 18

sarLat fête Noël

DU 13 AU 31 DÉCEMBRE

VILLAGE DE NOËL AVEC SES 40 CHALETs

PATINOIRE EN GLACE

PETIT TRAIN GRATUIT DANS LES RUES DE LA VILLE

SPECTACLES DE PATINAGE ARTISTIQUE

PROMENADES À PONEY

CHANTS DE NOËL

BOUMS SUR LA PATINOIRE

CLOWN YOYO ET SA TACOTMOBILE À PARTIR DU 27

ANIMATIONS GRATUITES
 POUR LES ENFANTS
 magie, marionnettes,
 conte musical de Noël...

Marché

du mercredi 17 décembre

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 0,75 à 0,95 ; charlotte, 1,05 ; agata, 1,15 ; amandine, 2,15 ; roseval, 2,35. Chou-fleur, 1,30 à 2,50 pièce. Choux (pièce) : romanesco, 2,50 ; vert, 1 à 1,55. Choux de Bruxelles, 1,95 à 2,35. Citrouille, 0,95 à 1,45. Potimarron, 1,45 à 2,40. Carottes, 0,95 à 1,45 ; fanes, 1,50 à 1,95 la botte. Courgettes, 1,90 à 3,50. Poivrons, 2,40 à 2,95. Navets, 1,70 à 2,45. Brocolis, 2,30 ou 1,50 le bouquet. Poireaux, 1,75 à 2,55. Céleri-rave, 1,90 à 1,95 ou 2 pièce. Céleri branche, 1,75 à 2,80. Tomates, 1,75 à 2,60. Ail : 4,40 à 4,80. Oignons, 0,85 à 1,15 ; rouges, 2,50 à 2,90. Echalotes, 2,75 à 4,50. Epinards, 2,60 à 3. Haricots cocos plats, 4,20 à 4,60. Endives, 1,95 à 2,60 ; endivettes, 1,95. Radis, 1 à 1,20 la botte ; noir, 1,90 à 2. Concombre, 1 pièce. Salsifis, 3,50 la botte. Salades (pièce) : laitue, batavia ou feuille de chêne, 0,80 à 1 ; frisée ou scarole, 1,60 à 2,50. Mâche, 6,50 à 9,50. Cresson, 1,95 la botte. Fèves, 3,80. Betterave rouge cuite, 3,90 à 3,95. Fenouil, 1,95 à 2,95. Champignons de Paris, 3,95 à 5,95.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : fuji, 1,45 ; royal gala, 1,50 à 1,90 ; golden, 1,50 à 2,20 ; sainte-germaine, 1,50 à 2,30. Poires : comice, 2,40 à 2,85 ; abate, 2,65 à 3,80. Raisin : italia, 1,75 à 2,25 ; alédo, 3,85 ; chasselas, 4,60 ; muscat, 2,40 à 4,45. Noix, 3 à 3,20. Kiwis, 2,25 à 2,50. Clémentines, 1,55 à 2,95 ; corses, 3,80.

Volailles, au kilo, prêtes à cuire, en euros

Lapin, 8,50 ; Pintade, canette, 7,60. Poulet, 5,79 à 6,70. Poule, 4,88.

Marché au gras, en euros

Canard sans foie, 21,50 pièce ; avec foie, 6,90 le kilo. Carcasse, 1,60 pièce. Aiguillettes de canard, 14,90. Magret de canard, 13,90. Foie gras extra de canard, 42,90 ; d'oie extra, 64. Truffes, 600 €.

NOUVEAUTÉ
Espaces Bien-être
Sainte-Mathilde
Camping de Malzac
Spa bouillonnant
72 jets
Sauna infrarouges
Tél. 05 53 59 22 12



FAIRE-PART DE NAISSANCE

Brigitte, Pierre DIEVART
les grands-parents

Christie, Alexis LEDUC
les parents

laissent à Paul et Camille
la joie d'annoncer la venue de

JEANNE

le 6 décembre à Eindhoven (Pays-Bas)



OC PHOTO PHOX

Pour Noël
OFFREZ
un PORTRAIT

Individuel ou famille
Une idée originale

Prise de vue
Akim Benbrahim
portraitiste de France

Rue de la Liberté - SARLAT
Tél. 05 53 59 17 23

Avis divers

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, tél. 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

Céline BESSE, organisatrice de festivités, vous propose ses services pour vos MARIAGES BAPTÊMES, ANNIVERSAIRES SOIRÉES à thème. Pour tout renseignement, tél. 06 09 82 56 59.

TRAVAUX de bricolage, jardinage, ménage, manutention ou surcroît d'activité... Ayez le réflexe emploi ! ASSOCIATION TRAIT D'UNION, tél. 05 53 59 58 21 ou mdtu@voila.fr

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Kinésithérapie respiratoire

Le service de garde de kinésithérapie respiratoire pour bronchiolite, concernant les bébés et les jeunes enfants, fonctionne sur les communes de Cénac, Carsac, Salignac, Saint-Cyprien, Belvès, Sarlat, Saint-Cybranet et Le Bugue.

Appelez le 0 820 825 600 où vous seront communiqués les nom et numéro de téléphone du masseur-kinésithérapeute de garde dans ces communes.

Les séances se font au cabinet du masseur-kinésithérapeute. Ce service d'urgence rejoint le réseau Bronchiolite Aquitaine, il est mis en place jusqu'au 25 avril prochain.

TATOU
POTERIES
TEXTILES DE LA MAISON
Arrivages de nouveautés
24250 LA ROQUE-GAGEAC (entre Vitrac et Cénac)
Ouvert tous les jours même le dimanche

APPEL À TÉMOINS
Suite à l'agression musclée sur un chauffeur de car scolaire qui s'est produite le vendredi 12 décembre à 17 h 45 au croisement de la route du Bugue et de l'avenue de la Dordogne, les témoins sont priés d'entrer en contact avec la gendarmerie de Sarlat, téléphone : 05 53 31 71 10, où plainte a été déposée.

Exposition à l'Atelier-Expo

Les peintures de Viviane de Barba, les sculptures de Sylvie Werken et les sculptures et bijoux d'Henri Mori sont exposés à l'Atelier-Expo 3 bis, rue du Présidial à Sarlat, tous les jours de 14 h à 17 h jusqu'au 3 janvier.

A partir du 7 janvier, l'Atelier-expo sera ouvert les mercredis et samedis.

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

**** OPÉRA : THAÏS (VO) – Samedi 20 à 18 h.**

CRAZY HORSE PARIS – Vendredi 19 à 20 h 30.

VILAINE – Mercredi 24 à 14 h 30 ; jeudi 25 à 19 h 30.

TWO LOVERS (VO) – Mercredi 24 à 20 h 30.

MADAGASCAR 2 – Vendredi 19 à 10 h et 14 h ; samedi 20 et jeudi 25 à 14 h 30 ; dimanche 21 à 14 h 30 et 19 h 30 ; lundi 22 à 17 h ; mardi 23 à 14 h 30, 17 h et 19 h 30 ; mercredi 24 à 10 h 30.

MIA ET LE MIGOU – Vendredi 19 à 13 h 30 ; samedi 20, dimanche 21 et mardi 23 à 14 h 30.

BURN AFTER READING – Vendredi 19 et samedi 20 à 22 h ; dimanche 21 à 19 h 30 et 22 h ; lundi 22 à 17 h et 22 h.

LE BONHOMME DE NEIGE – Vendredi 19 à 10 h ; dimanche 21 à 10 h 30.

LARGO WINCH – Vendredi 19 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 20 à 14 h 30, 17 h, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 21 à 10 h 30, 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; lundi 22 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; mardi 23 à 17 h, 19 h 30 et 22 h ; mercredi 24 à 14 h 30 et 20 h 30.

LES ENFANTS DE TIMPELBACH – Vendredi 19 à 10 h ; samedi 20 à 19 h 30 ; dimanche 21 et mercredi 24 à 10 h 30 ; lundi 22 à 17 h ; mardi 23 à 14 h 30 et 22 h ; jeudi 25 à 14 h 30.

IGOR – Vendredi 19 à 10 h ; samedi 20 et dimanche 21 à 17 h ; lundi 22 à 14 h 30 ; mardi 23 à 17 h et 19 h 30 ; mercredi 24 à 10 h 30.

LES AILES POURPRES : LE MYSTÈRE DES FLAMANTS – Vendredi 19 à 14 h ; samedi 20 à 17 h ; dimanche 21 à 10 h 30 et 17 h ; lundi 22 à 14 h 30 ; mardi 23 à 17 h.

LE JOUR OÙ LA TERRE S'ARRÊTA – Vendredi 19, samedi 20, mardi 23 et jeudi 25 à 22 h ; dimanche 21 à 14 h 30 et 22 h ; lundi 22 à 19 h 30 et 22 h.

*** L'ÉCHANGE (VO) – Vendredi 19 et mardi 23 à 19 h 30 ; samedi 20 et lundi 22 à 14 h 30 ; dimanche 21 à 17 h et 19 h 30.**

RIPARO (VO) – Lundi 22 à 17 h.

*** AUSTRALIA – En avant-première : mardi 23 à 21 h ; mercredi 24 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 25 à 14 h 30 et 20 h 30.**

JOHNNY MAD DOG (VO) – Lundi 22 à 19 h 30.

POUR ELLE – Vendredi 19 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 20 et jeudi 25 à 19 h 30 ; dimanche 21 à 17 h et 22 h ; lundi 22 à 22 h ; mardi 23 à 14 h 30.

PLEIN TARIF : 7,50 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6 €

- tous les jours à 14 h 15

sauf le dimanche

- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).

Avec la carte **CINÉREX**

la séance **5,20 €**

ou **5,40 €** selon la carte

Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**

* Séance à heure précise.

** Séance à tarif unique, 18 €.

Dimanche 21 décembre à 10 h 30, tarif unique pour tous, 4,50 €.

Pour mieux vous servir, un répertoire vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

JOYEUX NOËL
Serge Blanco
LACOSTE **GENTLEMAN FARMER**
BOUTIQUE JARDEL SARLAT

Mémento des dimanche 21 et jeudi 25 décembre

SARLAT	DOMME
Médecin. Appelez le 15.	Médecin. Appelez le 15.
Pharmacies. En semaine, de 20 h à 9 h ; le week-end, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.	Infirmières. Cabinet infirmier MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE 05 53 28 35 91 Cabinet GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT 05 53 28 40 67 Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60
D21 - PHARMACIE DES LAUZES 47, rue de la République SARLAT-LA CANÉDA J25 - PHARMACIE BORDARIES Le Bourg SAINT-JULIEN-DE-LAMPON <i>Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.</i>	CARLUX Médecin. Appelez le 15. Infirmières. DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL SAINT-JULIEN-DE-LAMPON 05 53 29 70 19 Regroupement CARSAC-GROLEJAC C. VANEL - B. DELPECH : 06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37
Vétérinaires. D21 - Docteur CAVÉ SALIGNAC-EYVIGUES 05 53 28 81 85 - 06 87 42 07 77 J25 - Docteur ALLOU SARLAT-LA CANÉDA 05 53 59 09 95 - 06 08 78 13 77	SALIGNAC-EYVIGUES Médecin. Appelez le 15. Infirmières. TRAJSTER, 05 53 28 80 95 FERBER - HAMELIN - MARIEL MOBILI - BESSE - BOUYGUE 05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52 Taxis. TAXIS SALIGNACOIS Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63
Infirmières. COUPIN - LE GOFF - 05 53 31 06 00 QUILLON - PAQUE - BÉGOC 05 53 31 27 39 A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD 05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39 Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69 Didier AYMAR - 06 24 29 13 17 Serge SAGOT - Alexandra ODASSO 05 53 28 98 42	BELVÈS Médecin. Appelez le 15. Pharmacies. BEYSSEY-LAURENT - LE BUISSON 05 53 22 00 14 PAGÈS - VILLEFRANCHE-DU-PG 05 53 29 48 18 Infirmières. SIMON - DELPECH DAURIAAC-LARIVIÈRE BLOTTIN - PONZIO BELVÈS - 05 53 30 21 34 S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE SIORAC - 05 53 29 60 99
Association Escalpe. Accueil des femmes victimes de violences. 06 14 42 29 31	SAINT-CYPRIEN Médecin. Appelez le 15. Pharmacies. BEYSSEY-LAURENT - LE BUISSON 05 53 22 00 14 PAGÈS - VILLEFRANCHE-DU-PG 05 53 29 48 18 Infirmières. DULAC - TEILLET - MANDEIX 05 53 29 30 45 BAUMERT - JAUMARD - DELBOS 05 53 29 34 25
Viols Femmes Informations. 0 800 05 95 95	MONTIGNAC Médecin. Appelez le 15. Pharmacies. D21 - PRIN - TERRASSON 05 53 51 79 05 J25 - BIGNON - TERRASSON 05 53 50 00 73
Croix-Rouge française. Soins aux personnes âgées 05 53 31 15 15	Commune de BEYNAC TAXI CORINNE - Brouqui Corinne Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07
Alcooliques anonymes. 05 53 28 54 02	
Alcool assistance. 05 53 53 96 34	
Protection de l'enfance. Enfance Majuscule Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat 05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80	
Sapeurs-pompiers. Composer le 18	
Hôpital. 05 53 31 75 75	
Mairie. 05 53 31 53 31	
Gendarmerie. 05 53 31 71 10	
SNCF. 05 53 59 00 21	
Croix-Rouge française. 05 53 59 12 41	
Générale des eaux. 0 811 902 903	
EDF - GDF services. Dépannages électricité : 0 810 333 024 gaz : 0 810 433 431	
Réseau Bronchiolite Aquitaine. 0 820 825 600	

Faits divers

Alcoolémies

La BMO de Sarlat a contrôlé vingt-cinq personnes, quatre étaient positives au dépistage d'alcoolémie. Sept ont été verbalisées pour d'autres infractions.

Samedi 13 décembre à 23 h 15 à Saint-Julien-de-Lampon, c'est un homme âgé de 39 ans, demeurant à Saint-Julien-de-Lampon, qui avait un taux de 0,95 g/l ; à 23 h 30 à Calviac-en-Périgord, un homme âgé de 54 ans présentait un taux de 0,61 g/l.

Dimanche 14 à Saint-Cyprien, c'est un Cypriote âgé de 37 ans qui avait un taux de 0,76 g/l.

Lundi 15 à 1 h 05 au Coux, un homme âgé de 55 ans, demeurant au Coux, a été verbalisé pour refus d'obtempérer, refus de se soumettre et excès de vitesse.

Nos joies...

Nos peines...

Du 8 au 14 décembre

Naissances

Marouane Benchergui, Montignac ; Tsoyan Rascalou, Sarlat ; Nathan Pécal, Saint-Cybranet ; Nolan Parouty, Prats-de-Carlux ; Maxime Lafon, Nabirat.

Meilleurs vœux aux bébés.

Perdu

Un téléphone portable noir à clapet.

S'adresser à la mairie de Sarlat service social, rue Fénelon.

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Dimanche 21, messe à 9 h 30 à Carlux à 11 h à Carsac.

Noël — Mercredi 24 décembre, de 10 h à 12 h et de 15 h 30 à 18 h, confessions à la cathédrale ; à 20 h, messe de la nuit à Carsac ; à 20 h 30, messe de la nuit à Carlux ; à 22 h, messe de la nuit à la cathédrale de Sarlat.

Jeudi 25 à 11 h, messe à Saint-Julien-de-Lampon et à la cathédrale de Sarlat.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl.

Les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale avec les Veilleurs.

Les premier et troisième jeudis de 20 h 30 à 21 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac : dialogue contemplatif.

Croix-Rouge française

A l'occasion de Noël, la délégation locale de Sarlat procédera à une distribution exceptionnelle de jouets le mardi 23 décembre de 14 h à 17 h dans son dépôt de meubles-brocante situé au 33, rue des Cordeliers à Sarlat.

Ensemble vocal de Sarlat

Après le concert de Noël

Ce dimanche 14 décembre, quand près de cinquante choristes, portant chacun un luminon, entrèrent dans la cathédrale par l'allée centrale au son de l'orgue pour prendre place dans le chœur sous les projecteurs, plusieurs centaines de paires d'yeux les accompagnaient.

Après trois mois de travail, cette édition 2008 du concert de Noël, la septième, fut une réussite. Un mélange équilibré entre les textes, les instruments et les voix. Les voix des deux récitateurs, Eliette Denis et Arnaud His, rythmaient cette soirée en alternant la lecture des textes de liaison.

Outre les chœurs et les solistes, l'orgue accompagnait un instrument très poétique mais peu connu : la scie musicale, jouée par M. Bataillon.

Ensemble ils firent entendre deux airs connus, habituellement chantés par les chorales : " Stille Nacht " et " l'Hymne à la nuit " de Rameau.

Les chœurs, dirigés par Bernard Podevin et soutenus au clavier par Gaël Tardivel, exprimèrent surtout ce qui est dit au cours de la nuit de Noël.

La joie et la paix promises aux hommes de bonne volonté, reflet de ce que les hommes se transmettaient de bouche à oreille



en y ajoutant ce qui les faisait rêver ou réfléchir. Par une " Douce Nuit ", " C'est en levant les yeux qu'ils virent l'étoile " avant de répandre la rumeur " Voici la nouvelle que Jésus est né ". Alors, avec " les Chœurs angéliques " un cri s'élève " Noël, Noël, chantons Noël ". Les accents pastoraux de la flûte de Gilles Perrin soulignèrent l'allégresse de ce chant. C'est par un vibrant " Alléluia ", le final de l'oratorio " Judas Macchabée " de Haendel que l'ensemble conclut cette heure musicale, rendez-vous maintenant traditionnel, pour le plus grand plaisir des très nom-

breux et fidèles auditeurs qui emplissaient la cathédrale et manifestèrent leur satisfaction par des applaudissements nourris après les derniers accords de Haendel.

Une partie de la collecte sera versée à l'abbé Zanette au profit des orphelins de Bethléem qu'il soutient en cette période de Noël depuis quelques années.

Les membres de l'Ensemble vocal souhaitent à tous leurs auditeurs et à vous, lecteurs, leurs vœux chaleureux pour l'année 2009.

Art et histoire en Périgord Noir



Le cloître de l'abbaye de Cadouin

(Photo Francis Guichard)

Pour clore cette année 2008 qui a apporté de nombreux nouveaux adhérents à notre société, ce numéro 115 d'Art et Histoire en Périgord Noir nous propose un voyage original dans le temps et dans l'espace de notre région.

Il s'ouvre sur le compte rendu de la très récente sortie effectuée à Veyrignac et à Grolejac dans le cadre des après-midi de la Société. C'est devant une soixantaine de personnes qu'Alain Blondin y a présenté les églises Saint-Pierre de Veyrignac et Saint-Léger de Grolejac. Puis M. Leclerc, le propriétaire du château de Grolejac, a raconté de façon fort vivante l'histoire de son domaine.

Ensuite, Hubert Delpont nous ramène en 1789-1790 pour évoquer les derniers Croquants du Sarladais. C'est tout d'abord la relation d'un vrai journal des troubles révolutionnaires qui se propagent dans la région de Sarlat.

Mais contrairement à l'impression qu'ils donnent, ces troubles n'ont rien de spontanés et, dans une seconde partie, vous découvrirez comment ces événements sont " savamment folklorisés et orchestrés " pour aboutir à la victoire des Croquants qui obtiendront par la loi du 17 juillet 1793 l'abolition sans rachat des droits féodaux.

L'article suivant montre que l'attrait de notre région pour nos amis britanniques ne date pas d'aujourd'hui. Déjà au XIX^e siècle, un Anglais, Edward-Harrisson Baker, effectua un long voyage à pied qui lui fit traverser le Quercy, le Périgord et le Bordelais. Le voyage s'étala sur deux années au cours duquel il transcrivit avec force détails le récit de ses pérégrinations.

Francis Guichard présente et annoté ici des extraits de cet ouvrage au caractère plus anecdotique que réellement historique, mais qui nous renseigne de façon fort

précise et souvent teintée d'une pointe d'humour (britannique) sur les paysages du Périgord Noir et les mœurs de ses habitants à la fin du XIX^e siècle. Puis, nouveau voyage dans le temps avec Olivier Deltheil pour suivre l'évolution de l'église de Daglan du XVIII^e au XX^e siècle. Avant de lire une description de cet édifice, vous suivrez les différentes étapes de la dégradation puis de la restauration de ce lieu de culte.

Si vous voulez en savoir plus sur ces études et sur celles précédemment parues, vous pouvez consulter le site Internet de la Société en tapant <http://ahspn.free.fr>

On peut se procurer des bulletins en écrivant au secrétariat de la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir, BP 47, 24201 Sarlat Cedex, ou à la Maison de la Presse, dans les librairies Majuscule ou L'Orange Bleue à Sarlat.

UPMRAC

En raison des fêtes, le bureau de la section sarladaise de l'Union périgourdine des mutilés, réformés et anciens combattants rappelle à ses adhérents que les permanences s'arrêteront après celle du samedi 20 décembre, de 9 h 30 à 11 h 30. Elles reprendront le samedi 10 janvier, même lieu, mêmes horaires.

Le président Jean Malgouyat, tél. 05 53 28 40 64, 05 53 59 09 47 ou 06 71 18 63 80, ainsi que le secrétaire et trésorier Michel Vincentelli, tél. 05 53 59 51 21 ou 06 07 02 37 89, sont à leur disposition pour leur venir en aide si nécessaire, et leur souhaitent de bonnes fêtes.

CPAM de la Dordogne

La Caisse primaire d'assurance maladie de la Dordogne informe ses assurés sociaux de la fermeture des permanences au Bugue et à Belvès du 20 décembre au 4 janvier inclus (réouverture le 5 janvier) ; à Montignac et à The-non du 20 décembre au 11 janvier inclus (réouverture le 12 janvier).

Fermeture des agences locales de Terrasson du 25 décembre au 4 janvier inclus (réouverture le 5 janvier).

Fermeture de tous les points d'accueil, sauf siège, le 26 décembre (réouverture le 29).

Fermeture de tous les points d'accueil le 2 janvier (réouverture le 5).

Sourds entendants malentendants

L'assemblée générale ordinaire de l'association Sem Dordogne Lot-et-Garonne aura lieu le dimanche 11 janvier à 10 h 30, salle de la mairie à Villambard.

Traduction en langue des signes française assurée.

Programme.

De 10 h 30 à 12 h, rencontre, bavardage et jeux de société. Apportez vos jeux.

A 12 h, repas pris en commun dans la salle (chacun vient avec son panier).

De 14 h à 16 h, assemblée générale, présentation des bilans moral et financier 2008.

A 16 h 30, verre de l'amitié et traditionnelle galette des Rois offerte par l'association.

Buvette assurée toute la journée par l'association Sem 24-47.

Service état civil

Vous venez d'emménager à Sarlat ou vous êtes électeurs ou électrices sur la commune de Sarlat, vous avez changé d'adresse ou d'état civil, vous avez jusqu'au 31 décembre 2008 pour vous inscrire sur les listes électorales ou signaler votre changement d'adresse.

Sont nécessaires une pièce d'identité (carte d'identité ou passeport) et un justificatif de domicile (de moins de trois mois : facture EDF ou de téléphone...).

Pour tout renseignement, contactez le service état civil du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h, tél. 05 53 31 53 48.

English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : petergooch@cegetel.net

Difficult times ahead ?

It has been revealed that for the first time in twenty-five years, the finances of the Dordogne are going to end up in the red to the tune of 2,3 millions Euros that is mainly due to the current real estate crisis, whilst not helping has been the recent government measures that added some six hundred people to the payroll as part of a decentralization programme. As a result of this imbalance, the Dordogne is now one of the most indebted areas of France at 825 Euros per inhabitant. However Germinal Peiro, the member of the Dordogne Council for the Domme Constituency stated that it was important for the Council to carry on investing as this was essential for the local economy. Fellow Councillor Marc Mattered from Monpazier underlined the fact that it was essential to find fifteen millions Euros in order to balance the budget next year, but Council President Bernard Cazeau stated that he would not call into question the improvements of a new museum in Les Eyzies.

UMP : and the winner is

La Roque-Gageac Mayor Jérôme Peyrat has been elected as the new head of the conservative UMP Party for the Dordogne, succeeding Daniel Garrigue. In commenting on his victory, Mr Peyrat, who is also a special advisor to President Nicolas Sarkozy, stated that it was for the better of the party that there was some new blood at its head, rather than blood all over the floor - a reference to possible party infighting. He also stated that next year, he would start to create a proper infrastructure for the party, as he can already count on the support of Sarlat Mayor Jean-Jacques de Peretti, as well as Pierre Giry from Nontron, François Roussel at Neuvic-sur-l'Isle and Philippe Ducène from Sainte-Alvère, but he will also call on Pierre Delmon, Thierry Boide and Vincent Deltreuil to rejoin the party now that he has become its President.

Rescued

If the first effects of the cold weather have brought out overcoats and scarves, last week it was also the turn of the fire brigade, who speeded to the Pierre du Diable to rescue 78-year-old Roger Lardy, who for the last thirty years has lived in a barn without water or electricity, surrounded by dogs, sheep, ducks and goats. However although he did appear at the roadside asking for help, he later returned to the barn to eat the food he had prepared for himself as an evening meal. Mr Lardy once owned the barn, but has all his assets seized due to financial problems, but has since been squatting in the barn, and he stated that as a man of the countryside, he wanted to die in his barn.

So what is finally going to happen ?

Some sort of decision should have been made last July over the state and future of the Jean-Leclaire hospital in Sarlat, but it now seems apparent that this will finally be made during the first six months of next year. However, concerns are still being raised about figures and budgets that are flying around, varying as they do, and equally about what form the new hospital will actually take -

renovate the old building or create a new one, using the former hospital for some other health service. Trades Union spokeswoman Annie Travers revealed that she remains confident that a new hospital will be built, but expressed uncertainty as to whether it would have the same services as the current one. Mayor Jean-Jacques de Peretti seems to share this point of view with the added belief that the current hospital could well become a centre for the sufferers of Alzheimer.

Safe and sound

48-year-old hang glider Pierre Galès had a luck escape recently when he became snagged on some high tension wires outside Saint-Cyprien. Even the local fire brigade were somewhat perplexed as he was suspended from three different wires. However, by evening, and with the help of a specialized helicopter team that had flown in from Bordeaux, with electricity company EDF cutting off the seven thousand hones it services in Campagne, and after setting up a soft landing beneath him. Mr Galès was cut free after his six hour ordeal, dropping onto the improvised cushion below. He was later taken to hospital for a checkup, but released the same evening with only a few cuts and bruises.

Better

Jacques Leclaire, the President of the Sarlat Theatre Festival, revealed last week that on average the nineteen shows staged during the summer had an 80 % capacity, with over eight thousand spectators attending the various performances, resulting in a profit of over eleven thousand Euros. Artistic Director Jean-Paul Tribout also revealed that he is already hard at work for the shows for 2009, with many great things on the

horizon, possibly including a master class on Maria Callas with Marie Laforêt and possibly Don Juan staged by Jean-Marie Ville-gier.

Showing unity

Last weekend, Germinal Peiro was at the head of a 200-strong collection of high-ranking demonstrators who assembled outside Castelnau Post Office to protest the adjustment of the public services, that in particular saw many smaller post office branches closing on Saturdays. Mr Peiro is set to meet with representatives of the Post Office to discuss the future, and this move was warmly applauded by a large number of people who coincided with his point of view in Castelnau. These included Mayors from the sectors of Montignac and Terrasson as well as from the canton of Gourdon in the Lot.

Angelina Jolie in Sarlat

The Rex Cinema has a long list of very varied fare on offer this week, from the latest stunning film directed by Clint Eastwood and starring Angelina Jolie : *The Changeling* in its original version, to a trip to the *Crazy Horse Saloon* in Paris via an HD video link and a visit to the Metropolitan Opera to see the opera *Thais*. For more information, tel. 08 92 68 69 24, or send an e-mail to the address at the top of this column to receive regular newsletters about the detailed programmes every week at the Rex.

Fermeture du Ram

Le Relais d'assistantes maternelles du Sarladais sera fermé du 22 décembre au 5 janvier au matin. Les permanences reprendront le jeudi 8 janvier selon le planning habituel. Le Ram est un service gratuit d'information et d'accompagnement des parents employeurs et des assistantes maternelles agréées en partenariat avec la Caf, le conseil général et les communautés de communes de Terre de Cro-Magnon, de la Vallée de la Dordogne, du Sarladais, du Salignacois, du Carluxais-Terre de Fénelon et du Périgord Noir.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter l'animatrice, Brigitte Anstett-Lemboub, au 06 87 98 22 56.

Association philatélique

Dimanche 21 décembre à 9 h 30 au Colombier, salle Pierre-Denoix, se tiendra l'assemblée générale annuelle de l'Association philatélique et cartophile du Sarladais.

A l'ordre du jour : dans la série Montimbre moi, sortie éminente du timbre commémorant le cinquantième anniversaire de l'association, et les projets 2009.

La présence de tous les membres est indispensable, ou leur procuration, pour pouvoir délibérer.

Cette réunion est ouverte à tous, les nouveaux collectionneurs seront les bienvenus.

Le Tour des livres

Prix littéraires

Etrange prix Goncourt attribué à un écrivain afghan, Atiq Rahimi, écrivant en français un livre au titre difficile à retenir : " Syngue sabour " (autrement dit " la Pierre de patience ", publié chez Pol. Ce monologue d'une femme afghane devant le corps immobile de son mari plongé dans un coma profond pourrait rebuter le lecteur. Mais la magie de la littérature est au rendez-vous. Dans un style sec, descriptif, qui évoque incontestablement Marguerite Duras, l'auteur nous rend proche le quotidien de cette femme qui récite les 99 noms de Dieu, seul remède, selon les religieux, pour rendre vie à son époux. Elle lui reproche de l'avoir abandonnée, seule dans cet enfer de Kaboul, pour une stupide histoire d'honneur. Au dehors, elle entend les bruits de la guerre. Peu à peu, la sinistre condition de la femme afghane se fait jour : vendue par son père, ignorée et brutalisée par son mari, réduite à son ventre. Puis elle avoue les mensonges qui lui ont permis de rester libre, malgré tout.

" Où on va papa ? ", de Jean-Louis Fournier, paru chez Stock, est un tout aussi étrange prix Fémina. Non pas un roman mais un récit, celui d'un père qui élève ses deux fils lourdement handicapés. Pas de pleurnicheries ni de misérabilisme, mais de l'humour et une tendresse désespérée. Pierre Desproges, souvent cité dans le livre, nous avait bien dit que l'on pouvait rire de tout (mais pas avec n'importe qui). " J'ai décidé de leur écrire un livre. Pour qu'on ne les oublie pas, qu'il ne reste pas d'eux seulement une photo sur une carte d'invalidité. Peut-être pour dire mes remords. Je n'ai pas été un très bon père. Souvent je ne les supportais pas. Avec eux il fallait une patience d'ange, et je ne suis pas un ange. Grâce à eux j'ai eu

Les béatitudes du Croquant

La vie parfois vous joue de ces tours ! Le croiriez-vous, moi l'autre soir je me réveille, eh bien je n'avais plus la même tête ! Je sais, vous vous dites, mais qu'est-ce qu'il nous raconte encore celui-là ? Changer de tête, comme si c'était possible ! Il est allé chez le coiffeur, c'est ça ? Ou il s'est laissé pousser les trois poils de ce qui lui sert de barbe ? Pas du tout ! Je n'ai plus la même tête, ça se voit... comme le nez au milieu de la figure. Maintenant j'ai un faux air de Galabru, même que l'ami Luc m'a répondu au téléphone, ne te plains pas trop mon vieux, au moins c'est un bon acteur ! J'en vois d'ailleurs parmi vous, des âmes charitables, qui sourient finement, prêts à m'envoyer à la figure, au fond n'est-ce pas ce qui pouvait t'arriver de mieux ? Mais que je m'explique ! En fait je suis repassé sur le billard, à Pellegrin, toujours pour mon histoire de sinus, à croire que j'y prends goût ! Et cette fois-ci, ils m'ont fait le complet, avec mes mèches je ressemble à un nassique, vous savez, cette espèce de singe lamentable avec un long nez tout mou qui pend... Bref, je suis bien arrangé ! A mon avis c'est Monsieur le Professeur Stoll en personne, botté, casqué spéléo avec lampe frontale, qui a pris la tête de l'expédition, se faufilant intrépide dans ma narine pour aller à la barre à mine me ramoner tout le conduit, au coupe-coupe, se frayant un chemin dans la haute savane des poils de nez, descendant en rappel déblayer les fosses nasales, puis s'insinuant à force par la chatière du sinus pour sauter dans la sanie, au péril de sa vie, et me vidanger tout le bastringue

infecté jusqu'à la moelle. Enfin grimant tout là-haut dans les alvéoles de l'os frontal, histoire de débusquer une fois pour toutes ces saloperies de microbes qui depuis trop longtemps croissaient et multipliaient, tranquilles bien au chaud dans les intérieurs de mon malheureux crâne ! Travaux dignes d'Hercule ! Peut-être que ça ne s'est pas tout à fait passé comme je vous le dis, mais moi franchement c'est l'impression que j'ai. Et combien de temps ça a duré, je n'en sais foutrement rien, étant dans les bras de Morphée, dûment anesthésié, sanglé sur l'étroit lit du bloc. Une chose est sûre, je préfère ne pas imaginer le chantier, gueule écarquillée comme une huître à s'en péter la mâchoire, et mon pauvre tarin ouvert à tous vents !

En tout cas c'est comme ça qu'en salle de réveil je me suis retrouvé avec la tête d'un autre : un gros pif, ça vous change toute la bouille ! Mais ce n'est pas le plus grave, oh non ! Ceux qui sont passés par là me comprennent. Le méchage, voilà l'ennemi ! Au début, encore shooté, somnolent, on se contente de reprendre pied dans l'existence, les méninges dans la brume. Tout est atténué, on ouvre un œil de temps à autre sur le ballet bien réglé des infirmières et des internes, qui s'occupent de vous comme le faisait, il y a bien longtemps, votre maman. Et ça suffit à votre bonheur. Ce qui compte en vérité, c'est que vous êtes là et bien là, avec les copains, sur le plancher des vaches ! Vous ressentez une grosse gêne, voilà tout, mais pourquoi s'en plaindre, c'est le jeu. Et les heures passent. Affalé, abruti, vous subissez votre sort. Mais bientôt vos proches vous appellent, et peu à peu, dans cet univers hospitalier où bon gré mal gré on largue les amarres pour n'être plus qu'un patient, vous revenez paisiblement au port de votre vie.

On vous fait sortir le lendemain. Entre temps, on vous a levé, fait prendre une douche. Et à nouveau vous avez l'estomac plein. Vient le moment où, habillé en civil comme ils disent, vous quittez l'hôpital. Affrontant le froid et la vie ordinaire. Avec pour tout viatique une ordonnance, quelques conseils d'hygiène. Et un rendez-vous quatre jours après, pour le déméchage. A part ça tout va plutôt bien, les deux petites pilules du matin font encore leur effet. Vous rentrez donc chez vous, presque fringant. Oh ! bien sûr la grosse poche de médicaments, compresses, bains de bouche et j'en passe, qu'on vous a refilée à la pharmacie, devrait vous mettre la puce à l'oreille. Et rencontrer, au hasard d'une glace, votre nouveau profil à la Frankenstein, pas vraiment une rigolade ! Sous la peau gonflée, tuméfiée, on sent bien qu'il s'en passe, des choses ! Mais c'est dans la soirée que ça se gâte. Quand, malgré les calmants, la douleur s'installe. Je ne sais pas comment vous faites, mais moi dans ces cas-là je ne suis pas plus courageux qu'un autre. Dérivant, chair pantelante, sous le soleil noir des spasmes successifs qui me laissent sur le flanc, la cervelle obscure. Ah le temps me dure ! Pas question de réfléchir ! On n'attend même plus, ballotté par la souffrance qui, instant après instant vous crucifie. Jusqu'à l'heure du prochain cachet. Alors, c'est comme à la Barre de Domme, la mer de nuages. Opaque. Soudain déchirée par un rai de lumière du premier soleil. Et miracle, les nuées de la douleur, désunies, s'effiloquent, peu à peu disparaissant dans le bleu du ciel, et le jour se fait dans votre âme. A nouveau vous êtes vivant parmi les vivants ! Vous connaissez cette résurrection. Aussi, de grâce, ne me dites rien du déméchage. Il va bien falloir que j'y passe, mais à chaque jour suffit sa peine...

Jean-Luc Aubarbier

Jean-Jacques Ferrière

Annonces légales

Société civile professionnelle FROMENTEL - FERRAND
Notaires associés
24120 Terrasson-Lavilledieu

AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Jean Christophe FROMENTEL, notaire associé de la SCP Jean Christophe FROMENTEL et Emmanuel FERRAND, titulaire d'un office notarial à Terrasson-Lavilledieu, rue Albert-Camus, le 8 décembre 2008, enregistré à Sarlat le 10 décembre 2008, bordereau 2008/832, case n° 3, a été constituée une société civile immobilière ayant les caractéristiques suivantes.

Objet : l'acquisition par voie d'achat ou d'apport, la propriété, la mise en valeur, la transformation, la construction, l'aménagement, l'administration et la location de tous biens et droits immobiliers, de tous biens et droits pouvant constituer l'accessoire, l'annexe ou le complément des biens et droits immobiliers en question.

Dénomination sociale : SCI ROLLAND.

Siège social : La Cassagne (24120), Ladoux Haut.

Durée de la société : quatre-vingt-dix-neuf années.

Capital social (apport en numéraire) : cent soixante et un mille euros (161 000 euros).

Les parts sont librement cessibles entre associés. Toutes les autres cessions sont soumises à l'agrément préalable de la collectivité des associés donné par une décision extraordinaire.

Le gérant de la société est Monsieur Alain JACQUET, demeurant à La Cassagne (24120), Ladoux Haut.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat.

Pour avis.
Signé : **le gérant.**

Maîtres Bernard DUFAY et Monia KERHARO
Notaires
49420 Pouancé

SARL PISCICULTURE AQUADEM
au capital de 71 520 euros

Siège social : la Forge
49420 Pouancé

RCS Angers 411 740 178

Aux termes d'une assemblée générale extraordinaire en date du 22 septembre 2008, les statuts de la société ont été modifiés comme suit :

NOMINATION D'UN COGÉRANT

Monsieur Philippe CARLE, domicilié à Malville (44260), la Blordrais, a été nommé cogérant.

Le paragraphe article 13 a été modifié en conséquence.

CHANGEMENT DE SIÈGE

La société susvisée, constituée pour une durée de 50 ans à compter du 15 avril 1997, ayant pour objet social tant en France qu'à l'étranger les activités de gestion de plans d'eau à titre piscicole et/ou de loisirs, expertise aquacole, hébergement et locations de salles.

Et généralement toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social ou susceptible d'en faciliter l'extension ou le développement.

A décidé de transférer son siège social de Pouancé (49420), la Forge, à l'adresse de son établissement secondaire Les Eyzies-de-Tayac (24620), Cros Noir, à compter du 22 septembre 2008.

Le paragraphe article 4 a été modifié en conséquence.

Pour avis.
Signé : **la gérance.**

SOUS-PRÉFECTURE DE SARLAT
COMMUNE
D'AURIAC-DU-PÉRIGORD

AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

Demande d'autorisation d'exploiter des installations de travail du bois ou des matériaux combustibles analogues, situées au lieu-dit le Puy, sur le territoire de la commune d'Auriac-du-Périgord (24290).

En exécution des dispositions d'un arrêté préfectoral n° 08/170 du 8 décembre 2008, une enquête publique sera ouverte à la mairie d'Auriac-du-Périgord pendant 33 jours consécutifs, du lundi 5 janvier 2009 au vendredi 6 février 2009 inclus, relative au projet d'autorisation d'exploiter des installations de travail du bois ou des matériaux combustibles analogues (régularisation administrative) au lieu-dit le Puy, à la demande de Monsieur Jean Pierre SEGUY, président directeur général de la SAS menuiseries SEGUY, à Auriac-du-Périgord.

Monsieur Guillaume ALLARD, domicilié au lieu-dit les Defaix, 24330 Blis-et-Born, est désigné en qualité de commissaire-enquêteur.

Pendant la période ci-dessus indiquée, le dossier de l'enquête sera déposé à la mairie d'Auriac-du-Périgord, siège de l'enquête, où toute personne pourra en prendre connaissance sur place, aux jours et heures d'ouverture de la mairie.

Pendant cette même période, les intéressés pourront consigner leurs observations sur le registre qui sera ouvert à cet effet à la mairie d'Auriac-du-Périgord.

Ils pourront également adresser leurs observations par écrit, soit à la mairie, soit au commissaire-enquêteur.

En outre, le commissaire-enquêteur recevra en personne à la mairie d'Auriac-du-Périgord les observations du public chaque semaine, à savoir : le jeudi 15 janvier 2009 de 15 h à 18 h, le samedi 24 janvier 2009 de 9 h à 12 h, le jeudi 29 janvier 2009 de 15 h à 18 h.

Il sera également présent les premiers et derniers jours de l'enquête, soit respectivement le lundi 5 janvier 2009 de 9 h à 12 h, le vendredi 6 février 2009 de 14 h à 17 h.

Il pourra être pris connaissance du rapport établi à la suite de cette enquête à la sous-préfecture de Sarlat ou à la mairie d'Auriac-du-Périgord.

Fait à Sarlat,
le 9 décembre 2008.

Signé : **le sous-préfet,**
Bernard MUSSET.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE
COMMUNE DE BERBIGUIÈRES

AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

Par arrêté en date du 10 décembre 2008, Monsieur le Maire de Berbiguières (24) a ordonné l'ouverture d'une enquête publique concernant l'ouverture d'un chemin rural au lieu-dit le Guel, d'une longueur de 70 mètres environ.

L'enquête publique se déroulera à la mairie de Berbiguières, du 2 janvier au 16 janvier 2009 inclus, aux jours et heures d'ouverture de la mairie.

Monsieur Jean Paul MOUILLAC, commissaire-enquêteur, recevra à la mairie de Berbiguières le vendredi 16 janvier 2009 de 17 h à 18 h.

Pendant la durée de l'enquête, les observations sur le projet désigné pourront être consignées sur le registre d'enquête publique déposé en mairie. Elles pourront également être adressées par écrit au commissaire-enquêteur.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Tous travaux d'imprimerie

Société civile professionnelle Jean-Baptiste GUILLAUME et Bertrand GUILLAUME

Notaires associés

1, place d'Alsace
24590 Salignac-Eyvigues

AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Jean-Baptiste GUILLAUME, notaire associé de la Société civile professionnelle Jean-Baptiste GUILLAUME et Bertrand GUILLAUME, notaires associés, titulaire d'un office notarial à Salignac-Eyvigues (Dordogne), 1, place d'Alsace, le 16 décembre 2008, enregistré à Sarlat le 17 décembre 2008, bordereau n° 2008/848, case n° 1,

Il a été constitué une société civile immobilière ayant les caractéristiques suivantes.

Objet : acquisition par voie d'achat ou d'apport, la propriété, la mise en valeur, la transformation, la construction, l'aménagement, l'administration et la location de tous biens et droits immobiliers, de tous biens et droits pouvant constituer l'accessoire, l'annexe ou le complément des biens et droits immobiliers en question.

Dénomination sociale : SCI LES GRANGES.

Siège social : La Chapelle-Aubareil (24290), les Granges.

Durée : 99 années.

Capital social : 1 500 euros.

Apports en numéraire : 750 euros par Monsieur Bruno DELMOND et 750 euros par Madame Nicole MACCARI.

Les parts sont librement cessibles au profit d'un ou plusieurs associés ou au profit du ou des conjoints d'eux, toutes les autres cessions sont soumises à l'agrément préalable à l'unanimité des associés.

Gérants : Monsieur Bruno DELMOND et Madame Nicole MACCARI, demeurant à les Granges, 24290 La Chapelle-Aubareil.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat.

Pour avis.

Signé : **Maître J.-B. GUILLAUME,**
notaire.

HIBAP BALADE
Société à responsabilité limitée
au capital de 10 000 euros

Siège social : le Reymondeau
24700 Saint-Martial-d'Artenset

RCS Sarlat B 502 731 797

CLÔTURE DE LIQUIDATION

L'assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 2008, au siège de la liquidation, a :

- approuvé les comptes définitifs de la liquidation ;

- donné quitus à Madame Isabelle BERNEDE de son mandat de liquidateur.

Les comptes seront déposés au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

Alzheimer Dordogne

L'association ouvrira, à partir du 31 décembre, une permanence le dernier mercredi de chaque mois de 10 h à 12 h à la résidence du Plantier, chemin des Monges à Sarlat.

Entretien sur rendez-vous en téléphonant au 05 53 31 40 00 ou au 06 30 95 16 72.

L'ascenseur une fausse priorité coûteuse

Nous nous réjouissons de la réussite du marché couvert, réhabilité grâce au grand talent de Jean Nouvel. C'était un projet audacieux par le choix de l'architecte, et un projet structurant, utile au dynamisme commercial du centre-ville, utile à l'intérêt quotidien des Sarladais, utile enfin à l'attrait touristique de notre cité.

Nous ne sommes donc que plus à l'aise pour nous opposer fermement au projet d'ascenseur, sur lequel l'ensemble du conseil municipal s'est prononcé le vendredi 5 décembre.

En effet, après des variations importantes des multiples budgets prévisionnels présentés depuis cinq ans, le maire nous a finalement proposé un projet s'élevant à... 733 100 € hors taxes ! C'est une somme considérable d'argent public, dont 230 000 € directement à la charge des contribuables sarladais.

Or nos finances, déjà dans le rouge, présentent une dette exorbitante de 18 millions d'euros.

Or les Sarladais n'ont toujours pas de piscine couverte, pas de médiathèque.

Le projet de l'ascenseur ne nous semble donc pas prioritaire et cette dépense nous paraît finalement indécente, alors que la crise exigera des collectivités locales un effort de solidarité supplémentaire.

Par ailleurs, nous ne sommes pas persuadés de la viabilité économique de ce projet. Il exigera deux emplois à plein temps et à l'année – ce que le maire a confirmé – et des dépenses importantes d'entretien. Un total estimé à 100 000 € par an, qui seraient théoriquement compensés par 50 000 entrées payantes à 2 €. Or, beaucoup de points de vue gratuits, comme la Tour du Bourreau, permettent d'admirer les toits de Sarlat ! Aussi, la faible capacité de l'ascenseur – dix personnes – et l'exiguïté de la plate-forme du clocher risquent d'entraîner, au cœur de la saison estivale, une lente rotation et donc une longue file d'attente dans la rue des Consuls... sans que le nombre de clients quotidiens ne soit, au bout du compte, si important !

Tout le talent de l'architecte et la qualité de sa réponse ne peuvent compenser la faible évaluation

des enjeux par le commanditaire. Un projet de cette ampleur aurait dû exiger une réflexion plus sérieuse. L'opposition municipale est totalement dans son rôle démocratique en souhaitant porter le débat auprès des Sarladais. Et il nous semble que nos concitoyens éprouvent aujourd'hui d'autres priorités.

Romain Bondonneau
Annick Le Goff, Jean-Fred Droin, Nicole Sontag,
conseillers municipaux
de Sarlat-La Canéda

Paraulas d'oc

Lo Miquèl Delibie, que es un pa-pet uros, es anat al mai prigond de sos sovenirs e a escrich pel seu petit filh un conte de Nadal ont istòria e pichons noms son vertadièrs. Çai jos " La poma d'irange de la Noèlia ".

A nevejat, lo vent gris agafa la pèl de las gautas que son roges coma de pomas d'ivern. Quo's Nadal. La Fantilha, la maire de la Beuna, a dich que volian anar a la messa de mièjanuèch.

Son òme, lo Francilh, aima pas belcòp anar a la messa, quo's pas son idèa, mas acompanhat de la chena Mais, i anirà amb elas.

Alaidonc a la nuèch tombada, tota la familha pren lo camin del castel de Puigmartin. La luna blava ratja dins lo cèl e esclaira un paisatge de brada. Lo vent monta de la Beuna. Las sòcas petan sus la fanga gelada. Lo monde del Francilh passa quèrre lors vesins : la Mimie, l'Alfred e lo petit Guiton.

Passat lo noguèr vièlh e cabòr, cal dintrar dins lo bòsc prigond. Lo camin s'endavala viste, las brancas tòrsas tomban del cèl negre, la calhassa buta las sòcas. Las rais dels castanhs tréncan lo sendarel. La Noèlia que aima pas la siulada plantivosa de la Dama Blanca dins lo pinher, sarra la man de sa maire.

Francilh e l'Alfred, emb lors bastons, espotisson las falguièras que traversan lo camin. Mais tira sus la còrde. Lo Guiton pòt pas dire un mot. Fa negre... Fa freg... fa pauc...

A la sortida del bòsc, lo castel de Puigmartin es aquí, enluminat per la luna ; los quitè fenestrons de la capela son deja esclairats.

Tòt aquel monde va dins las cosinas del castel per se rescalfar un pauc davant la granda cheminèira. Las femnas ajudan la Marie, la còsinièra, a preparar lo revelhon de Monssur lo comte. Francilh va quèrre una gròssa busca de garric per far còire la piòta e per la velhada de Nadal.

Lo piòta tot en virant suau suau, comença a pissar la graissa. La Noèlia e lo Guiton se rescalfan los pès e las mans encartanats pel freg. Mièja nuèch va lèu arriar emb la messa. Cal i anar !

La familha se sieta al fons de la petita gleisa. Monssur lo Comte, Madama la Comtessa e lors mainatges se bótan davant l'ostel. La Noèlia s'agromèla contre sa maire, a freg ! La messa acabada los monssurs e lo curet van revelhonar dins la granda sala de minjar del castel.

E en esperant la seguida de " La poma d'irange " la setmana que ven, l'Asco vos dich Bon Nadal a tots.

Lo dire de la setmana : quand Nadal es un dijous, païsan vend carreta e bious.

Canton de Sarlat

Beynac-et-Cazenac

Cause travaux, le château féodal de Beynac sera fermé du lundi 1^{er} au dimanche 21 décembre inclus. Réouverture le 22 décembre.

En passant par Beynac...

D'année en année, les vieilles pierres de Beynac se font l'écho des lamentations de ceux qui traversent le village par la RD 703. Ah, ce fameux goulet d'étranglement, source d'insécurité de toutes sortes et d'embouteillages en toute saison !

Les belles paroles ne manquent pas pour gommer le problème, à défaut de la route, d'un trait de plume ! Hélas, comme sœur Anne, Beynac ne voit toujours rien venir. L'insécurité demeure, aggravée par l'augmentation du trafic routier. D'un accord unanime, le maire et l'ensemble du conseil municipal ont décidé d'apporter une solution définitive à ce problème.

Avant toute chose, il est vital et urgent de sécuriser le cheminement des piétons. Le trottoir étant de largeur notablement insuffisante, ils sont à tout moment en danger d'être accrochés ou d'être contraints de descendre sur la chaussée (par exemple deux poussettes ne peuvent se croiser).

Quant aux véhicules, pour se dégager de croisements parfois impossibles compte tenu de l'étroitesse de la chaussée (5 mètres), ils n'hésitent pas à rouler sur le trottoir. Cela peut se produire à tout moment de l'année, à toute heure et ne dépend pas du flux de circulation qui est un problème de nature différente.

Le 5 août 2008, le président du conseil général, Bernard Cazeau, est venu à Beynac. Il a ainsi pu prendre la mesure de cette insécurité routière et a décidé d'y porter remède.

Une étude de faisabilité est en cours par les services techniques du conseil général, en vue de réaliser une passerelle en encorbellement destinée à sécuriser le cheminement des piétons et de supprimer le trottoir actuel.

La RD 703 trouverait ainsi la largeur minimale (5,80 mètres) nécessaire au croisement avec prudence des véhicules de tout gabarit. La départementale ne deviendrait pas pour autant un "boulevard autoroutier", mais cela réglerait enfin les problèmes d'insécurité et entraînerait la suppression des embouteillages.

Cette solution est apparue à tous comme réaliste, relativement simple techniquement (et que l'on se rassure, le château de Beynac et sa falaise n'en trembleront pas sur leurs bases !), raisonnable sur le plan économique et porteuse au niveau esthétique d'un véritable embellissement en supprimant la vision de l'effroyable mur de soutènement en béton qui surplombe notre belle Dordogne.

On ne peut, si on aime vraiment notre village, que partager cette vision de l'avenir, la seule qui, tout en préservant la beauté de notre site, permettra, grâce à cet aménagement, de résoudre cet important problème de sécurité routière et piétonnière.

La municipalité s'engage dès maintenant à utiliser tous les moyens pour y parvenir.

Le maire
et le conseil municipal

Epicerie
VivaL
BEYNAC

Pour faire vos courses
un SIMPLE COUP de FIL

05 71 47 04 82 LIVRAISON
05 53 59 18 11 GRATUITE

Hommage à notre ami Lucien Grosso



Propriétaire du château féodal de Beynac qui domine la Dordogne et de la baronnie du Périgord, notre ami Lucien Grosso s'est éteint le 16 juillet dernier au terme d'une vie hors du commun. Il avait près de 98 ans.

Ancien des TR à Marseille dont il connaissait parfaitement le milieu des affaires de la Côte, il prit, sous les ordres du commandant Paillote, une part importante à l'action répressive de contre-espionnage menée contre les agents ennemis.

Après la guerre il partit en Afrique, au temps des colonies, pour y entreprendre de nouvelles affaires.

Revenu en France, il fut fasciné en 1961 par le château féodal de Beynac, alors en ruine, et en fit l'acquisition. Depuis, il se consacra inlassablement à la restauration, dans les règles de l'art et sur ses deniers personnels, de ce haut lieu du Moyen Age, lui redonnant son aspect imposant d'antan.

Son œuvre, car il s'agit bien d'une œuvre d'intérêt national, accomplie avec son admirable épouse, permit l'ouverture de ce site prestigieux à de nombreux visiteurs et la réalisation de plusieurs films.

En prenant ce château majestueux "à bras-le-corps", il savait que sa vie ne suffirait pas à le restaurer entièrement. Mais qu'importe. Il lègue à la postérité un monument historique rebâti comme il le fut il y a tant de siècles.

Seuls les hommes de sa trempe ont pu nous transmettre un tel capital. Il était peut-être d'un autre temps, comme ce pays où l'art de bâtir rejoignait celui de la guerre.

Lucien Grosso, membre de l'Association des anciens des services spéciaux de la défense nationale (ASSDN) depuis sa créa-

La Roque Gageac

REMERCIEMENTS

Les familles Claude, Michel, Gérard et Alain SOULIER, leurs épouses, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ; la famille MONFEFOUL ; parents et amis, très sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame Marie-Louise SOULIER
née MONFEFOUL

vous adressent leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le personnel de la maison de retraite de Salignac-Eyvignes pour son dévouement et sa gentillesse.

Côte de la Salvie
24250 LA ROQUE-GAGEAC

Les Fêtes Gallaises
24250 La Roque-Gageac
10-15 miles Vitrac et Cazenac

FERMETURE pour congés annuels
de dimanche 21 décembre
après le déjeuner
jusqu'au samedi 14 février

Rendez-vous pour la Saint-Valentin
avec un petit menu gourmand

La mairie communique

Le dernier jour de présence du commissaire-enquêteur en ce qui concerne la révision du plan de prévention de risque et mouvement de terrain sera le mardi 30 décembre de 10 h à 12 h.

Il sera encore, ce jour-là, à votre disposition pour recevoir toutes vos observations. Vous pouvez par ailleurs vous adresser à lui par courrier.

Saint-Vincent Le Paluel

Avis de la mairie

En raison des congés de fin d'année, le secrétariat sera fermé du 25 décembre au 2 janvier inclus.

Une permanence sera tenue le mercredi 31 décembre de 10 h à 12 h pour les inscriptions sur les listes électorales.

tion, était toujours resté très proche de l'Amicale dont il eut la gentillesse d'accueillir les membres de la délégation d'Aquitaine.

Nous n'oublierons pas ce grand ami qui avait été nommé il y a quelques années "membre bienfaiteur".

Que son épouse, à qui l'ASSDN présente ses condoléances attristées, soit assurée de nos sentiments très fidèles.

Henri Debrun

Marcillac Saint-Quentin

Avis de la mairie

Pendant la semaine de Noël, le secrétariat sera ouvert les lundi 22 décembre de 8 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, et mardi 23 de 8 h à 12 h.

Pendant la semaine du nouvel an, il sera ouvert les lundi 29 de 8 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h, mardi 30 de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h et mercredi 31 de 8 h à 12 h.

En cas d'urgence, contactez le maire au 05 53 59 13 25 ou encore au 06 81 38 54 35.

Liste électorale — Les inscriptions doivent être faites avant la fin de l'année. La date limitée étant fixée au mercredi 31 décembre, une permanence sera assurée ce jour-là.

Proissans

REMERCIEMENTS

M. et Mme Serge MAGNAC, M. et Mme Colette BASSANO, M. Patrick MAGNAC et Sylvie FORTUNÉ, M. et Mme Nicole MARCEL, ses enfants ; Jocelyne, Gislaine, Eric, Sandrine, Christophe, Thierry, Vanessa, Marc, Jonathan, Valérian, ses petits-enfants ; Sébastien, Cédric, Laura, Talia, Luana, Théo, Audrey, Léa, Anthony, Ludivine, Julien, Nollan, ses arrière-petits-enfants ; parents, alliés et amis, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Lucienne MAGNAC
née LOUBRIAT
survenu dans sa 90^e année

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie tout particulièrement Michel Liabot et son épouse, Jean-Pierre Laval, Jeannot Dubois, Bruna Pérusin, les œuvres sociales de la mairie de Sarlat, ainsi que les Pompes funèbres salignacoises pour leur gentillesse et leur dévouement.

A LOUER, dans le bourg de Proissans, au-dessus de l'école, STUDIO avec réfrigérateur et gazinière, 220 € mensuel. Renseignements à la mairie, tél. 05 53 59 15 62.

Spectacle de Noël

Samedi 20 décembre à 17 h en l'église, l'Amicale laïque propose la magie de Noël avec le spectacle "Sur le chemin de Bethléem", conte de la Nativité raconté et chanté par le chœur d'adultes Si on chantait et le chœur d'enfants les Petits Chanteurs de la vallée du Céou.

Crêpes. Beignets.
Boissons diverses.

Avis de la mairie

En raison des congés annuels, le secrétariat sera fermé du 23 décembre au 2 janvier.

Une permanence sera tenue le mercredi 31 décembre de 8 h à 12 h pour les inscriptions sur les listes électorales.

Saint André-Allas

Tournoi de poker

Samedi 13 décembre, quarante-huit personnes participaient au premier tournoi de poker proposé par l'Amicale laïque.

L'inscription à 10 € sans recave fut un franc succès. Une vingtaine de personnes ont été refusées.

Les concurrents regroupés sur des tables de huit ont joué durant environ cinq heures dans une ambiance très conviviale.

Société de chasse

Une battue aux cervidés est organisée le lundi 22 décembre.

Bibliothèque

Elle sera fermée du mercredi 24 décembre au lundi 5 janvier inclus.

Mercredi 7 janvier à 10 h est programmée une lecture de contes pour les enfants âgés de 3 à 8 ans.

Sainte Nathalène

DANCING de

MAILLAC

2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat

Dimanche 21 décembre à 15 h

THÉ DANSANT

OUVERT À TOUS
animé par l'orchestre

DANIEL REBEL

Dessert offert - Tombola offerte

Organisé par l'association Les Amis de Maillac

Rés. le dimanche dès 9 h : 05 53 59 22 80

FERME DE ROFFY
SAINTE-NATHALÈNE

RÉVEILLON de la ST-SYLVESTRE

animé par **NANAR TRIO** ★

60 € tout compris ★

Apéritif et ses mises en bouche

Tourin périgourdin

Foie gras de canard et son pain aux noix

Pavé de saumon sauce à l'oseille

Colvert et sa fricassée de cèpes

Salade, fromage

Bûche aux fruits

Vin blanc moelleux
Vin blanc sec de Bergerac
Pécharmant, Corbiac 2004
Champagne

Réservations sur place ou au
05 53 59 08 20

Canton de Carlux

Carlux

A MASCLAT

Bar Restaurant
Florent COMBROUX

Mercredi 24 décembre

SOIRÉE de NOËL
et BAL MUSETTEanimés par le duo
DOMINIQUE JEAN-GUY

35 € vin compris

★ Punch ★
★ Velouté de la mer ★
★ Tatin de foie gras ★
★ Brochettes de Saint-Jacques ★
★ Riz sauvage ★
★ Trou exotique ★
★ Chapon de Noël et ses légumes ★
★ Fromages ★
★ Charlotte aux poires et chocolat ★
★ Café ★

Entrée bal seul : 8 €

Réservations au
05 65 37 61 01Communauté
de communesLes bureaux de la communauté
de communes, secrétariat et Mai-
son du tourisme, seront fermés du
22 décembre au 4 janvier.Saint-Julien
de-Lampon

Superloto

Les chasseurs de Sainte-Mon-
dane organisent un grand quine le
samedi 27 décembre à 21 h à la
salle des fêtes.Nombreux lots : congélateur, im-
primante-scanner, canard gras,
jambon, trois chevreuils, choco-
lats belges, filets garnis, etc.1,50 € le carton, 8 € les six ou
la plaque de six, 15 € les douze.

Bourriche.

Buvette. Pâtisseries.

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
POSTERS GÉANTS !

Communiqué
de la gendarmerieSuite à la réorganisation de ses
services afin d'assurer un meilleur
accueil du public, les bureaux
seront ouverts les mardis et jeudis
de 14 h à 18 h.En cas d'urgence, pas de chan-
gement, tous les appels seront
pris en compte par les services de
permanence.

Carsac-Aillac

REMERCIEMENTS

M. Guy CHAPOULIE et son épouse,
M. Serge CHAPOULIE et son épouse,
Mme Françoise CASTANET et son
compagnon, Mme Christiane BER-
TOU et son époux, Mme Solange
MAYS et son époux, leurs enfants
et petits-enfants ; Mme Germaine
ALVES, sa sœur ; M. Maxime CHA-
POULIE, son beau-frère ; parents et
alliés, très sensibles aux marques de
sympathie que vous leur avez témoi-
gnées à l'occasion du décès de

Madame Aimée CHAPOULIE

vous expriment leur profonde gratitude
et leurs sincères remerciements.La famille tient à remercier en par-
ticulier le personnel de la maison de
retraite de Carsac, le docteur Barret,
ainsi que les pompes funèbres La-
vergne-Lacoste pour leur dévouement
et leur gentillesse.Simon
24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

Avis de la mairie

Du lundi 22 au mercredi 24 dé-
cembre, le secrétariat sera ouvert
de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30
à 17 h 30. Fermeture à 17 h le mer-
credi 24. Fermé le mardi après-
midi.Du lundi 29 au mercredi 31 dé-
cembre, il sera ouvert de 9 h à 12 h
et de 14 h à 18 h. Fermeture à 17
h le mercredi 31. Fermé le mardi
après-midi.D'autre part, il sera fermé au
public les vendredis 26 décembre
et 2 janvier.Pour leur bénévolat et leur partici-
pation au Téléthon 2008, la coordi-
nation Dordogne-Sud adresse ses
remerciements à la Société de
chasse, à l'Association des apha-
siques du Périgord, à l'ensemble
des commerçants de la commune,
au club de pétanque, au Club dé-
tente des aînés, à Fol'y danse, à la
boucherie Branchat à Sarlat, à
Golden Beef à Sarlat, aux béné-
voles ayant participé aux différents
services.Le docteur
Emilie HOUSSOUvous fait part
de son installation
en qualité de médecin généraliste
au cabinet médical de
CARSAC-AILLAC
la Tavernerie
depuis le 1^{er} décembre 2008.Consultations tous les jours
sur rendez-vous à partir de 8 h 30.
Tél. 05 53 59 66 78Sainte
Mondane

Avis de la mairie

En raison des congés annuels,
le secrétariat sera fermé du ven-
dredi 26 décembre au vendredi
2 janvier.En cas d'urgence, s'adresser à
Marguerite Planche, téléphone :
05 53 29 74 46, ou à Gilles Arpai-
lange, tél. 06 70 36 52 02.

Simeyrols

REMERCIEMENTS

M. et Mme Robert MARION, son fils
et sa belle-fille ; Jérôme et Julien, ses
petits-enfants, profondément touchés
des marques de sympathie que vous
leur avez témoignées lors du décès deMadame Simone MARION
née DEVILLEZ
survenu dans sa 92^e annéevous prient de trouver ici l'expression
de leurs sentiments émus et recon-
naissants.1 bis, rue Serge-Laverdure
95670 MARLY-LA VILLE

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du
24 décembre au soir au 5 janvier
au matin.

Veyrignac

Trouvé

Un grand chien noir âgé de deux
ans, oreilles tombantes, queue
longue, sans collier, a été recueilli
sur la commune, à la limite du Lot.
Il est identifié par puce électro-
nique et s'appellerait Balou.

Informations au 05 53 28 65 50.

Canton
de DommeCénac-et
Saint-JulienL'Ufolep Cyclospor Sarlat remer-
cie tous ceux qui l'ont aidée à réa-
liser son loto de Noël par l'apport
de divers lots, et toutes les per-
sonnes qui ont participé, dans la
bonne humeur, au bon fonction-
nement de cette soirée qui a fait salle
comble. Rendez-vous est pris
pour une prochaine rencontre
en juillet 2009.

Daglan

Téléthon 2008

Cette année encore, la tradition-
nelle mobilisation des Daglanais
pour le Téléthon a été rondement
menée et a porté ses fruits par ses
résultats qui sont à la hauteur des
espérances des organisateurs.
C'est un montant de 3 500 € qui a
été récolté durant ces deux jours,
et qui sera reversé intégralement
à l'Association française contre les
myopathies.Au-delà de la vente des calen-
driers, des expositions de vieilles
voitures et de photos aériennes de
Daglan, mentionnons le tournoi de
pétanque, les marcheurs qui ont
foulé le bitume sur deux circuits et
le repas théâtral du samedi soir qui
a réuni plus de cent vingt convives
autour de la mique au petit salé
très appréciée, entrecoupé par dif-
férents sketches et saynètes de la
troupe Lus galopians del Céou.De l'avis de tous, ce fut une
réussite totale.Un grand merci à tous ceux qui
ont contribué à l'organisation de
l'ensemble des manifestations,
aux généreux donateurs (mairie,
commerçants et artisans de Da-
glan), au Club de l'amitié pour la
préparation des gaufres et des
beignets, ainsi que pour la confec-
tion de petits objets pour les fêtes
et de travaux de couture. Saluons
également tous ceux qui se sont
déplacés pour participer aux diffé-
rentes animations.

Veyrignac

Vie de la commune

Avis de la mairie — Le secré-
tariat sera fermé du 23 décembre
au 5 janvier.Carnet rose — Une petite Julia
a vu le jour le 1^{er} décembre à la ma-
ternité à Sarlat. Elle est le premier
enfant de Céline et Sébastien
Maury qui habitent sur la com-
mune. Bienvenue au nouveau-
né et félicitations aux parents.Carnet noir — Le 27 novembre
ont été célébrées les obsèques
d'Odette Bousquet. Elle est décé-
dée à Sarlat où elle s'était retirée
chez l'une de ses filles depuis de
nombreuses années. Elle était la
maman d'Annie Boyer, notre
conseillère municipale. Condo-
léances à toute la famille.

Canton de Sarlat

Vitrac

Téléthon 2008

Une trentaine de marcheurs se
sont retrouvés à Carsac-Aillac
pour participer à la première ran-
donnée pédestre organisée par la
communauté de communes du
Périgord Noir et le Tonic gym Vé-
zac au profit du Téléthon.Pour partir du bon pied, café, jus
de fruits et friandises étaient of-
ferts dès le départ aux randon-
neurs solidaires qui ont parcouru
27 km à travers les communes de
Carsac-Aillac, Vitrac, La Roque-
Gageac et Vézac.Après la pause pique-nique, le
départ de la seconde boucle était
donné à Saint-André-Allas pour
cheminer vers Saint-Vincent-de-
Cosse où un accueil chaleureux
des associations du village a en-
couragé les marcheurs qui rejo-
ignaient Beynac-et-Cazenac puis
Vézac. Un dîner convivial a ponc-
tué la journée.Rendez-vous est déjà fixé pour
l'année prochaine.

50 ans déjà !

Joyeux anniversaire !



On t'aime très fort !

Tes parents
ton frère et tes proches !

L'anatomie, tu connais !

Communauté
de communes
du Périgord NoirLe bureau de la communauté de
communes du Périgord Noir sera
fermé du 24 décembre au 2 jan-
vier.

Canton de Domme

Daglan

Conseil municipal du 4 décembre

Cotisation CNP 2009 — Re-conduction des contrats relatifs à la protection sociale des agents pour l'année 2009.

Adhésion droit action sociale — Le comité départemental d'Action sociale et le comité national offrent des aides et prestations aux agents pour un coût total de 1,20 % de la masse salariale.

Encaissements — Chèque Groupama au titre du remboursement des travaux effectués au stade suite à un incendie et chèque Rousseaux remboursement trop-perçu.

Bâtiment indivision Soubirou — Intervention de Groupama dans le cadre de la protection juridique. L'assurance stipule qu'il appartient au maire d'intervenir dans le cadre de son pouvoir de police afin de remédier à une situation menaçant la sécurité publique. En procédure d'urgence, il peut exécuter d'office les mesures provisoires nécessaires pour garantir la sécurité : démolir l'immeuble en lieu et place des propriétaires pour leur compte et à leurs frais, les frais avancés pouvant être recouverts auprès de l'indivision successorale. Le conseil décide de faire établir plusieurs devis.

Participations — 30 € à l'établissement Iréo Périgord pour un élève daglanais en stage au Canada.

Refus de participation aux frais de transports scolaires au collège de Saint-Cyprien pour deux élèves car le choix de ce collège relève de la volonté des parents. Daglan fait partie du secteur géographique de Belvès.

Voie la Croix du Peyruzel — Enquête publique en cours à annuler car la voie ne porte pas de nom, elle n'est ni chemin rural, ni voie communale. Renseignements pris auprès de la DDE, il s'agirait d'une voie intercommunautaire. Le conseil doit se prononcer sur une modification d'assiette et une nouvelle enquête sera lancée pour déclasser en voirie communale.

Versements des primes forfaitaires annuelles pour l'année 2008 aux agents titulaires.

Avancements de grade, détermination des ratios. Cadre C - Deux postes adjoints technique territorial 1^{re} classe, 100 %.

Modifications budgétaires — A l'unanimité virement de crédit 011-60632, + 433,63 ; 65-6554, + 4 849,42 ; 66-66111, + 3 414,35 ; 012-6411, - 8 697,40.

Dépenses au 675 ch 042, + 956,80 ; au 676 ch 042, + 280,70. Recettes, 775 ch 042, + 1 237,50.

Communauté de communes — Voirie : travaux à refaire au mois d'avril car des malfaçons ont été constatées. Centre de loisirs : subvention allouée de 100 000 € au titre de la DDR. La construction de la maison de la communauté de communes n'est pas prévue pour l'instant. Zone industrielle : développement d'une ZAE entre Cénac et Saint-Martial-de-Nabirat. L'installation d'une crèche sur le canton est à l'étude.

Noms des rues et places des villages — La commission extramunicipale chargée d'attribuer des noms aux rues et places a travaillé en dégagant certains thèmes de réflexion et en retenant comme critère de ne pas attribuer de noms propres. Le résultat du travail a été affiché en mairie. Vali-

lisation du travail adoptée avec dix voix pour et trois abstentions.

Voirie communale — Le coût s'élève à 10 000 €. Huit tronçons appartenant à des privés sont à régulariser. Coût : 4 000 €.

Il n'y aura plus de kinés à Daglan... Nous tenons à avertir nos patients de la cessation de notre activité à Daglan. Nous estimions que le service rendu valait bien le respect de la parole donnée et il y a maintenant sept ans. En effet, le loyer payé par la mairie comprenait l'entretien du local où nous vous accueillions. Après décision municipale, à l'unanimité d'après le maire, cet entretien ne sera plus assuré. Le surcoût des charges qu'entraînerait la poursuite de notre service dans votre village nous force à cesser au 31 décembre 2008 notre activité. Le manque de reconnaissance et de respect des engagements pris ne nous permet pas, vous le comprendrez, de faire encore des efforts. Merci à tous les patients qui nous ont fait confiance et qui nous ont témoigné leur sympathie et pardon à celles et ceux pour qui ce service de proximité ne pourra plus être honoré.

Nathalie et Sophie

Grolejac

Pour leur bénévolat et leur participation au Téléthon 2008, la coordination Dordogne-Sud adresse ses remerciements au conseil municipal et à son maire, à la boulangerie Maury, à la boucherie Pribilsky, au restaurant La Table du Marais, à l'école de Grolejac et à sa directrice, à l'entreprise Garrigou et à la communauté des sœurs de Nevers.

Nabirat

Carnet bleu

Maxime Lafon a vu le jour le 12 décembre.

Nous adressons toutes nos félicitations aux parents domiciliés dans le bourg de Nabirat et souhaitons tous nos vœux de prospérité au nouveau-né.

Avis de la mairie

En raison des fêtes de fin d'année, le secrétariat sera fermé du lundi 22 décembre au vendredi 2 janvier inclus. En cas d'urgence, contactez le maire, téléphone : 05 53 28 44 45.

Yvan Gillet, premier adjoint et responsable de la gestion de l'eau potable, sera également absent durant cette période. En cas de problème au niveau de l'alimentation en eau potable, contactez Christian Broustal, conseiller municipal, tél. 05 53 28 57 04, qui assurera la permanence.

Veyrines-de-Domme

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 25 décembre au 2 janvier.

Une permanence sera assurée le mercredi 31 décembre de 10 h à 12 h.

Castelnaud-La Chapelle

Défense des services publics



Entre 250 et 300 personnes se sont rassemblées samedi 13 décembre au matin sur la place de Tournepique. Suite à la décision prise de fermer la poste de Castelnaud les samedis matin, la municipalité, en liaison avec le collectif Sud Dordogne, a décidé de manifester son mécontentement. Le député-maire Germinal Peiro était entouré de très nombreux élus portant leurs écharpes tricolores, dont certains sont venus de Terrasson, de Montignac, de Saint-Pierre-de-Chignac, de Hautefort et du Lot.

“ En effet, au mois d'octobre, à la suite d'un simple échange télé-

phonique, sans aucune autre concertation, la direction de La Poste a décidé de fermer le bureau de Castelnaud tous les samedis matin. Cette décision a été prise de façon unilatérale alors que la commune a construit un bureau de poste neuf, financé en totalité un distributeur automatique de billets et que les chiffres communiqués par La Poste sont très bons avec une moyenne annuelle de 45 clients par matinée en semaine et 27 clients le samedi matin”, rappela Germinal Peiro. Et de conclure : “ Comme à Beynac ou à Domme, il faut conserver une position géographique avanta-

Canoë-kayak-club

Quatre jeunes du club sur le podium. La deuxième épreuve du Challenge jeunes de la Dordogne, organisée par Castelnaud-en-Périgord kayak-club, s'est déroulée le samedi 6 décembre. Initialement prévue sur la rivière Dordogne, le niveau d'eau a contraint les organisateurs à la déplacer sur le magnifique plan d'eau de Grolejac.

Soixante jeunes des catégories poussins, benjamins et minimes se sont affrontés au cours de trois épreuves : une course contre la montre en descente de rivière sur 2 km, une épreuve de course en ligne à l'Australienne sur 200 m (lors de chaque série, le dernier est éliminé) et un test d'habileté : lancer de corde de sécurité.

Sept jeunes de l'École française de canoë-kayak du club y ont participé, quatre sont montés sur le podium.

Résultats.

En kayak poussins : 1^{er}, Clémentine Hostens.

En kayak poussins : 1^{er}, Bilal Molène.

En kayak benjamins : 1^{er}, Arthur Mottiez ; 9^e, Thibault Soulier.

En kayak minimes filles : 2^e, Marguerite Trouvé.



Challenge jeunes de la Dordogne

En kayak minimes garçons : 5^e, Antoine Villefer ; 7^e, Dimitri Magne.

Classement provisoire du Challenge jeunes de la Dordogne après les deux premières manches de Marsac et Grolejac.

En poussins, 1^{er}, Clémentine Hostens.

En minimes filles : 1^{er}, Marguerite Trouvé.

En benjamins : 2^e, Arthur Mottiez.

En minimes garçons : 3^e, Antoine Villefer.

Pour remporter le Challenge jeunes de la Dordogne dans leur catégorie, ils devront confirmer leur valeur lors des deux manches suivantes qui se dérouleront le 24 janvier à Port-Sainte-Foy et le 7 mars à Périgueux.

Après ces bons résultats de début de saison des espoirs du club, la relève est en bonne voie !

Sélectif interrégional.

Le week-end des 6 et 7 décembre, les compétiteurs du club ont effectué un long déplacement pour participer au sélectif interrégional descente sur la Sorgue, dans le Vaucluse.

geuse et l'afflux estival des touristes. L'an passé, Castelnaud a fêté le vingtième anniversaire de ses commerces. Si ces derniers arrivent à gagner leur vie ici, il n'y a aucune raison pour que le bureau de poste n'en fasse pas de même. Le sous-préfet de Sarlat s'est déjà ému de notre situation en réunissant les maires du secteur concerné et a demandé à la direction de La Poste de revoir sa copie”.

Le cas de la poste de Castelnaud n'est qu'un exemple parmi tant d'autres. Nous pouvons constater, jour après jour, la disparition programmée des services publics : suppressions de postes dans l'Éducation nationale, à la DDE, à la DDAF, suppression des perceptions, des arrêts de trains pour les gares de Souillac et Gourdon. Les différents intervenants de ce rassemblement, dont Etienne Bonnefon, conseiller général de Gourdon, ont fait référence à un contexte de lutte élargie face à la menace que fait peser le gouvernement actuel sur les différents secteurs des services publics français.

Pour Germinal Peiro, les territoires ruraux ne sont pas des sous-territoires et les citoyens ruraux ne sont pas des sous-citoyens. Le combat pour la défense des services publics est un combat pour l'égalité entre les citoyens, principe fondamental de la devise républicaine.

Cette rivière, qui part de Fontaine-du-Vaucluse, est typique du sol calcaire et présente de nombreuses similitudes avec le Céou et le Coly.

Les eaux claires de la Sorgue ont été particulièrement favorables à nos compétiteurs qui ont obtenu d'excellents résultats dans différentes catégories :

En kayak cadettes : 1^{er}, Manon Hostens.

En kayak juniors garçons : 2^e, Quentin Hostens ; 6^e, Max Trouvé ; 13^e, Alexandre Jouve.

En kayak seniors hommes : 5^e, Nicolas Le Provost.

En kayak vétérans hommes : 2^e, François Boucher.

En canoë seniors hommes : 2^e, Martin Naillon.

En canoë biplace juniors garçons : 1^{ers}, Quentin Hostens et Max Trouvé.

En canoë biplace seniors hommes : 5^{es}, Nicolas Le Provost et Martin Naillon.

En canoë biplace mixte vétérans : 3^{es}, Muriel Bandres et Germinal Peiro.

Canton de Domme

Saint
Cybranet

REMERCIEMENTS

Madame Irène DELBARRY, *son épouse*; Mme Chantal DELBARRY, *sa fille*; M. Jean-Claude DELBARRY, *son fils*; Mme Latifha DELBARRY, *sa petite-fille*, son compagnon Serge AYINA et leurs enfants; Mme Audrey COURTIADÉ, *sa petite-fille*, son époux Franck et leur fils; Mme Marie-Thérèse PARRE, *sa sœur*, Dany et Guy PARRE-BOULME, *ses neveux*; Mme Aline CAYROL, *sa sœur*, son époux Michel et leurs enfants; M. André PÉMENDRANT, *son beau-frère*, et ses enfants; M. Gilbert PÉMENDRANT, *son beau-frère*; les familles PARRÉ, OLIVIER, LASFARGUE, BOUDOUVE, VARAILLON, remercient chaleureusement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine par leur présence, leur soutien, leurs envois de fleurs, de plaques et de messages, lors du décès de

Monsieur Gabriel DELBARRY
survenu le 7 décembre
à l'âge de 84 ans

La famille remercie tout particulièrement les voisins pour leur dévouement et leur amitié, et spécialement les porte-drapeaux et les associations d'anciens combattants pour leur soutien et leur amitié, ainsi que les pompes funèbres Garrigou et le docteur Delahaye.

Le docteur DELAHAYE informe son aimable clientèle qu'il sera absent pour congés du dimanche 28 décembre au dimanche 4 janvier inclus. En cas de besoin, vous pouvez appeler le docteur Claverys à Cénac, tél. 05 53 28 38 74.

Nos joies, nos peines

Carnet bleu — Nathan a vu le jour le 3 décembre à Sarlat, au sein du foyer d'Aurélié et Jérôme Pécal, domiciliés au Carlat.

Tous nos vœux de prospérité au bébé et nos félicitations aux parents et aux grands-parents.

Carnet blanc — Maria Auxiliador Lima Da Silva et Amaro Martins Da Rocha se sont unis à la mairie le 13 décembre, entourés de leurs familles et de nombreux amis.

Carnet noir — Les obsèques de Gabriel Delbarry ont été célébrées le 9 décembre.

Le défunt était très actif au sein du monde des anciens combattants. Il fut également maire de la commune de 1983 à 1989 et membre du conseil municipal de 1989 à 1995.

Sincères condoléances à son épouse, à ses enfants et à ses petits-enfants.

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 24 décembre au 2 janvier.

Une permanence sera assurée le mercredi 31 décembre de 10 h 30 à 12 h 30.

Saint-Martial-de-Nabirat

Avis de la mairie

En raison des fêtes de fin d'année, le secrétariat sera fermé du 26 au 31 décembre. Une permanence sera assurée par les élus le mardi 30 décembre de 11 h à 12 h.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

Maison familiale rurale



Accueil de Karine au secrétariat, M. Roulland, président et Mme Boussat, directrice

(Photo Michèle Jourdain)

Décembre est le mois des bilans et des projets pour la Maison familiale rurale (MFR) qui s'est réunie en assemblée générale le mardi 9 décembre.

Elus, représentants d'associations et parents d'élèves ont répondu nombreux à l'invitation de l'établissement. Comptes et bilans financiers approuvés, le président passait la parole à la directrice qui

a développé avec les formateurs et les élèves les actions 2007/2008, les résultats aux examens ainsi qu'un état du suivi des élèves qui ont quitté la structure il y a trois ans. Le devenir de ces derniers est intéressant pour ceux qui les suivent. Les points forts de l'année écoulée puis les projets ont été présentés.

La MFR, c'est aussi le Centre international de séjour (Cis) et la récente création de MFR langues. Ce module d'apprentissage ou de perfectionnement des langues étrangères s'insère naturellement dans l'arborescence des activités de l'école. C'est une offre diversifiée qui peut s'adapter aux besoins de tous les publics en demande. Deux axes sont proposés, la formation en français langue étrangère qui s'adresse aux personnes qui veulent se perfectionner d'une part, et l'apprentissage de sept langues étrangères, de l'anglais au russe en passant par le chinois d'autre part. Ces enseignements sont au service de la population locale, des entreprises et des visiteurs étrangers. Immersion totale pour le perfectionnement en français, stages intra ou interentreprises, cours intensifs ou particuliers, le Cis s'est doté pour ces apprentissages d'une équipe de formateurs natifs, spécialistes de l'enseignement des langues aux adultes. Sa structure d'accueil permet toutes les options de séjours de stages.

Cette présentation de MFR langues était faite par Catherine Debarge, responsable de ce secteur.

Une MFR vivante, réactive et pleine de projets, tournée vers l'avenir, qui forme en responsabilité les adultes de demain.

La séance levée, le pot de l'amitié et le buffet attendaient les invités et les élèves.

Communiqué
de la gendarmerie

Suite à la réorganisation de ses services afin d'assurer un meilleur accueil du public, les bureaux seront ouverts les lundis et mercredis de 14 h à 18 h.

En cas d'urgence, pas de changement, tous les appels seront pris en compte par les services de permanence.

Saint-Pompon

Avis de la mairie

En raison des fêtes de fin d'année et des congés, les horaires d'ouverture du secrétariat seront modifiés durant la période des vacances scolaires, mais le maire se tiendra à la disposition de ses administrés.

Listes électorales — Les personnes non inscrites sont priées de prendre contact avec le maire au 06 69 15 33 24 avant le 31 décembre.

Vœux — Le maire présentera ses vœux lors d'un vin d'honneur le dimanche 11 janvier à 11 h à la mairie.

Saint-Laurent
La Vallée

La municipalité de Saint-Laurent-La Vallée informe la population de l'arrivée des nouveaux propriétaires de la supérette Vival, Christel Auffret et Stéphane Coissac. Ces derniers sont heureux d'inviter leur future clientèle à un pot de l'amitié le samedi 20 décembre à 19 h 30 à la salle des fêtes.

Téléthon



L'animation proposée par le club des aînés ruraux Les Sans Soucis dans le cadre du Téléthon, fut satisfaisante pour les organisateurs. Il s'agissait de parcourir quelques étapes du Tour de France 2009 à

vélo d'appartement. Cinq ont été effectuées, soit 648 km. Vers 9 h 30, départ de Monaco, arrivée à Perpignan vers 17 h. "La proximité de la mer et le soleil ont incité les pédaleurs à flâner".

Les plus jeunes se sont également amusés sur des tricycles à suivre un circuit fléché au milieu de guillemets. Ambiance joyeuse tout au long de la journée.

Ces animations, la vente de gâteaux, de pâtisseries et d'objets à l'effigie du Téléthon ont permis d'offrir la somme de 879,10 € à l'Association française contre les myopathies.

Rendez-vous en 2009.



la villa romaine

hôtel *** restaurant

**Réveillon
de la Saint-Sylvestre
Dîner aux chandelles
Menu de fête**

**Service traiteur :
menu ou plats
de réveillon à emporter**

**Ouvert tous les soirs
du 29 décembre
au 3 janvier inclus**

Renseignements et réservations :
Saint-Rome - 24200 **CARSAC**
Tél. **05 53 28 52 07**
www.lavillaromaine.com

Salignac
Eyvignes

**Boucherie-charcuterie
Evelyne et Jean-Luc DUPPERRET
Salignac, tél. 05 53 28 91 47.
Pour les fêtes de fin d'année
pensez à commander vos volailles
(chapons, oies, dindes, pintades
cailles), vos viandes (rôtis, gigots).
Gibier sur commande.**

Avis de la mairie

Le secrétariat sera exceptionnellement fermé les vendredi 26 et samedi 27 décembre toute la journée.

Pour les fêtes de fin d'année, LA FERME de la CONTEYRIE vous PROPOSE : dindes, oies à rôtir, chapons, colverts, pintades, cannettes de Barbarie, cailles, pigeons, viande de bœuf et de veau de lait. — EARL Ferme de la Conteyrie à Salignac-Eyvignes, tél. 05 53 28 84 45 ou 05 53 28 84 41 ou 06 30 55 05 24.

**INSTITUT PARFUMERIE PACÔME
rue Sainte-Croix à Salignac,
tél. 05 53 59 37 45, informe son aimable clientèle de la fermeture du magasin du samedi 27 décembre au dimanche 4 janvier. Réouverture le lundi 5 janvier.**

Sentier des fontaines

Une belle soirée musicale était organisée le samedi 13 décembre par cette association en l'église d'Eyvignes, restaurée, en son temps, par quelques bénévoles de ce petit village du Périgord Noir.

Animée musicalement par l'excellent duo "Paris Londres" qui a su alterner musiques appropriées à ce lieu et chants de Noël, cette soirée a non seulement reçu un accueil chaleureux de la part d'un auditoire conquis, mais va également permettre aux responsables de l'association de travailler sur leur futur projet basé sur l'eau, la pierre et le bois !

Si vous ne connaissez pas le Sentier des fontaines, faites un détour par Eyvignes, ce petit village entre Quercy et Périgord, et venez arpenter ce parcours de découverte qui souligne la place que tenaient les fontaines (l'eau) dans la vie des populations paysannes d'autrefois.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

Le Cœur en chemin, nouveau bureau



Une assemblée attentive

(Photo Michèle Jourdain)

Le Cœur en chemin, association salignacoise de randonnée pédestre, a tenu son assemblée générale vendredi 12 décembre dans une joyeuse ambiance, à l'image de celle qui anime ses sorties. En présence de Stéphane Junger, président du comité Dordogne de la Fédération française de randonnée pédestre (FFRP), d'Alain Laporte, maire d'Archignac, et de Laurence Laval, conseillère municipale déléguée aux sports, les bilans et rapports d'activité ont été lus et adoptés à l'unanimité. Il en fut de même pour quelques décisions, notamment une augmentation de la cotisation annuelle.

Quelques éléments du règlement ont été soulignés afin d'améliorer les parcours, les relations, les assurances pour les randonneurs "occasionnels". Ce dernier point a amené Stéphane Junger à présenter les fiches "Eco-veille" mises en service et que tout un chacun peut renseigner en cas d'anomalies constatées sur les sentiers : entretien à revoir, dégradations ou manques divers. Ce sont les utilisateurs qui sont les mieux à même de signaler ces éléments.

Des fiches de bonne conduite seront également mises à la disposition de tous, petits rappels

simples dont le but est d'éviter tout incident ou accident.

Le Cœur en chemin porte bien son nom, la générosité des adhérents le dispute à leur joie de vivre. C'est ainsi qu'ils ont participé, et le feront encore, à des manifestations pour venir en aide à Thomas, petit garçon malade. Leurs actions et dons permettent opérations et soins au quotidien.

Le calendrier 2009 fut survolé. L'assemblée s'est toutefois arrêtée sur le week-end des 17 et 18 octobre, grand événement dédié à la randonnée sur le canton, avec le Rando-Challenge qui se déroulera à Nadaillac, une marche nordique et un parcours d'environ 50 km qui passera par les six bourgs de la communauté de communes. Le projet implique les municipalités, les associations désireuses de participer et l'Office de tourisme qui coordonne l'action et le club de randonnée à plus d'un titre.

Le moment est venu de revoir la composition du conseil d'administration et du bureau ainsi constitué : présidente, Arlette Fayat ; vice-présidente, Dominique Massède ; secrétaire, Joëlle Cherer, secrétaire adjointe, Monique Bory ; trésorier, Guy Massède ; trésorière adjointe, Nicky Delbos-Thomas.

Le verre de l'amitié clôturait cette réunion très animée, joyeuse et conviviale.

Téléthon, le bilan



Les récompenses et les diplômes aux vainqueurs du cross (Photo Michèle Jourdain)

Pour faire le bilan du Téléthon à Salignac, s'il l'on doit déplorer un temps qui a contraint les boulistes à annuler une manifestation, il faut souligner la motivation des élèves de la Maison familiale rurale qui ont sollicité tous les habitants du village et vendu tout leur stock de pâtisseries et de peluches au cours de sorties ou de l'initiation au judo.

Malgré la pluie, le vent et le froid, tous les écoliers ont participé au cross avec une grande détermination, ils ont été récompensés par un lâcher de ballons rapide mais joyeux et un délicieux goûter offert à la maison de retraite.

Le week-end, plus que maussade, a toutefois permis un concours de pétanque et une randonnée en petit comité, partenariat entre la Boule truffée et l'Office de tourisme. Le tourin partagé en fin d'après-midi était délicieux.

Le loto de la maison de retraite avec la vente de pâtisseries et d'aquarelles (association L'Esquisse) a fait passer d'agréables moments tout en démontrant la générosité de tous.

La somme de 1 319,68 € sera reversée à l'Association française contre les myopathies.

LA FRANCE AVANCE RENAULT ACCELERE

L'Etat offre une prime à la casse pour les véhicules de + de 10 ans⁽¹⁾.
Renault l'étend aux véhicules de + de 8 ans⁽²⁾. L'Etat offre une prime à la casse de 1 000 €⁽³⁾.
Renault ajoute 3 700 €⁽⁴⁾.



soit **Renault Scenic**
Emotion dCi 85 à
16 300 €⁽⁴⁾

www.renault.fr

(1) Dans la limite de la mesure gouvernementale annoncée le 04/12/08, pour l'achat d'un véhicule neuf émettant moins de 150g CO₂/km et la reprise d'un véhicule de plus de 10 ans destiné à la casse. (2) Offre valable jusqu'au 31/12/08 pour l'achat d'un véhicule neuf de la gamme Renault hors versions Access (sur Twingo et Kangoo) et Pépite (sur Clio Campus, Clio, Modus et Grand Modus) émettant moins de 160g CO₂/km et la reprise d'un véhicule de 0 à 10 ans destiné à la casse. (3) Sous forme de remise. Offre réservée aux particuliers, valable jusqu'au 31/12/08 pour l'achat d'un Scenic neuf. (4) Prix conseillé pour un Scenic Emotion dCi 85 incluant la remise Renault de 3 700 € et la prime à la casse de 1 000 € sous condition de la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse par rapport au tarif n° 2176 au 02/11/08 de 21 000 €. Offre non cumulable, réservée aux particuliers, valable jusqu'au 31/12/08 dans le réseau Renault participant. Consommation mixte : 5,1 l/100 km. Émissions CO₂ : 135 g/km.

DANS LE RÉSEAU RENAULT CONCESSIONNAIRES ET AGENTS PARTICIPANTS



De bonnes tables pour de belles fêtes

Mercredi 31 décembre
GRAND FOYER
DE ST-CYPRIEN
Réveillon
dansant
du SCAC **65 €**

Soupe de champagne et ses feuilletés
 Velouté de moules
 Duo de foie gras, poivre et figue et son verre de monbazillac
 Lotte lardée, sauce champagne et son croustillant de courgette
 Trou périgourdin
 Ballotin de veau aux giroles son gratin et ses deux légumes
 Salade aux noix et cabécou au miel
 Bûche de Noël exotique - Café
 Monbazillac, bergerac sec, bergerac rouge

Réservations :
 05 53 59 30 71
 06 89 25 35 09
 06 77 60 46 56
 05 53 29 20 09

Ambiance musicale assurée par le SCAC

Réveillon de la Saint-Sylvestre Dès 20 h 30
 Salle des fêtes ST-ANDRÉ-ALLAS

Apéritif et ses assortiments
 Velouté des sous-bois (châtaignes et cèpes) **60 €**
 Duo terre-mer
 foie gras et saumon fumé
 Flan de gambas et Saint-Jacques
 fèves et sauce tomate **Menu enfants (- de 12 ans) 12 €**
 Trou breton (pomme fruit et sorbet)
 Caille farcie aux abricots bardée au lard, sauce foie gras
 Assortiment de deux légumes
 Salade verte aux noix et ses deux fromages
 Mousseline de framboises en millefeuille
 Café

Vins : bergerac chardonay, bordeaux
Nouveau traiteur

Réservez avant le 26 déc. : **05 53 30 25 36**
 Une organisation de l'Amicale laïque

Restaurant
La Table du Marais
 GROLEJAC

MENU du JOUR de l'AN
 servi le jeudi 1^{er} janvier à midi

43 €

Soupe de champagne
 Assiette de foie gras poêlé aux raisins déglacé au muscat
 Assiette marine et ses toasts huitres fines de claire n° 3, gambas saumon fumé et mariné maison
 Granité d'orange sanguine et Cointreau
 Eventail de chapon rôti forestier et ses garnitures
 Fromage et salade verte
 Assiette gourmande

Uniquement sur réservation
05 53 28 12 03

SAINT-POMPON Organisation **POPO**
 salle du camping Le Treil

Dîner réveillon de la Saint-Sylvestre
 Accueil des convives à l'apéritif à 21h

50 €

Potage - Foie gras Huitres
 Saumon sauce au beurre de poireau
 Gouffre périgourdin
 Jambon braisé sauce Périgueux
 Marrons et champignons de Paris
 Salade, fromage
 Bûche maison - Café

Boissons comprises
 Apéritif - Bergerac rouge
 Bergerac moelleux
 Bergerac sec
 Champagne (1 btl/6)

Tourin au petit matin
 un menu, une ambiance, une soirée simple mais divine

11 € pour les 7/12 ans
 9,5 € pour les 12/16 ans
 Gratuit pour les moins de 7 ans

Ambiance musicale

Réservations **05 53 28 41 88**

Réveillon du Nouvel An
 SAINTE-NATHALÈNE
 A **MAILLAC** *Catillons*

Soirée animée par l'orchestre
VOLUME 4 *Ambiance musette et variété*

65 € vins compris

Cocktail champagnisé aux parfums exotiques
 Velouté aux cèpes de nos sous-bois
 Foie gras de canard au torchon façon Ginette
 Assiette océane royale et sa demi-langouste
 Dernière pause glacée 2008
 Filet de canette Mille et Une nuits et fondant de vitelotte aux éclats d'amandes
 Duo de crème poire et chocolat en verrine fraîcheur
 Café expresso et sa gourmandise

Pichet de vin de Bergerac Monbazillac de Fontpudrière Pécharmant 2005 médaillé
 * Champagne sur commande au bar 35 €

Réservation obligatoire : **05 53 59 22 12**
 Après le repas et jusqu'à 4 h 30
 ambiance discothèque avec DJ dans la salle du bar*

Le château Saint-Geniès

Menu de la Saint-Sylvestre
 Dès 20 h 30 **130 €**

Langoustines rafraîchies, caviar d'Aquitaine et nage réduite
 Foie gras de canard confit dans sa graisse, tartelette à la rhubarbe
 Royale de cèpes, lard paysan, salades amères et vinaigrette d'un jus de volaille
 Noix de Saint-Jacques rôties au beurre noisette
 artichauts farcis et sucs liés de truffe noire
 Pause givrée (tomat'vodka)
 Pigeonneau cuisiné en cocotte, pommes de terre sur la braise
 sucs de persil et jus corsé
 Fruits d'hiver et gorgonzola façon Opéra
 " Champagne de minuit "
 Gâterie du 31, buffet doré

Champagne compris une coupe à l'apéritif une autre à minuit

Restaurant du Château Saint-Geniès
 Réservations : **05 53 28 36 77**

De bonnes adresses

BOUY Jean-Pierre
ex-Cafétéria du Pontet

Les Fêtes de fin d'année arrivent !

PENSEZ à vos **COMMANDES**

de **SANGLIER**

Entier - Moitié - Quart - Rôti
Cuisson - Civet - Grillades

DÉCOUPE GRATUITE
LIVRAISON POSSIBLE

06 08 55 08 70
06 82 86 47 51
05 53 29 19 64

L'Orient Gourmand
40, avenue Gambetta - SARLAT

RAYON BOUCHERIE
Dinde - Chapon
Epaule d'agneau farcie à l'orientale
Rôti de bœuf
Baron d'agneau
Magret de canard...

RAYON CHARCUTERIE
Produits du terroir
Foie gras. Terrines
Saucisses de veau truffées, etc.

Depuis 5 ans nos viandes proviennent de chez Max Claval à Meyssac, en Corrèze

Grand choix de pâtisseries maison

Vous serez mieux servi en réservant au 05 53 28 56 04 ou 06 81 64 29 01

Annie et Pascal Vanherzele vous souhaitent de très bonnes fêtes

La Ferme de Vialard
ASSOCIATION DE PRODUCTEURS

Pensez à commander !

Pour les Fêtes de Fin d'année

Foie gras frais ou mi-cuit
Escargots cuisinés - Fromages apéritif
Chapons (10 € le kg)
Oies à rôtir et dindes (9 € le kg)
Pigeonneaux (14,50 € le kg)
Cailles (9,55 € le kg) - Faisans
Perdreaux - Viande de bison - Viande bovine - Veau
Farce pour volailles - Boudins blancs (15 € le kg)
Crêpinettes (10 € le kg) - Bûches glacées (nombreux parfums)
Pain d'épices - Chutney - Monbazillac

Vendredi 19 décembre à partir de 15 h
DÉGUSTATION de foie gras et de monbazillac

ZA de Vialard - **CARSAC-AILLAC**
Tél. 05 53 31 98 50 ou 06 83 42 32 30

OUVERT du lundi au samedi
9 h 30-12 h 30 et 15 h-18 h 30

Poissonnerie LA MARÉE
Spécialité : poissons de petits bateaux

Pour les fêtes pensez à réserver vos plateaux de fruits de mer

Jean-Philippe MIORI
Bd de Bompanges - SARLAT
Tél./fax : 05 53 31 12 95 - Portable 06 81 05 06 89

La boucherie - Charcuterie
Alain BRANCHAT
11, rue Fénélon - SARLAT

vous propose pour les fêtes de fin d'année ses **viandes** :

RÔTI de VEAU
RÔTI de BŒUF
AGNEAU - TOURNEDOS
CÔTES de BŒUF

ainsi que ses **volailles** :

DINDES - OIES - CHAPONS
CANETTES - PINTADES

GIBIER sur commande
BICHE - CHEVREUIL
SANGLIER - FAISANS
CAILLES - PERDREAUX

Tél. 05 53 59 03 81
06 81 00 73 15

Afin de toujours mieux vous servir
Corinne, Marine, Ingrid, Camille, Mélissa

CAPILLYS COIFFURE
Avenue Thiers - SARLAT

se tiennent à votre disposition pour répondre à toutes vos envies

Prendre soin de ses cheveux c'est prendre soin de sa beauté...

Alors n'hésitez plus, dès aujourd'hui prenez votre rendez-vous au **05 53 59 59 30**

Ouvert exceptionnellement les lundis 22 et 29 déc. de 9 h à 18 h

Pour les fêtes et un début d'année en beauté, pensez aux extensions fantaisie

pour des fêtes réussies

RESTAURANT BODEGA
Chai Malo
 Rue Gambetta - ST-CYPRIEN

25 décembre à midi - 35 €

- Kir royal et mises en bouche
- Foie gras de canard entier confiture d'oignons
- Carpaccio de saumon à l'aneth et aux baies roses
- Ballottine de chapon truffée sauce Périgueux et ses marrons
- Bûche de chez Lucco

31 décembre le soir - 50 €

- Kir royal et mises en bouche
- Foie gras de canard entier confiture d'oignons au monbazillac
- Médaille de lotte à l'américaine
- Ballottine de chapon truffée sauce Périgueux et ses marrons
- Salade de chèvre chaud
- Bûche de chez Lucco

et au choix : Vin blanc sec montravel
 Vin rouge Côtes du Rhône propriétaire
 ou une 1/2 bouteille de champagne par personne

Nombre de places limité à 25 pers.
 Uniquement sur réservation
05 53 59 37 43

Restaurant LE CAMINEL
 Caminel - SARLAT Dès 20 h

RÉVEILLON de la SAINT-SYLVESTRE 65 €

- Soupe de champagne et ses amuse-bouche
- Velouté de la mer
- Foie gras maison sur toasts aux noix confiture d'oignons et de figues + 1 verre de saussignac
- Lotte à l'armoricaine
- Trou périgourdin
- Chapon farci façon forestière
- Gratin dauphinois, haricots verts et tomates à la provençale
- Plateau de fromages
- Vacherin + 1 coupe de champagne

Vin compris : vin blanc sec saussignac
 vin blanc sec Domaine d'U Cantonnet
 vin rouge élevé en fût de chêne
 Château Roc de Leveau

Menu enfant : 20 €

Animation assurée avec le groupe
5^e DIMENSION
 variétés années 60 à 90 et musette

Nombre de places limité !
 Uniquement sur réservation av. le 24
05 53 59 42 72
06 07 82 36 86
 Arrhes : 30 € à la réservation
 ** Possibilité d'hébergement **

Menu de Noël et St-Sylvestre
 34 €

Le Petit Manoir
 Dîner aux Chandelles

Mise en bouche

 Consommé au foie gras et petits légumes

 Filet de bœuf Rossini
 Purée truffée
 ou
 Gambas poêlées - Riz noir

 Cabécou miel et balsamique

 Farandole des desserts

13, rue de la République
 SARLAT
05 53 29 82 14

Réveillon du Nouvel An
 Salle des fêtes
 SAINT-JULIEN-DE-LAMPON

Cotillons - Ambiance assurée par l'orchestre (5 musiciens)
MUSIKADAN'S

Organisé par le Comité des fêtes

Renseignements et réservations
05 53 28 84 21 - 05 53 29 81 22

Hotellerie La Borie

★ Menu de Fête 38 €
 servi le 1^{er} janvier à midi

- Kir royal et ses amuse-bouche
- Velouté de courgettes aux fines herbes
- Toast de foie gras aux griottes
- Brochettes de Saint-Jacques bardées de magret fumé
- Pastilla de canard aux cèpes
- Cabécou au miel
- Chaud/froid de fruits frais

SAINT-GENIÈS
 Réservations : 05 53 28 97 60

POISSONNERIE Malgouyat

Pour réussir vos fêtes de fin d'année, moment privilégié en famille ou entre amis, exigez le meilleur !

- ★ Sélection de plateaux et assiettes de fruits de mer à partir de 10,80 € la part
- ★ Le somptueux saumon fumé ficelle !
- ★ Sélection d'huîtres fines vertes de claire, spéciales de claire spéciales Gilardeau !

Attention, pour garantir un maximum de fraîcheur ★ la poissonnerie travaille uniquement sur commande. Pas de stock

★ Passez vos commandes 72 heures à l'avance. Merci

Tél. 05 53 59 09 47
 Fax 05 53 29 97 18

Plusieurs points de livraison mercredi

Olivier et son équipe vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année !

Revue Diamant
 125 € Soirée dansante avec cotillons

Menu de la Saint-Sylvestre

- Le punch Joséphine et son trio d'amuse-bouche
- Le velouté au foie gras
- le Tatin de la mer aux gambas
- Saint-Jacques et filet de rouget accompagné de sa sauce crustacés au safran du Quercy
- La pause fraîcheur
- L'émincé de suprême de chapon rôti et sa sauce Périgueux
- Garniture de légumes
- Délice de fraîcheur verte et son cabécou croustillant
- Le tiramisu Joséphine Baker aux bananes et vieux rhum
- Café

Vins compris
 Vin de Bergerac rouge (velouté)
 1 verre de Colombelle
 Côte de Gascogne blanc sec
 1 bouteille pour 4 pers. de bordeaux
 Domaine de La Palmeraie
 1 flûte de champagne Gamet brut

En supplément la bouteille
 Bordeaux rouge, 6,40 euros
 Champagne, 22,50 euros

Les Jardins des Milandes
 Castelnaud-La Chapelle
05 53 30 42 42
 info@les-jardins-des-milandes.com

Sourire, toujours sourire !

De bonnes tables pour de belles fêtes

HÔTEL** RESTAURANT
**LE PETIT
CHAPERON ROUGE**

La Faval - LE COUX

Soirée dansante
du 31 décembre

70 €

vin et champagne compris

Sur réservation uniquement
05 53 29 37 79

Le cocktail de bienvenue
et ses zakouskis
La soupe crémeuse de lièvre
Le foie gras poêlé
vinaigrette parfum truffe
croustille pruneau et pomme verte
Le filet de flétan sauce hollandaise
Le trou normand
La noisette de bœuf, galette de polenta
champignons des bois
L'assiette de fromage
Le Délice glacé au Grand Marnier
Le café et ses mignardises

Animation et cotillons

Pour les fêtes de Noël et de fin d'année

La Poissonnerie **DELBOS**

22, rue de la République - SARLAT

vous propose un **GRAND CHOIX** de **SAUMON FUMÉ - HOMARDS**
POISSONS - COQUILLAGES et **HŪÎTRES** en direct de l'île de Ré

PLATEAUX DE FRUITS DE MER
OUVERTURE D'HŪÎTRES
SUR COMMANDE

Réservations au
05 53 59 13 96

Les **Délices
de Lauralice**

Place Beauveau - SARLAT

Menu
de la
St-Sylvestre

45 €

Ambiance
musicale

Patience de la Saint-Sylvestre

Foie gras frais cuit au torchon
dans son toast en habit de fête
ou Burger de blinis au saumon fumé
(saumon fumé, avocat et mascarpone)

Escargot sauce champagne
sur son radeau feuillé
ou Poêlée de noix de Saint-Jacques
au jus citronné et sa julienne
de légumes

Magret de canard Rossini
ou Filet de bœuf sauce aux truffes
ou Pavé de saumon aux trois
agrumes

Cabécou chaud sur son canapé
pain d'épices et salade
ou Terrine de roquetort aux noix
maison et lit de verdure

Brochette de fruits
et sa fondue au chocolat
ou Soufflé glacé aux noix
et Grand Marnier maison
sur crème anglaise aux noix
ou Nougat glacé maison
et son coulis de fruits rouges

Réservations : **05 53 30 29 00**

Réveillon le 24 décembre, fermé le 25
Bonne et heureuse année 2009 !

Auberge

La Plume d'Or
La Roque-Gageac
Menu de la
St-Sylvestre 75 €

Taxe et service compris

Crème et mousse de moules
en cappuccino
Lasagne aux noix de Saint-Jacques
et aux brisures de truffes
Queues de langoustines grillées
à la plancha, aux aromates
Escalope de foie gras de canard
chaud, aux figues
Filet de colvert rôti
cuisse braisée aux kumquats
Punch en gelée de monbazillac
aux agrumes et sorbets exotiques
Sablé au chocolat grand cru
au coulis d'oranges amères
Le café 100 % arabica
et ses mignardises

Uniquement sur réservation
avant le 30 décembre

Tel. **05 53 29 57 05**

la.plumedore@wanadoo.fr

**Grande Nuit
du Nouvel An**

Salle des fêtes de **CARLUX**
dès 20 h 30

Réveillon

organisé par le Comité des fêtes

Soupe de champagne
et ses amuse-bouche
Velouté de potiron
Timbale de saumon
à la crème de ciboulette
et Saint-Jacques marinées
Duo de soufflé de foie gras
et foie gras mi-cuit au jus de truffes
Pommes fruits
Trou périgourdin
Pièce de bœuf en croûte
au suc de vin rouge
Gourmandises de légumes
Le cabécou et sa salade
Dessert de l'an 2009 - Café
Vin blanc doux - Vin blanc sec
Vin rouge médoc - Champagne

Soirée dansante et cotillons

A minuit, passage en 2009 avec l'orchestre
Nathalie Grellety

Réservations jusqu'au 22 décembre
uniquement au **05 53 29 74 11**

Pour vos soirées conviviales et généreuses

L'Orient Gourmand

spécialiste des plats à emporter a sélectionné
pour vous **3 FORMULES** à 15 € par personne

Buffet dînatoire

Feuilles de vigne farcies
Omelette tunisienne au poulet
fromage et légumes
Couscous aux calamars farcis
1 pâtisserie orientale
Thé à la menthe

Autour de la table

Chorba
Concombre au yaourt
Tajine de poulet aux olives
et citrons confits
1 pain oriental
1 pâtisserie
Thé à la menthe

Pour vos amis végétariens

Salade de carottes à la tunisienne
Bricks aux pommes de terre, fromage et fines herbes
Tajine aux sept légumes du soleil
1 pain oriental
1 pâtisserie - Thé à la menthe

Réservez dès à présent :
05 53 28 56 04 - 06 81 64 29 01
lorientgourmand@orange.fr

Annie et Pascal **VANHERZEELE**
40, avenue Gambetta
SARLAT

Canton de Salignac

Saint-Geniès

SAINT-GENIÈS
Dimanche 21 décembre

MARCHÉ DE NOËL

Vente de produits du terroir artisanat d'art, exposition

MARCHÉ AUX TRUFFES
SOUS ABRI LE MATIN

Mme Guilbert illustre son discours d'exemples de zonages : urbanisés, de vallées, boisés, centre-bourg urbanisé, périphérie du bourg, de sport, zones à urbaniser futures. A Saint-Geniès, des zones sensibles existent et pour de nouvelles constructions un PLU, avec des conditions particulières pour construire et intégrer le bâti, sera nécessaire.

La réglementation sur la protection de la nature et de l'environnement évolue, certaines zones naturelles devenant inconstructibles sauf exceptions pour l'hébergement des animaux, les hangars et le pacage, et pour les zones de loisirs : campings, centres équestres, entre autres.

Le projet d'aménagement et de développement actuel ne doit pas compromettre la vie des générations futures. Il faut être économe de l'espace communal et laisser à la postérité la possibilité de modeler à son tour cet espace, penser aux servitudes des monuments historiques, lignes électriques, etc.

Puis Mme Guilbert indique la procédure à suivre : recueillir les données disponibles des précédentes études, les réactualiser et réfléchir à la stratégie communale ; formulation de la stratégie ; élaboration du projet PLU en concertation avec les services de l'État (sorties sur le terrain, réunions publiques), arrêter le projet ; projet soumis à l'avis des services de l'État, enquête publique, avis du commissaire-enquêteur.

Dix-huit mois au moins seront nécessaires à la réalisation de ce projet. La durée de validité d'un tel plan peut être estimée de huit à dix ans mais peut être modifiée à tout moment pour des raisons nécessaires et justifiées. Il est possible d'envisager un taux de croissance de la population de 2 % par an, et pour dix ans, 30 hectares constructibles seront nécessaires.

Mme Guilbert analyse ensuite la situation et l'avenir de la commune : situation près de Sarlat, le pôle emplois, la prise en compte des déplacements, l'attraction rurale qui sera peut-être à pondérer, des enjeux importants dont le milieu naturel avec ses paysages, l'environnement, la zone Natura 2000 (vallée de la Beune) protégée en priorité, les différents équipements de la commune, leur évolution, écoles, garderie, commerces, La Poste, artisans, associations, professions de santé, l'urbanisation diffuse sur le territoire, exploitations et bâtiments agricoles nombreux, périmètre d'épandage (pris en compte dans les activités agricoles), activités touristiques, tables et chambres d'hôtes, patrimoine architectural...

Pour conclure Mme Guilbert rappelle les points d'appui de la stratégie municipale : les activités agricoles et touristiques, la qualité des paysages et des lieux et la nécessité de développer la commune tout en préservant sa potentialité.

Quelques questions furent posées concernant les zones d'épandage, les terrains près des zones protégées, la participation à voies et réseaux, le coût du PLU, les demandes de permis de construire actuels. Mme Guilbert et le maire répondirent en toute clarté aux différents intervenants.

Cette première réunion a informé le public très intéressé sur l'élaboration du PLU et son contenu. D'autres réunions auront lieu et permettront de suivre l'évolution de ce projet qui concerne aussi les générations futures d'où l'importance des prévisions.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Dédicace

Dimanche 21 décembre, Monique Bourgès-Audivert dédicacera son livre " Castels pluriel, Castels singulier ", prix du Clocher d'or 2008, à la maison de la presse de 10 h à 12 h 30.

Berbiguières

Avis de la mairie

En raison des congés de fin d'année, le secrétariat sera fermé du 23 décembre au 1^{er} janvier inclus.

Une permanence sera assurée le mercredi 31 décembre de 14 h 30 à 16 h 30.

Marnac

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 22 décembre au 2 janvier.

Une permanence sera assurée par le maire le mercredi 31 décembre de 14 h à 16 h pour les inscriptions sur la liste électorale.

Meyrals

Recueil des actes d'état civil

Le Cercle d'histoire et de généalogie du Périgord, en collaboration avec la municipalité, propose la présentation du recueil des actes d'état civil de 1671 à 1908 de la commune (naissances, mariages et décès) le dimanche 21 décembre à 14 h à la salle des fêtes.

Au cours de cette réunion, Marie-Louise Chaumel et Evelyne Roger évoqueront l'histoire de Meyrals, et M. Jardon présentera le recueil et une initiation à la généalogie.

Les recueils de la commune seront à la disposition du public.

Cette présentation sera suivie de la remise d'un prix à la première arrière-arrière-grand-mère de Meyrals.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30

POSTERS ET AFFICHES GRAND FORMAT

Pour vos vidanges de fosses septiques débouchages d'égouts et de canalisations

une entreprise de confiance :

Philippe GADIOT
à votre service...

Livraisons de fioul

05 53 28 57 17 Intervention rapide !

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Le père Noël en calèche



En voiture avec le père Noël

(Photo Christian Collin)

On l'a déjà vu arriver en traîneau, descendre d'hélicoptère, surgir on ne sait d'où, mais là, le père Noël fit une entrée sensationnelle au Centre de secours ce samedi 13 décembre en soirée car il est venu à bord d'une calèche remplie de cadeaux. Une image un peu rétro qui a fait de l'effet, surtout lorsque la brave jument Hironnelle a reculé la calèche dans les garages du centre où les enfants, parents, vétérans et le maire Laurent Mathieu l'attendaient devant le sapin. Cette fête conviviale organisée par l'Amicale des sapeurs-pompiers locaux était présidée par l'adjudant-chef Delbos qui a souhaité la bienvenue à tous.

Un père Noël un peu rouillé des genoux pour descendre de la calèche.

Il faut dire qu'il n'était pas encore rodé car il en était là à sa première intervention sur Montignac, de plus il était trempé comme une soupe en raison de fortes pluies.

Dans sa grande largesse de fin d'année, l'homme illustre n'a oublié personne puisque enfants, retraités et familles ont bénéficié de sa générosité.

Un repas festif avec sanglier à la broche a prolongé la soirée dans une ambiance digne d'un conte de Noël.

Noël à Montignac

En partenariat avec la mairie de Montignac, l'association Lascaux & Co met en place des animations de Noël.

Jusqu'au 24 décembre inclus, les Montignacois pourront ainsi flâner dans les rues et faire leurs dernières emplettes de Noël dans les chalets placés devant la mairie ainsi que sur la terrasse place Joubert, dédiée aux commerçants et artisans de Montignac.

Pour les petits et les grands : promenade gratuite en calèche avec le père Noël les samedi 20 et mercredi 24 de 14 h à 18 h. Départ place du cinéma.

Mardi 23 toute la journée, jeux gonflables gratuits sur la place de l'Église.

Par ailleurs, les Montignacois auront le loisir de venir écouter la chorale de Rouffignac le samedi 20 à 18 h sur la place Joubert.

Enfin, l'Association des commerçants, artisans et professions libérales organise un concours de la maison la mieux décorée avec 100 € en bons d'achat à gagner. Pour participer, il suffit de déposer un bulletin chez Le P'tit Epicier ou au tabac loto Lagorce.

Canton de Salignac

Salignac

Exposition



La chaleur de la pierre pour une exposition aux multiples facettes

(Photo Michèle Jourdain)

Les 29 et 30 novembre, " l'Espace partagé " recevait deux artistes aux expressions et talents multiples. La demeure de pierre ocre réchauffée par la flamme du cantou offrait un cadre choisi à Maryvonne de Pracontal, potier, qui partageait le lieu avec Bernard Piatti, peintre et sculpteur.

Les amateurs d'art ont apprécié la grande variété des objets tournés aux teintes variées, irisées, objets utiles ou de décoration, lampes aux pieds en terre ou porcelaine sculptés agrémentés d'abat-jour diaphanes, le feu et la

cire ayant parachévé l'œuvre, étonnant parfois l'artiste elle-même. Maryvonne de Pracontal expose dans son atelier de Cornille tout au long de l'année.

Les peintures et les sculptures de Bernard Piatti côtoyaient avec bonheur les poteries, la couleur vive et chaleureuse des toiles appelant le regard et la patine des sculptures réclamant la caresse. L'ensemble de l'exposition, en ce lieu feutré et chaleureux, accompagné des explications passionnées des artistes, a séduit les visiteurs.

Un marché de Noël pluvieux

Dimanche 14 décembre, malgré la pluie, la manifestation, qui se tenait pour partie devant la mairie et dans une des salles disponibles, a connu un bon succès.

Le père Noël a fait le bonheur des enfants, intimidant les plus jeunes.

L'imagination et l'habileté des écoliers, de leurs parents et des enseignants pour confectionner de multiples objets de décoration de Noël, les délices des pâtisseries proposées et l'accueil chaleureux, tout était réuni pour inciter les visiteurs à apporter leur soutien aux élèves du cycle 3 qui vont partir en Alsace, le grand projet de cette année pour célébrer le 70^e anniversaire du jumelage avec Saasenheim.

Nadaillac

Messe de Noël

Le Comité des fêtes propose une messe de Noël avec crèche vivante le mercredi 24 décembre à 21 h 30.

A l'issue de l'office, le Comité offrira une boisson chaude à la salle des fêtes.

Archignac

La rencontre des auteurs a dix ans

Archi-livres 10 célébrait dix années de rencontres entre les auteurs périgourdins et leurs lecteurs, un dialogue établi par Claude Lacombe et le Foyer rural qui se poursuit au fil du temps avec toujours la fidélité des uns et des autres et le même plaisir. Fidélité des lecteurs qui trouvent à Archignac un espace où la rencontre est intime et chaleureuse, laquelle s'accompagne d'une dédicace, ces quelques lignes manuscrites souvenir instantané d'une connivence, du même amour du livre.

L'histoire se raconte, la grande rejoint la petite, celle de la France revue par la lorgnette périgourdine. Elle se pare du romanesque, passe par le souvenir, se nourrit des recherches dans la poussière des archives. La saga la forme policière ou la bande dessinée s'en emparent pour offrir aux lecteurs une variété d'ouvrages satisfaisant leurs appétits littéraires.

Des couvertures, des titres alléchants pour inviter à l'art de la table, à la cuisine d'hier ou d'aujourd'hui, en passant par toutes les évocations des fruits de nos campagnes, des plus simples aux

plus rares et prestigieux. Le conte et la langue d'Oc, la poésie et l'art des mots, les paysages, la nature ou les animaux, en images, par le biais de la photo ou de l'art graphique, c'est une riche palette de talents que cette journée d'Archi-Livres 10 a fait découvrir aux amoureux des livres.

Les lecteurs et les auteurs ont repris rendez-vous pour chaque année de la prochaine décennie.

Paulin

REMERCIEMENTS

Mme Henriette VEYSSIÈRE, son épouse ; Guy, Jean-Claude, Francine et Nadine VEYSSIÈRE, ses enfants ; Fabrice, Sandrine, Virginie VEYSSIÈRE, ses petits-enfants ; Florine, son arrière-petite-fille, et toute sa famille, très sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Paul Charles VEYSSIÈRE

vous adressent leurs sincères remerciements.

Ils tiennent à remercier tout particulièrement le docteur Bousquet de Saint-Geniès, le cabinet d'infirmières Ferber de Salignac, ainsi que le personnel de l'Association aide à domicile de Salignac pour leur dévouement et la gentillesse qu'ils ont manifestée pendant les derniers mois du défunt.

La Salvagie - 24590 PAULIN

Jayac

Avis de la mairie

A partir du 5 janvier, le secrétariat sera ouvert les lundis de 14 h 30 à 18 h et jeudis de 9 h à 12 h 30.

LES 3/4 DE LA GAMME PEUGEOT SONT ÉLIGIBLES À LA PRIME À LA CASSE DE 1000 €⁽¹⁾.

PEUGEOT ÉTEND CETTE PRIME DE 1000 € À LA REPRISE DES VÉHICULES ÂGÉS DE 8 À 10 ANS⁽²⁾.

Par exemple,
206 Génération
 1,4L essence 3 portes
 est à **8 390 €**⁽³⁾
 prime à la casse Peugeot déduite.



www.peugeot.fr

PEUGEOT partenaire TOTAL

(1) Prime gouvernementale pour la reprise d'un véhicule de plus de 10 ans destiné à la casse.

(2) Reprise forfaitaire de 1000 € de votre ancien véhicule âgé de 8, 9 ou 10 ans et destiné à la casse, pour l'achat d'un véhicule neuf émettant moins de 160 g de CO₂/km. Offre non cumulable, réservée aux particuliers jusqu'au 31 décembre 2008 dans le réseau Peugeot participant.

(3) Offre réservée aux particuliers, valable du 10 au 31 décembre 2008 pour tout achat d'une 206 Génération 1.4L essence 3 portes, hors option, identifiée en stock dans le réseau Peugeot participant, livrée avant le 31 décembre 2008, et la reprise d'un véhicule âgé de 8 à 10 ans destiné à la casse.

Consommations mixtes (en l/100 km) : 6,4. Émissions de CO₂ (en g/km) : 152.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Les anciens se sont régalingés



Municipalité et personnel des cuisines avec Laurent Mathieu présentant le nouveau chef Franck Dubreuil (Photo Christian Collin)

On appelle cela de la haute conscience professionnelle ou tout simplement de l'amitié. Didier Baurain, ancien chef de la cantine scolaire, en retraite depuis quelques semaines après trente-cinq années de dur labeur dans l'établissement, est venu ce dimanche 4 décembre aider bénévolement son successeur à la préparation

du repas dit du 3^e âge, offert par la municipalité.

Un beau geste souligné par le maire Laurent Mathieu dans son intervention de bienvenue.

Près de cent trente personnes participaient à ce festin copieux et convivial servi sous le préau de l'école primaire.

Première aussi pour la nouvelle équipe municipale, laquelle a parfaitement maîtrisé et rempli les diverses missions dévolues aux élus depuis des décennies.

Conseil municipal

La prochaine séance se tiendra le vendredi 19 décembre à 20 h à la mairie.

Ordre du jour : centre d'accueil international du Bleufond ; pépinière et hôtel d'entreprises ; études préliminaires pour l'aménagement des entrées de ville, de la liaison entre les deux rives de la Vézère et les abords du château et son parc ; classement d'une partie d'un terrain en chemin rural à la Grande Béchade ; convention entre le conseil général de la Dordogne, la commune de Montignac et la SCI Roche Florens pour la rétrocession de la voirie et des réseaux suite à la construction d'un nouveau magasin Intermarché au lieu-dit les Rives ; participation pour voie et réseaux secteur les Rives ; mise à l'étude de la création d'une ZPPAUP ; plan local d'urbanisme, lancement de la procédure de modification n°1 concernant des adaptations mineures au règlement, lancement de la procédure de révision simplifiée n°1 liée au projet de création d'un centre d'interprétation et de valorisation de l'art pariétal dit Lascaux III ; subvention exceptionnelle à la coopérative de l'école maternelle pour la mise en place d'activités culturelles ; tarifs cantine ; ouverture de postes ; modification du temps de travail d'un agent ; comptes épargne temps ; décisions modificatives ; redevances d'occupation du domaine public ; convention avec la préfecture concernant la station d'enregistrement destinée à la délivrance des passeports biométriques.

Club de loisirs

Dans le cadre de l'animation prévue par l'Association des commerçants le samedi 20 décembre, le Club de loisirs vendra des crêpes et tiendra un bar à soupes devant la maison Duchêne de 10 h à 16 h 30.

Fanlac

Bal musette

Le Club de loisirs organise un grand bal musette animé par Christophe Coineau le samedi 20 décembre à 21 h à la salle des fêtes de Plazac.

Réservations : 05 53 51 85 23 ou 05 53 51 85 27.

Plazac

Concert de Noël

Ce traditionnel rendez-vous aura lieu le dimanche 21 décembre à 17 h 30 en l'église.

Cette année deux chorales seront au rendez-vous : Les Lundis chantants de Valojoux et Méli-Mélo de Nontron, toutes deux dirigées par le même chef de chœur, Eric Picot.

Au programme, des chants de Noël, bien sûr, des chants sacrés, mais aussi des chansons contemporaines de Jacques Brel, Jean-Jacques Goldman, Michel Fugain, Laurent Voulzy, etc.

Les Amis du Vieux Plazac, organisateurs du concert, vous donnent rendez-vous pour partager ensemble ce moment musical dans l'esprit de Noël.

Le concert est gratuit et sera suivi d'un vin chaud pour remercier les choristes qui donnent le meilleur d'eux-mêmes lors de ces manifestations.

Canton de Belvès

Belvès

Faire naître des vocations
l'Aéro-club se dote d'un simulateur de vol

(Photo Bernard Malhache)

Jeudi 11 décembre c'était Noël avant l'heure pour Beaudoin De Witt, président de l'Aéro-club, qui se réjouissait de voir aboutir un projet vieux de deux ans : se doter d'un simulateur de vol à des fins pédagogiques.

Un projet énorme pour ce petit club qui compte soixante-dix-neuf pilotes, mais qui néanmoins se glorifie d'avoir fait naître des vocations. Onze commandants de bord en dix ans et tout récemment un navigateur sur Mirage ont fait leurs premières armes sur les modestes Cessna du club.

Enorme de par son coût (20 000 €) pour avoir le simulateur, le local et le moyen de transport, c'était au-delà des capacités financières du club. Le projet soumis à la Fondation du Crédit Agricole a tout de suite séduit les membres de celle-ci qui ont vu là la possibilité d'apporter une aide pluricantonale. Les agences de

quatre cantons ont cédé une part de leur dotation annuelle, ce qui a permis au président de la Fondation pour la région Aquitaine-Charente de remettre au président De Witt un chèque de 10 000 € en présence des chefs d'agence concernés.

Ce simulateur qui sera géré par trois instructeurs sera à la disposition de tous les collégiens et lycéens du secteur, non pour son côté ludique mais comme véritable instrument d'orientation afin de faire naître des vocations.

Ce sera également un outil précieux pour les apprentis pilotes ou les pilotes confirmés pour travailler les vols sans visibilité, avec un vent et des conditions météorologiques que l'on peut faire varier à volonté.

Un investissement dans la formation original et unique en Dordogne.

Marché de Noël

La troisième édition de cette manifestation, proposée le samedi 13 décembre par l'association de l'hôpital de Belvès, a connu un réel succès.

Nathalie Girault et Christelle Markowitz ont réussi, avec leur équipe, à réunir quarante exposants : artisanat avec démonstration sur place, épicerie fine et produits du terroir, décoration, restauration, animations de rue avec, en particulier, l'association des commerçants qui proposait des jeux dotés de beaux lots.

Les Aînés ruraux, le Centre de loisirs mais aussi l'école maternelle avaient leur étal.

Le public est venu réaliser ses derniers achats ou se montrer solidaire, et tous se sont retrouvés en soirée pour le repas servi dans la salle festive de l'hôpital.

Loto

Le Football-club belvésois organise un mégaloto spécial fêtes le samedi 20 décembre à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop. Ouverture des portes à 19 h 30.

Nombreux lots : téléviseur à écran plat LCD, bon d'achat de 200 €, deux panières réveillon pour quatre personnes, etc.

1 € le carton.

Bourriche dotée de quarante lots.

Visite du père Noël qui distribuera de nombreux cadeaux.

Buvette. Buffet.

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
Tous vos imprimés
Photocopies - Posters

Saint-Léon-sur-Vézère

Le marché de Noël, une première



Un marché riche en produits et haut en couleur

Quel plaisir pour les yeux que ce premier marché de Noël organisé par le Comité des fêtes local !

Débutée le vendredi 12 décembre par une nocturne, cette animation a connu un franc succès. On y est venu des quatre coins du canton.

Ce marché, qui a pris fin ce dimanche 14, présentait toutes les merveilles de Noël. De quoi faire de belles décorations ou de jolis cadeaux (peintures, bougies, bibelots, compositions florales, etc.). Satisfecit des organisateurs malgré des conditions météorologiques exécrables.

Thonac

Concert de Noël

Le Comité des fêtes organise un concert de Noël avec la chorale de Tamniès le vendredi 19 décembre à 20 h 30 en l'église.

Entrée gratuite.

Saint-Léon
sur-Vézère

Belote

Le Comité des fêtes organise un grand concours le vendredi 19 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots, dont un porc gras.

Tourin en fin de soirée.

Buvette. Crêpes. Bourriche.

Canton de Belvès

Belvès

Syndicat départemental d'électrification



(Photo Bernard Malhache)

C'était à Jean-Paul Mouillac, vice-président du Syndicat départemental d'énergies, de recevoir les quatre-vingt-quatre délégués des quarante-deux communes de son secteur, regroupant 10 415 habitants, et ce en présence du président Philippe Ducène.

Celui-ci poursuit son périple qui doit le conduire à rencontrer mille deux cents élus de terrain.

Il a réuni, à la salle des fêtes de Fongalop, ceux du secteur de Belvès/Monpazier. Occasion de présenter sa nouvelle équipe exécutive, ainsi que les principaux objectifs du Syndicat dans l'amé-

nagement du territoire et les missions de service public aux communes. Il a particulièrement insisté sur le rôle du Syndicat dans la lutte contre la fracture énergétique. En réponse à ce risque, le SDE 24 veille à la qualité des réseaux, à la diversification des énergies (gaz, solaire) et à une tarification équilibrée en préparant, à l'attention des communes, la mise en place si les tarifs réglementés étaient abolis, comme prévu, en 2010.

Cette réunion fut également l'occasion pour les délégués d'obtenir des réponses à leurs éventuelles questions et problèmes d'élus de terrain. Le but étant de satisfaire au mieux les communes et usagers des réseaux électriques en Dordogne.

Cladech

Téléthon

La municipalité a organisé une distribution de fleurs au profit de l'Association française contre les myopathies. L'opération a permis de rassembler la somme de 191,50 €.

Le Bleu de France, collecte du 11-Novembre, a rapporté la somme de 72 €.

Le maire et le conseil municipal remercient les généreux donateurs.

Canton du Bugue

Le Bugue

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 23 décembre de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact par téléphone au 05 53 09 89 89.

Grives

REMERCIEMENTS

M. et Mme Michel GARRIGOU, M. et Mme Claude SARDAN, leurs enfants et petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame Marie-Jeanne RIVAILLER

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le personnel de la maison de retraite de Belvès pour sa gentillesse et son dévouement.

Monplaisant

Noël des enfants

Dimanche 14 décembre, les enfants de Monplaisant se sont retrouvés autour d'un goûter avec une distribution de chocolats et la visite du père Noël.

Suivit un spectacle de marionnettes ayant pour thème les différentes pollutions et la mise en danger de la planète ainsi que le tri des déchets.

Parents et enfants étaient enchantés et la soirée s'est terminée autour du pot de l'amitié.

Siorac-en-Périgord

Les motards et les enfants ont du cœur



(Photo Bernard Malhache)

« Croire en la magie de Noël, ce n'est pas simplement attendre que nos petits souliers se garnissent, mais surtout aider à remplir ceux des moins bien chaussés et des non-chaussés ».

C'était le mot d'ordre des Motards du Cœur qui, cette année encore, sont venus réceptionner à l'école de Siorac-en-Périgord, les jouets que les élèves avaient rassemblés à leur intention.

Pour ces derniers, ce n'était pas un mince effort que d'abandonner les joujoux qu'ils avaient un moment tant convoités et que le père Noël avait fini par leur apporter. Ils

avaient passé de bons moments avec et même s'ils ne leur convenaient plus, la séparation fut difficile. Mais le plaisir de faire plaisir à d'autres a été le plus fort car les petits donateurs ont compris qu'il est invraisemblable qu'en cette période des enfants ne puissent pas goûter à la joie des cadeaux. Les Restaurants du Cœur pensent à juste raison que le rêve, le jeu nourrissent aussi les enfants même si leur première préoccupation est la fourniture de repas tant il est vrai qu'en ce troisième millénaire la satisfaction des besoins les plus élémentaires pose encore problème.

Téléthon, moins de participation



Jean-Pierre Riehl, maire, est venu apporter son soutien à Marie-Noëlle Pommier présidente cantonale du Téléthon (à gauche), et à Mme Rougier, présidente des Aînés ruraux (Photo Bernard Malhache)

Le montant des dons recueillis ne sera connu que dans quelques jours, il est possible qu'il reflète l'affaiblissement de la participation.

Samedi matin, il n'y avait pas foule sur la place du marché autour des bénévoles qui menaient des actions afin de collecter des fonds. Moins de marcheurs également, et le nombre des personnes venues tenter leur chance

au grand loto était aussi en diminution de 50 % par rapport à l'an dernier.

Tandis qu'à Monplaisant, où l'on organisait une manifestation pour la première fois, on était satisfait de voir que quasiment tout le village avait répondu présent.

A Siorac, la traditionnelle poule au pot des Aînés ruraux fait toujours recette, les gourmands sont fidèles.

Siorac en-Périgord

Echanges culturels avec le Nord

Dans la prolongation du Congrès des maires qui se déroulait à Paris du 25 au 27 novembre, des élus du Périgord Noir ont répondu à l'invitation lancée cet été par Denis Lamy, président de l'Association pour la protection de l'environnement et la promotion des arts et de la culture (Apepac) et adjoint à la culture à Goeulzin.

Cette visite entre dans le cadre des échanges culturels qui se déroulent depuis trois ans avec des communes de Dordogne, et notamment avec le Théâtre de Carves.

L'Apepac a déjà ouvert une antenne dans l'Aisne et poursuit ses activités associant culture et développement touristique.

Arrivés à Lille dans la soirée du jeudi, les élus ont été pris en charge pour aller à la rencontre des artisans locaux des secteurs culturels, touristiques et gastronomiques. Parmi eux : Jean-Pierre Riehl, maire de Siorac-en-Périgord et vice-président de la communauté de communes de la Vallée de la Dordogne, chargé du tourisme et de la communication ; Jean-Jacques Varga, maire de Doissat, membre de la communauté de communes entre Nauze et Bessède ; Thomas Michel, maire de Saint-Pompon, membre de la communauté de communes de Domme ; Dominique Buisson, président du Syndicat d'initiative de Siorac-en-Périgord, accompagnant la délégation.

Un repas d'accueil réunissait l'ensemble des participants au siège de l'Apepac.

Le vendredi matin, après s'être rendus à l'hôtel de ville de Douai et avoir visité le beffroi, la salle gothique et le salon blanc, les élus furent reçus dans les locaux de la communauté d'agglomération du Douaisis (Cad).

Christian Poiret, Patrick Masclat et Jean-Luc Halle, vice-présidents de la Cad, leur présentèrent les particularités du département du Nord et l'ensemble des activités économiques du secteur de Douai, en évoquant les problèmes liés à la monoindustrie de l'automobile.

Les entretiens se sont poursuivis lors d'un repas de travail auquel participait Bernard Mercier, maire de Goeulzin.

L'après-midi fut consacré à la visite du centre historique minier du Nord-Pas-de-Calais, à Lewarde, où les participants furent accueillis par M. Dubuc, puis par celle de deux exploitations agricoles représentatives du terroir (culture de la pomme de terre et de l'ail) à Arleux.

La soirée s'acheva en Picardie, à l'antenne de l'Apepac implantée à l'Abbaye-de-Ribemont, autour d'un spectacle réalisé dans le cadre des échanges culturels avec le département de la Dordogne, notamment avec l'Atelier Théâtre 24 de Carves.

Au programme, « 3 cordes, 3 films, 3 religions », un voyage intimiste permettant une approche des religions (soufisme, christianisme et islamisme) à travers deux formes artistiques (la musique et l'icôno-graphie).

La mise en scène était assurée par Jean-Paul Ouvrard, assistant de Peter Brook, et la partie musicale par Anthonin Stahly, luthier de grand talent et musicien international.

Canton de Villefranche-du-Périgord

Villefranche-du-Périgord

Le PS réagit

A l'issue du congrès de Reims, les socialistes ont élu leurs secrétaires de section à travers toute la France. A Villefranche-du-Périgord, j'ai été réélu, avec Yolande Nieuviarts au poste de trésorière. La section, qui représente les principaux courants, souhaite voir le Parti socialiste se mettre rapidement au travail. Nous ouvrons largement nos portes à tous ceux qui pensent que l'avenir n'appartient pas au seul libéralisme et que nous trouverons ensemble le système qui permettra une vraie répartition des richesses qui aujourd'hui ne tient compte que des actionnaires et oublie les travailleurs. Ce système devra aussi lutter contre la précarité du travail qui fait que l'on peut travailler et être en même temps SDF et demander aux Restos du Cœur !

Comme le dit Germain Peiro, "l'agriculture ne peut être soumise comme elle l'est aujourd'hui aux seules lois du marché", qui fait que les produits achetés par les agriculteurs ont augmenté de 15 % et que leurs productions se vendent 30 % de moins que l'année dernière.

Au moment où la crise monte en puissance, les gouvernements trouvent des milliards pour soutenir les banques, tandis que les premières dispositions prises envers les salariés sont les réductions du temps du travail (souvenez-vous, "travaillez plus pour gagner plus..."), les licenciements, les départs anticipés à la retraite (alors que l'on nous affirme que nous devons travailler jusqu'à 70 ans). Dans le même temps, l'État n'a de cesse de réduire les postes de fonctionnaires et les services publics ; situation que la très grande partie des élus dénoncent en permanence.

C'est ce qu'a fait clairement François Fournier, maire d'Orliac, dans un article paru dans L'Essor Sarladais et Sud-Ouest du 5 septembre 2008. Cet article ne mentionnait ni la communauté de communes du Pays du châtaignier ni son président. L'article titrait : "Le monde rural a le blues" et dénonçait la suppression des services publics (La Poste, la fermeture de classes, la réduction des arrêts de train, etc.). François Fournier rappelait qu'une intercommunalité ne

peut fonctionner que si "elle s'organise autour d'un projet commun lisible et compréhensible de tous", principe général commun et applicable à toutes les structures intercommunales de France.

Vincent Deltreuil, maire de Villefranche-du-Périgord, président de la communauté de communes et conseiller général, n'a pas du tout apprécié cet article et, se sentant sans doute visé, a cru bon d'y répondre dans L'Essor Sarladais du 21 novembre 2008. Avec l'expérience d'un mandat de maire, il explique qu'il n'a pas attendu Fournier "nouvel et récent élu", pour se préoccuper de son territoire et il précise que sa "vision de la vie locale a toujours été fondée sur le dialogue permanent"... Mais alors, pourquoi ce "dialogue permanent" est-il perçu comme une remise en cause de sa présidence ?, comme une "multiplication de spéculations et de supputations remettant en cause ses compétences" ? Pourquoi ce "dialogue permanent" est-il considéré comme un "procès d'intention stérile mettant en avant de quelconques intérêts personnels et politiques qui peuvent s'exprimer ailleurs ? Ailleurs, pourquoi ? La presse, n'est-ce pas le lieu idéal ? Est-ce toujours ce "dialogue permanent" qui permet à Deltreuil de qualifier Fournier de "pourfendeur", de "moralisateur", de "polémiste permanent", d'"évangéliste permanent", de "constructeur de bons sauvages"... Malgré cela, en mai, Deltreuil attribue un poste de vice-président à Fournier et l'en démet six mois plus tard... Est-ce cela sa "vision de la vie locale" ? Deltreuil voudrait "inspirer" à Fournier "d'être au sein de la communauté de communes comme le sont, dit-il, l'ensemble de ses collègues, maires et conseillers, pour une véritable source de propositions constructives". N'est-ce pas ce que Fournier proposait pour un "projet lisible et compréhensible" ? Mais quels projets ? N'est-ce pas au président de proposer lorsqu'il réussit à faire voter à l'unanimité du conseil communautaire le budget de la communauté, Deltreuil, qui a aussi l'expérience du conseil général, voit-il souvent l'assemblée des conseillers généraux voter à l'unanimité les bud-

Département du Lot

Gourdon

Quatre judokas gourdonnais au championnat du Lot



Dimanche 14 décembre, quatre judokas ont participé au championnat du Lot qui se déroulait à Pradines.

Dans la catégorie benjamins, Maxime Pavlakis termine premier, Kéo Le-Pit troisième.

En minimes, Laurane Pio et Thibaud Kastan finissent troisièmes de leur catégorie respective.

L'ensemble du Judo-club félicite les judokas pour leur participation et leurs résultats.

Mémento gourdonnais

Dimanche 21
et jeudi 25 décembre

Médecins de garde

D 21) Docteur NOGARET
Tél. 05 65 41 00 76

J 25) Docteur LAMBERT
Tél. 05 65 41 00 28

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59

Mairie Tél. 05 65 27 01 10

Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08

Hôpital Tél. 05 65 27 65 27

Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17

SNCF Tél. 05 65 41 02 19

gets et adopter à l'unanimité les projets proposés par le président du conseil général ? Est-ce aussi ce "dialogue permanent" entre Deltreuil et son premier adjoint à la mairie qui vient de décider celui-ci à démissionner après neuf mois de mandat ?

François Mignon

Dégagnac

Grand loto de Noël

Le Cercle de l'amitié organise un superquinté le dimanche 21 décembre à 14 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots de valeur : lave-linge, sèche-linge, four électrique, four à micro-ondes, canards gras, agneaux, repas au restaurant, panier de fruits, compositions florales, filets garnis, lot surprise, bons d'achat de 30 à 100 €, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola dotée d'un bon d'achat de 100 €. 2 € les quatre tickets.

Buvette. Pâtisseries.

Fajoles

Conseil municipal

La prochaine séance aura lieu le vendredi 19 décembre à 20 h 30 à la mairie. Ordre du jour : possibilité d'achat du tracteur ; compte rendu fenêtre école ; remplacement d'une borne incendie ; date à prendre avec la communauté de communes et le conseil général ; délibération pour la création d'un poste d'adjoint technique territorial de première classe pour Patrick Miquel à compter du 1^{er} mars 2009 ; mensualisation de l'ensemble des personnels titulaires (cantine, garderie, aide maternelle) ; divers.

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé à partir du mercredi 24 décembre. Les permanences pour le public reprendront le vendredi 2 janvier à 14 h.

Rappel : les permanences hebdomadaires habituelles ont lieu les mercredi de 8 h à 12 h et vendredi de 14 h à 18 h.

Souillac

Festival de jazz Sim-Copans

Après avoir excusé certaines personnalités, le président sortant, Robert Peyrillou, saluait, notamment, la présence de Corinne Hayat, adjointe au maire de Souillac en charge de la culture, et André Lestrade, conseiller général.

Le président présente le rapport d'activité.

Les trois concerts ont su ravir le public et le cloître était plein pour Renaud Garcia-Fons et son trio Arcoluz. Le public a été subjugué et transporté sur le pourtour méditerranéen. Stefano Di Battista, Charles Lloyd et Jason Moran ont généreusement offert de grands moments de jazz au public. Lloyd à l'honneur de Jazztimes aux USA, de Jazzman, Jason Moran à la une de Downbeat Di Battista étonnamment aux Victoires du Jazz, tout cela prouve l'importance des musiciens invités à Souillac.

Les animations ont attiré beaucoup de monde dans les rues et places pour les trente concerts gratuits, l'apéritif dînatoire, la table ronde, le film, les expositions, le spectacle de danse, la randonnée, le concert à Pinsac et celui des Amis de l'orgue de l'église Sainte-Marie que le festival accueillait dans la programmation pour la première fois.

Un festival comme celui-ci n'est possible qu'en fédérant autour d'un projet des partenaires tant publics que privés. Ils sont chaleureusement remerciés, comme la soixantaine de bénévoles parmi lesquels sept viennent de rejoindre l'équipe et qui se réunissent tant en commissions qu'en réunions mensuelles tout au long de l'année. Le président rend hommage à Artie Vizerie, pionnière, qui nous a quittés il y a quelques semaines. Les tâches sont variées comme celle de tenir un blog régulier ou travailler sur le développement durable et ses champs social, économique et écologique.

Avant que la trésorière Nicole Reygnier présente le rapport financier et le budget prévisionnel qui seront adoptés à l'unanimité après discussion avec la salle, le président avait fait adopter le rapport d'activité également à l'unanimité.

La situation économique actuelle fut évoquée et l'association prépare la 34^e édition dans ce contexte en alliant prudence, originalité et qualité.

L'élection du conseil d'administration (CA) termine cette réunion. Le CA nouvellement nommé a à son tour élu en son sein son bureau, qui est renouvelé sans changement : président, Robert Peyrillou ; vice-présidents, Marc Pivaudran et Yannick Stephant ; secrétaire, Marie-Françoise Govin ; secrétaire adjointe, Danièle Mazet ; trésorière, Nicole Reygnier ; trésorier adjoint, Jean-Marc Bertrand.

Rendez-vous du mardi 21 au dimanche 26 juillet 2009 pour le 34^e Souillac en Jazz.

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
POSTERS GÉANTS !

Campagnac lès-Quercy



Laëtitia et Etienne MARTEGOUTTE
ses parents

M. et Mme DELPECH
M. et Mme MARTEGOUTTE
ses grands-parents

ont la joie de vous annoncer
la naissance de

Bertille

le 11 décembre à Tours

29, route des Vaux
37120 RICHELIEU



Mazeyrolles

Temps frisquet sur les rivages du golfe de Gascogne



Le Club de marche de Mazeyrolles ne reste pas inactif. Il vient d'effectuer une escapade au Pays basque du 28 au 30 novembre. Par un temps superbe et malgré un vent cinglant les visages, les randonneurs ont suivi le sentier du littoral Ciboure-Hendaye et ont effectué plusieurs visites culturelles.

Le groupe des marcheurs est revenu ravi et il est prêt à repartir.

Rugby

Sarlats accueille Millau

Remis la semaine dernière pour cause d'intempéries, le match contre Millau se jouera dimanche 21 décembre à 15 h à Madrazès.

Avant la trêve des fêtes de fin d'année, une victoire bonifiée serait la bienvenue et entretiendrait tous les espoirs.

Juniors Reichel. Ribérac : 0 - CASPN : 23. Sous les encouragements de leurs copains Balandrade qui venaient de s'imposer, les Sarladais sont entrés sur un terrain lourd, boueux, sous une pluie battante, mais avec des intentions affirmées. Chose promise, chose due, l'équipe, autour d'une ossature cadre, intégrait les joueurs en manque de temps de jeu afin de bien préparer les échéances à venir.

La première mi-temps voit les deux formations dans des styles parfaitement opposés : les Casnistes, dominateurs dans les airs et en mêlée fermée, les Ribéraçais, jouant avec le vent, dominateurs dans le jeu debout, en particulier devant. Toutefois, à la 14^e minute, Sarlat ouvre la marque sur une pénalité, alors que Ribérac passe son temps dans les vingt-deux mètres sarladais et pilonne la ligne d'en-but durant le dernier quart d'heure sans succès.

Après une petite remise au point durant la pause, et avec le bénéfice du vent, les bleu et noir prennent totalement le match à leur compte. Ils occupent le camp adverse et inscrivent quinze points en à peine cinq minutes (42^e mi-

nute, pénalité transformée par Salinié ; 44^e minute, essai transformé bien amené par Carrière, conclu en puissance par Malartigue ; 48^e minute, essai de Salinié passé à l'aile et concluant une offensive en venant s'intercaler au centre de son attaque). Malgré la pluie battante et le froid, le pack sarladais maîtrise son sujet et essaie d'envoyer du jeu mais s'enlise au sens propre du terme. A la 76^e minute, Constant, lancé, slalome dans une défense adverse élastique et, cherchant un soutien qui tarde à venir, finit derrière la ligne ribéraçoise dans l'obligation d'aplatir, à sa grande surprise. Suite à de nombreux incidents physiques à répétition, l'arbitre met sagement et prématurément un terme au match à le plaisir de l'ensemble des acteurs.

Sarlat s'est imposé en terre ribéraçoise avec la satisfaction d'avoir fait tourner son effectif afin que chacun comprenne que le rugby ne se joue plus à quinze mais bien à vingt-deux et qu'un banc doit être au niveau pour espérer gagner les rencontres difficiles.

En parlant de match difficile, celui du samedi 20 décembre à la Plaine des jeux de La Canéda face à Angoulême s'annonce prometteur. Il faudra beaucoup de sérieux collectif et d'engagement physique pour espérer finir la première phase du championnat en tête de la poule et invaincu sur ses terres. Alors là oui, la fête prévue le soir sera réellement belle.

Les Cypriotes méritaient au moins le nul

Equipe première. Le Lardin-Saint-Lazare : 6 - Saint-Cyprien : 3. Mi-temps, 0 partout. Bon arbitrage de M. Gordenko.

Pour Saint-Cyprien, une pénalité de Beaufort (50^e).

Pour Le Lardin-Saint-Lazare, une pénalité de Faure (52^e) et un drop de Delbos (78^e).

Sous une pluie continuelle, les deux formations essaient de produire un jeu de qualité. Après quelques minutes d'observation, les Cypriotes prennent l'ascendant grâce à leur ligne d'avants et occupent le camp adverse au pied. Ils ne parviennent pas à scorer, Thomas Beaufort échoue sur une pénalité pourtant dans ses cordes. Ensuite, malgré quelques bons ballons portés et des lignes arrière qui n'hésitent pas à attaquer la ligne d'avantage où Cyril Riberon apporte toute sa volonté et son expérience, rien ne réussit et la blessure aux cervicales de Damien Meillat, le puissant deuxième ligne qui quitte le terrain sur une civière à la demi-heure de jeu, n'arrange pas les affaires du SCAC. Score de parité à la pause, 0 partout. Les Vézériens s'en tirent bien.

En seconde période, le jeu s'équilibre davantage et Thomas Beaufort ouvre la marque sur pénalité, 0 à 3 à la 50^e minute. Dès le renvoi, les sang et or se mettent à la faute et Faure égalise, 3 partout à la 52^e minute. Avec l'absence de deux piliers, Fernando Da Costa et Alexandre Rolland, et en ajoutant

la blessure de Damien Meillat, le ban de touche manque de densité physique pour pouvoir enfoncer le clou face à cette vaillante équipe du Lardin-Saint-Lazare. Malgré beaucoup d'intentions de jeu derrière avec un jeune ailier, Sébastien Balat, qui s'affirme de plus en plus, rien ne sourit aux Cypriotes et on s'achemine vers un score de parité. Malheureusement, la dernière incursion locale dans les vingt-deux mètres du SCAC fait basculer le match sur un drop assasin de Delbos à la 78^e minute. Score final 6 à 3, point de bonus défensif pour le SCAC.

Les Cypriotes n'ont pas à rougir de cette défaite car au vu de la rencontre ils méritaient au moins le match nul. Le groupe sang et or a montré beaucoup d'envie et de solidarité tout au long de la partie dans des conditions météorologiques difficiles.

Au niveau comptable, ils restent dans la première partie du tableau grâce au gain du point de bonus. Il faudra avoir la même envie pour aller défier Laroque-Timbaut sur ses terres ce dimanche.

A noter l'excellente prestation en pilier droit de Stéphane Naït-Ali qui évolue d'habitude en deuxième ligne.

Damien Meillat est sorti de l'hôpital dimanche soir, souffrant d'une légère entorse des cervicales il devra porter une minerve durant une semaine et pourra reprendre l'entraînement dans une quinzaine de jours. Tout le SCAC

Pourvu que ça dure pour Daglan !

A l'occasion du dernier des matches aller, le Rugby-club daglanais Vallée du Céou recevait Prigonrieux au stade municipal. Malgré les pluies récentes, le terrain était en bon état.

Il ne fait pas chaud et, dès 14 h, les hostilités sont déclenchées car contrairement à ce qui avait été annoncé, les visiteurs présentent une équipe réserve. Une bonne formation, puisqu'elle dispose du RCD sur le score de 10 à 24.

En première mi-temps, les visiteurs inscrivent quatre essais dont deux transformés, 0 à 24 aux citrons.

En seconde période, les blanc et rouge réagissent et marquent deux essais par Castant et Lacoste sans en concéder un seul. Autrement dit, chaque formation a eu sa mi-temps. A la décharge des locaux, le manque de compétition depuis le 12 octobre, c'est-à-dire deux mois sans match.

Lorsque les équipes fanions sont entrées sur le terrain, l'atmosphère ne s'était pas réchauffée pour autant, la pluie fit même son apparition.

Les locaux se mettent immédiatement en action, bousculent leurs adversaires plus légers et Cyril Dubois, un récidiviste, aplatit dans l'en-but. La transformation est réussie en coin par l'ouvreur Erard. Dès la 13^e minute, le centre Ramalho s'échappe et pointe entre les perches, 14 à 0. Vers la 20^e minute, l'ailier Lobato corse l'addition, 19 à 0. Ce troisième essai est synonyme de point de bonus offensif. La marque restera inchangée jusqu'à la pause.

Le début de la seconde période est à l'avantage des visiteurs ce qui n'empêche nullement le troisième ligne aile Mongis de contrer un coup de pied et d'inscrire le quatrième essai. Prigonrieux évite d'être fanny grâce à une pénalité, mais le mot de la fin revient aux Daglanais avec un cinquième essai du remuant talonneur Miquel. Score final 29 à 3.

est rassuré pour ce joueur qui est en train de faire sa place au sein du pack cypriote.

Equipe réserve. En lever de rideau, les réservistes sang et or, trop handicapés par l'absence de nombreux joueurs, n'ont pu rivaliser contre une excellente formation du Lardin-Saint-Lazare, deuxième au classement.

Malgré tout, ils n'abdiquent jamais et auraient mérité de marquer au moins un essai. Score final 29 à 6.

Agenda. Dimanche 21 décembre, en championnat, le SCAC se rendra à Laroque-Timbaut pour disputer le premier match retour.

Les équipes réserves joueront à 14 h et les premières à 15 h 30.

Goûter de Noël. Il aura lieu ce samedi 20 décembre à 17 h au club-house du stade de Beaumont pour les jeunes de l'école de rugby ainsi que pour les enfants des joueurs et dirigeants du SCAC.

Le père Noël sera présent avec une hotte bien garnie.

La soirée se prolongera avec un apéritif.

L'équipe était composée de Cyril Dubois, Dumas, Guénin, Rougier, Verstaen, Favre, Mongis, Béneyton (capitaine), Vigier, Erard, Forges, Ramalho, Bouyssou, Lobato, Magnol, Lafon, Miquel, Lasserre, Passerieux, Dau-riat, Aladel et Bouyssou.

Les spectateurs ont assisté à une partie plaisante, engagée et jouée sur un bon rythme. C'est le sixième succès consécutif pour le RCD. Tout le groupe mérite d'être félicité.

Mentions spéciales au sympathique et assidu troisième ligne aile Guénin, converti en pilier pour les besoins du jour, et à Vigier qui

a montré une belle capacité d'adaptation en n° 9, poste inhabituel pour lui, et qui a réalisé un match parfait.

Les Daglanais ont retrouvé fougue et combativité. C'est de bon augure pour le dimanche 21 décembre avec la réception de Montignac, leader de la poule.

Rappelons que sur les bords de la Vézère, la réserve avait obtenu un méritoire match nul alors que la première ne s'était inclinée que sur le score de 17 à 10.

Les rencontres s'annoncent intéressantes. On peut même parler de derby.

ES Montignac rugby

Victoire des cadets

En déplacement à Trélissac pour leur premier match de compétition en Teulière B, **les cadets** ont battu l'équipe adverse 7 à 22.

Sous une pluie battante, la première mi-temps est un jeu d'observation, et tout naturellement, juste avant la pause, suite à une mêlée bien poussée, Trélissac aplatit le ballon dans l'en-but montignacois et l'essai est transformé.

Mais à la reprise les visiteurs se rebiffent et le festival commence. Suite à une bonne poussée des avants montignacois, Antoine Segondat inscrit un essai non transformé du bord de touche. Prenant de plus en plus confiance – c'est un régal –, les Vézériens, suite à

une mêlée à cinq mètres, marquent un essai supplémentaire par William Grangier non transformé par Baptiste Cubertafont. Ce dernier, après un bon travail de toute l'équipe, inscrit un troisième essai à côté des poteaux, qu'il transforme. Pour clôturer le tout, Jérémy Murat aggrave le score en mettant le dernier essai de la partie. Dommage que les botteurs montignacois n'aient pas eu de réussite mais quel bel esprit de groupe à entendre les encouragements des joueurs qui ne pouvaient pas jouer.

Agenda. Samedi 20 décembre, les cadets recevront Nontron à 15 h 30 au stade du Bleufond.

Devoir accompli pour le Gourdon XV Bouriane

Championnat de France fédérale 2, dixième journée. Gourdon : 16 - Rodez : 0. A Gourdon au stade Louis-Delpech. Arbitre : Gilles Piala du comité du Centre.

Pour Gourdon, un essai de Puy-debois (30^e), une transformation (30^e) et trois pénalités de Chassagnac (10^e, 37^e et 53^e).

Sans être au pied du mur, les Gourdonnais devaient l'emporter face aux mythiques Aveyronnais de Rodez. Les hommes de Godignon et de Cierniewski auront réitéré leur leçon de maintien, car c'est comme cela qu'il leur faudra jouer tous les dimanches pour espérer rester dans le haut du classement.

Quel enchantement, quel bonheur de voir évoluer des joueurs bourians affamés de jeu aéré et bien construit ! Partis sur les chapeaux de roue, les Gourdonnais lèvent un peu le pied en seconde période mais maintiennent toujours les Ruthénois à distance, géant le match en patrons avec une domination et une pression de tous les instants. De magnifiques mouvements au large récompensent la conquête sans faille des avants, tant dans l'alignement que dans les groupés pénétrants dans l'axe. Ce jeu au large, cette intelli-

gence dans le jeu et les choix tactiques et ces renversements de grande classe permettent à Puy-debois de déposer le cuir dans l'en-but adverse dès la 30^e minute. La leçon de rugby et les coups de bottoirs des avants souverains, bien emmenés par une troisième ligne des grands jours, ont raison d'une équipe aveyronnaise qui ne peut même pas espérer une hypothétique domination pour s'en sortir. Rodez résiste en effet vingt minutes avant d'assister, impuissante, à la grande performance des Lotois. Les trois-quarts gourdonnais s'en donnent à cœur joie, profitant avec bonheur des ballons glanés de haute lutte par leurs avants. Les quinze joueurs lotois sont alors dans le même tempo, dont les maîtres mots sont puissance, vitesse exceptionnelle, abnégation et générosité. Résultat : un essai de très bonne facture vient récompenser un jeu de haut niveau, bien adapté aux circonstances du jour. Si l'on ajoute à cela la botte retrouvée de Chassagnac, vous avez les ingrédients d'une victoire avérée.

Après la victoire à Guéret, Gourdon peut désormais voir l'avenir autrement et la trêve va permettre de préparer au mieux le fameux derby du 11 janvier contre Cénac.

Football

Encore un week-end prolifique et superbe pour le FC Sarlat/Marcillac

Alors que l'équipe fanion était encore en panne de compétition officielle – et ce depuis trois semaines – mais avec un match amical remporté 2 à 1 face à Antonne, les autres formations ont fait briller les couleurs Blaugrana du FC Sarlat/Marcillac avec les victoires des seniors B et C (et une place de leader retrouvée en excellence), celles des équipes des 18 ans A et B, des 15 ans et des 13 ans B, avec des positions de leaders pour les 18 ans et les 15 ans en excellence.

Rien que du bonheur et un très bon moral pour passer les fêtes au chaud !...

Seniors B. FCSM : 1 - Grignols/Villablard : 0. Les hommes de Fafa recevaient l'équipe de Grignols/Villablard. A la 30^e minute, suite à un bon travail entre Acacio Filipe et Julien Renaudie. Ce dernier sert parfaitement Thomas Foulon qui remporte le duel face au gardien. La pause est sifflée sur le score de 1 à 0.

Lors de la seconde période, les réservistes ont l'occasion d'aggraver la marque, notamment par Alex Albié auteur d'un joli retourné bien détourné par le gardien. A l'inverse, les visiteurs ne se créent qu'une seule occasion sur une tête de l'avant-centre, arrêtée par Enrique Avezou.

Très belle réaction du groupe après le revers contre Château-L'Évêque.

A noter que le Fafana a été attribué à Manu Debat, auteur d'un joli dévissé dont lui seul a le secret.

Seniors C. Belvès : 1 - FCSM : 2. Malgré des difficultés rencontrées en championnat avec une peu enviable 10^e place, les joueurs de David et de Chris relèvent la tête en Coupe en se qualifiant pour les quarts de finale avec une très courte victoire obtenue contre Belvès où l'essentiel était bien la qualification.

18 ans A. Vallée pourpre Bergerac : 1 - FCSM : 3. Bonne entame de jeu des Sarladais qui marquent les premiers par Morgan De Sousa. Dix minutes plus tard, les Bergeracois réduisent l'écart. La pause approche alors que Morgan signe son doublé.

En seconde période, les deux groupes se créent de bonnes occasions mais le score ne change pas. A dix minutes de la fin, Mickaël Sanchès inscrit le troisième et dernier but. Victoire logique du FCSM face à Bergerac avec une combativité exemplaire.

18 ans B. FCSM : 2 - Bassillac : 1. Après la victoire face au leader il y a quinze jours, il fallait confirmer chez un mal classé, Bassillac.

Le match est joué par un temps hivernal et sous la pluie, ce qui ne permet pas de voir du beau jeu. Sans briller, le FCSM maîtrise la partie et ouvre la marque assez rapidement par le capitaine Paolo Pérusin. Puis, la rencontre s'équilibre et le score en reste là jusqu'aux agrumes.

En seconde période, le jeu est un peu brouillon de part et d'autre. Le capitaine, de nouveau, inscrit le second but à la 70^e minute. Il faut attendre la 89^e minute pour voir "le père François", c'est Noël ! faire un cadeau aux visiteurs, personne ne lui en tiendra rigueur, le résultat en restera là.

Bon parcours de cette équipe B qui finit les brassages dans le haut du tableau. Elle peut certainement

prétendre jouer la seconde phase de la saison en première division de district.

Félicitations à Thierry Garnier et à son accompagnateur Marco Giraud.

13 ans B. FCSM : 8 - Périgord Noir : 0. Sous la pluie, match très appliqué des jeunes Sarladais avec un arbitre officiel devant un bon public.

Et ça commence fort ! Cinq minutes après le coup d'envoi, Fred marque le premier but et quelques minutes plus tard double la mise, 2 à 0 à la mi-temps.

Encouragés par Francis dans les vestiaires, ils repartent regonflés. Il ne faut pas attendre longtemps pour voir le même Fred inscrire à trois reprises. Bravo à lui ! A son tour, Dylan marque un beau but, puis Nicolas en inscrit un autre. Il faut aussi retenir un magnifique but en retourné acrobatique de Romain. Félicitations aux attaquants ! Mais il ne faut pas oublier que la défense fut impeccable. Le capitaine Clément (bon anniversaire) et Maxime ont tenu un rôle important. Valentin a fait du bon boulot sur son côté, Rémi et Mathieu de l'autre. Excellents relanceurs : Enzo, Alexis, sans oublier Axel. En fait, toute l'équipe est à féliciter ! Les jeunes dédient leur écrasante victoire à Adrien et lui adressent leurs sincères condoléances.

Benjamins 1. FCSM : 3 - Belvès : 5. Un bon match disputé par les jeunes Sarladais qui mènent

rapidement 2 à 0 avant d'être devancés 2 à 3 à la mi-temps.

A la reprise, un but rapidement inscrit permet de reprendre espoir sur l'issue de la rencontre, mais malheureusement deux contres en fin de match donnent la victoire aux adversaires.

Domage, un nul aurait été mérité et aurait fait du bien au moral avant les vacances de Noël.

Benjamins 2. Meyrals : 2 - FCSM : 5. Samedi 13 décembre, belle victoire 2 à 5 sur le terrain de Meyrals.

Malgré une météorologie capricieuse, les jeunes Sarladais terminent l'année 2008 à l'image de leur très bon début de saison.

Benjamins 3. Ils n'ont pas pu jouer à cause des nombreuses absences.

Débutants. Malgré des conditions difficiles, douze jeunes Sarladais se déplaçaient à Saint-Martial-de-Nabirat.

Félicitations à tous ainsi qu'à leurs parents venus les encourager.

Le week-end du club. Samedi 20 décembre, pour le compte de la Coupe de Dordogne, les 13 ans A recevront Champcevinel à La Canéda.

L'équipe seniors A jouera à 18 h à Lormont.

Dimanche 21, les seniors C se rendront à Saint-Julien-de-Lampon et les B accueilleront Montpon-Ménésterol B à 15 h à la Plaine des jeux de La Canéda.

Essic Carlux

Ecole de football

Résultats des rencontres du samedi 13 décembre.

Les poussins évoluaient en plateau à Belvès. Sous la pluie, ils ont disputé leur premier match contre l'équipe locale.

En première mi-temps, on assiste à quelques belles actions de part et d'autre mais Belvès ouvre le score. En seconde période, les jeunes Carluxais parviennent à égaliser par Valentin sur contre-attaque. Malheureusement, une faute de défense dans la dernière minute du match permet aux locaux de marquer le but de la victoire.

Les jeunes pousses carluxaises n'ont pas démerité, mais avec le froid et la pluie incessante, jouer au football devenait pratiquement impossible. La décision d'annuler la seconde rencontre devant opposer l'Essic à Montignac fut alors prise d'un commun accord entre les dirigeants des deux clubs.

Les benjamins accueilleraient Terrasson 1 à Carlux.

Malgré une bonne première mi-temps, les visiteurs arrivent à la pause avec un but d'avance.

En début de second acte, ils marquent de nouveau. Dès lors, les Carluxais font le pressing et se lancent à l'assaut des cages adverses et Jordi inscrit enfin le premier but, mais alors qu'ils continuent à dominer, leurs adversaires marquent de nouveau.

Les jeunes de l'Essic ont cependant montré de belles qualités et auraient mérité d'obtenir un meilleur résultat.

Jeunesse sportive La Canéda

En s'imposant 2 à 3 avec courage à Monpazier, la JSL 1 s'est qualifiée pour le prochain tour de la Coupe Intersport. Les buteurs du jour sont Rodolphe, Seb et Julien. Félicitations.

La JSL 2 s'est lourdement inclinée 0 à 13 contre l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot 2. Les joueurs blessés se sont donnés à fond.

Bon esprit de tous les joueurs lors des deux rencontres.

Très bon arbitrage des référés.

Agenda. Dimanche 21 décembre, la JSL 2 recevra Le Buisson-de-Cadouin à 13 h 15, rendez-vous à 12 h au club-house.

La JSL 1 accueillera Limeyrat à 15 h, rendez-vous à 13 h 30 au club-house.

Pour ce dernier match de brassage, les moins de 13 ans, en entente avec le FC Carsac-Aillac/Vitrac, l'ont emporté 3 à 2 face à l'Élan salignacois. Les deux buteurs sont Joris et Alexis.

Bravo à tous ces jeunes et à leurs entraîneurs Thierry et Adrien. Ils ont fait un bon match, s'ils continuent ainsi ils obtiendront de nouveau d'autres bons résultats.

Agenda. Samedi 20 décembre, seuls les moins de 13 ans joueront. Pour le compte de la Coupe de district, ils rencontreront Périgueux foot à 15 h 30 à Vitrac. Départ du stade de Carlux à 14 h.

Résultats du Football-club belvésois



Les poussins et leur entraîneur Benji Lavaud

(Photo Bernard Malhache)

Les débutants ont aligné une équipe à Saint-Martial-de-Nabirat. Bonne tenue de l'ensemble des petits avec des buts de Maxime Gorse et de Lucas Bideau.

Les poussins, en plateau à Belvès, se sont inclinés 0 à 2 face à La Ménaurie et l'ont emporté 2 à 1 contre Carlux, grâce aux buts de Sami Labiche et d'Harry Lacpoole.

Pour la 3^e journée d'excellence, à l'extérieur, les benjamins ont battu Sarlat 5 à 3 grâce à un doublé de Lolo B., un but de Jordan Sergeant, un de Gatien Albié et un d'Yvain Jacques.

Avec une belle 2^e place au classement, les 13 ans clôturaient leur première phase en se qualifiant pour jouer en première division. Victoire 9 à 2 à La Ménaurie grâce à six buts de Damien Bouquet, un de Lewis Duncan, un de Farid

Boumendil et un d'Erwann Granger.

Les 15 ans recevaient Meyrals. Diminué par l'absence de cinq titulaires, ils ont accroché le match nul, 5 partout, avec un quadruplé de Kévin Gagnard et un but de David Cabane.

Dimanche 14 décembre, les seniors 2 disputaient les huitièmes de finale de la Coupe de district et ont été éliminés 0 à 2.

Agenda. Samedi 20 décembre, les 15 ans recevront Cendrieux à 15 h 30 au complexe sportif du Bos.

Dimanche 21, l'équipe seniors 3 se déplacera à Meyrals 2, la 1 à Naussannes/Sainte-Sabine et la 2 recevra Condat.

Coup d'envoi des trois rencontres à 15 h.

US Paulin/Nadaillac Jayac/Borrèze

Pour l'honneur !

Dimanche 14 décembre, les filles jouaient contre l'Entente Saint-Crépin/Salignac leur dernier match de l'année, sans enjeu pour le classement, mais avec une très grosse envie de gagner.

Le jeu s'équilibre sur un terrain très difficile, mais les Paulinoises, plus réalistes, se procurent les meilleures occasions. Nini, sur une belle frappe du gauche, envoie le ballon au fond des filets ! 1 à 0. Dès lors le match est engagé mais reste correct. Les locales continuent à dérouler leur jeu et, sur un coup franc aux vingt-cinq mètres, Chloé vise le but d'une frappe dont elle a le secret. La gardienne en difficulté relâche le ballon et Nini, revenue pour l'occasion, la fusille à bout portant d'une tête magistrale. A la mi-temps, les filles de Paulin mènent 2 à 0. Dans les vestiaires, le coach donne ses consignes.

Les locales reprennent la partie plus que motivées. Les actions dangereuses ne sont quasiment qu'à sens unique et grâce à cette défense en béton composée de Phanie, Chloé, Estelle, Angéline et Justine, elles n'encaissent qu'un seul but. Peu avant la fin de la partie, une Salignacoise marque contre son camp. Score final, 3 à 1.

A noter un très bon arbitrage et un bon comportement des deux équipes. Bon courage à Phanie et

US St-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

Agenda

Dimanche 21 décembre, l'équipe B recevra Rouffignac à 13 h 15 et la A l'AS Proissans/Sainte-Nathalène à 15 h.

L'ASPS n'a pas joué

La rencontre de Coupe Intersport entre les Portugais de Sarlat 1 et l'AS Bosset n'a pu être disputée en raison des conditions météorologiques. Elle est reportée au dimanche 4 janvier.

Agenda. Dimanche 21 décembre, l'ASPS 2 recevra Montignac 3 à 13 h 15 et l'ASPS 1 Meyrals à 15 h.

félicitations à Lucille pour son implication de début de saison.

Agenda. Dimanche 21 décembre à Nadaillac, les équipes masculines recevront : la B le leader de la poule Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil à 13 h 15 et la A l'Entente Marquay/Tamniès à 15 h.

Repas d'après match. Il aura lieu dimanche à partir de 20 h dans un restaurant de Nadaillac.

Tous les licenciés sont attendus !

Football

La coupe continue pour l'équipe A de Campagnac/Daglan

En challenge Intersport, l'équipe première de l'Union sportive Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot recevait la formation de La Chapelle-Faucher, classée une division au-dessus, et décidait de ne pas s'en laisser conter.

Le jeu démarre sur les chapeaux de roue. Rapidement, les hommes du coach Chiquette entrent en action. Ils imposent leur domination sur un groupe visiteur qui joue bien au ballon mais qui ne peut empêcher des locaux, très vaillants, d'ouvrir le score à la 8^e minute sur une jolie déviation de Florian Véra sur Jérôme Melon, lequel ne se pose pas de question. Réaction des adversaires qui se créent de belles occasions mais buttent sur une bonne défense locale ou sur Manu, le gardien intraitable de l'USCDSL, 1 à 0 à la pause.

A la reprise, une baisse de régime chez les locaux permet aux visiteurs de lancer quelques contres qui, sans la vigilance des lignes arrière, auraient pu être dangereux. Dans le dernier quart d'heure, l'USCDSL reprend du poil de la bête et tient tête à une équipe adverse cherchant l'égalisation qu'elle ne parvient pas à obtenir. Le score en restera là et voit la qualification de Campagnac pour le prochain tour.

Félicitations à tous les joueurs qui ont tout donné pour préserver ce maigre avantage.

Excellent arbitrage du référé M. Rhodes.

En match de rattrapage l'équipe B s'est facilement imposée 0 à 13 face à la Jeunesse sportive La Canéda B.

Dans cette rencontre à sens unique, les buteurs du jour sont Thomas Labrousse (3), Geoffroy Berlin (2), Laurent Vialen (2), Dominique Dauriat, Pascal Fournier, Laurent Croquevielle, Damien Farin, Didier Cantelaube et le plus beau but de la rencontre est à mettre à l'actif de Sylvain Dufour.

A noter la prestation remarquable de Philippe Larénie dans les

FC Carsac-Aillac/Vitrac Ecole de foot de la CCPN

Samedi 13 décembre, les débutants qui évoluaient en plateau à Saint-Martial-de-Nabirat ont effectué une belle prestation malgré la pluie.

Pour leur dernier match de brassage, les moins de 13 ans, en entente avec l'Essic Carlux, recevaient l'équipe de l'Élan salignacois à Vitrac.

En première période, les deux formations produisent tour à tour de rôle un jeu d'attaque et de défense qui voit un score de parité, 2 partout, à la pause.

Après les oranges, les joueurs de l'entente reprennent et conservent l'avantage au score jusqu'à la fin en restant solidaires malgré les contre-attaques successives de leurs adversaires. Victoire 3 à 2. Les buteurs sont Joris et Alexis.

Agenda. Samedi 20 décembre, les débutants seront au repos.

Les moins de 13 ans joueront un match de Coupe à Vitrac.

Dimanche 21, les seniors se déplaceront au Bugue, match à 15 h.

cages. Une expérience certainement à renouveler.

A signaler également le comportement exemplaire de l'équipe de la JSL qui, malgré les difficultés, n'a pas baissé les bras.

Fortunes diverses pour les formations de l'école de football.

Les benjamins se sont lourdement inclinés 1 à 8 face à Cendrieux.

Les poussins ramènent une victoire et un match nul de Beaumont-du-Périgord.

Les débutants n'ont disputé que quatre confrontations au plateau de Saint-Martial-de-Nabirat, lequel a été interrompu en raison de conditions météorologiques difficiles.

Agenda. Samedi 20 décembre, entraînements à 14 h 30 à Daglan pour les débutants, les poussins et les benjamins.

Dimanche 21, reprise du championnat. Pour cette dernière rencontre en 2008, l'équipe première se déplacera à Terrasson pour jouer contre le premier de la poule, Terrasson Portugais 1, et la réserve recevra Limeuil 3 à Saint-Laurent-La Vallée. Coup d'envoi des deux rencontres à 15 h.

Entente St-Crépin/Salignac

Football féminin à 7. Championnat départemental.

Paulin/Nadaillac/Jayac/Borèze : 3 - Saint-Crépin/Salignac : 1.

Ce dernier match de la première phase se déroulait sur le stade voisin à Paulin. Le temps pluvieux ne permettait pas la pratique d'un football de qualité mais l'enjeu de la partie n'était pas non plus à l'affiche. Malgré l'état du terrain, l'arbitre, M. Vernet, accepte d'officialier à condition d'un accord commun entre les deux équipes, ce qui fut le cas.

La partie débute à l'avantage des Paulinoises, le ballon circule à merveille et, dès la 10^e minute, fort justement, les locales ouvrent la marque. Quelques minutes plus tard elles doublent la mise. Chrystèle, gardienne du jour, ne peut éviter ces buts. Les Salignacoises se rebellent et se procurent des occasions bien contrées par la gardienne adverse. Sandrine, Myriam, Marion V. et Patou font leur possible pour enrayer les attaques paulinoises. Morgane, qui joue en milieu de terrain, réalise un très bon match. Marion M. et Virginie donnent du fil à retordre aux défenseuses mais les attaques restent vierges et la pause est sifflée sur le score de 2 à 0.

La reprise est plus à l'avantage des Salignacoises, mais parfois rien ne marche comme on le souhaite. Durant un passage à vide des visiteuses et sur un corner, Sandrine ajoute un but malencontreux contre son camp. Il faudra toute la volonté des jaunes et bleus pour revenir à la marque. Sur un très beau tir de Marion M., Marion V. aurait pu ajouter un second but mais la barre transversale l'en empêche. Le score en restera là.

Félicitations à toutes. Il faut aimer le football pour jouer sous un temps pareil. Chrystèle a su pren-

Tir

Le STPN finit l'année 2008 en triomphe et commencera 2009 plein d'espoir !



Les 28, 29 et 30 novembre dans le centre de tir régional de Fleury-Les Aubrais se déroulaient les Master's tir club France qui, en ce début de saison, marquent la nouvelle olympiade qui a pour objectif Londres en 2012. Les tireurs qui ont des prétentions olympiques doivent dès à présent commencer à prendre leurs marques. La compétition de Fleury-Les Aubrais est le tout premier indicateur pris en compte.

Deux cents concurrents étaient présents, dont trois délégations étrangères de jeunes (Belgique, Luxembourg, Espagne) afin de disputer une rencontre internationale par équipe en pistolet et en carabine. Pour chaque participant l'enjeu était important, cette compétition servant de match de qua-

lification pour l'étape suivante qui se déroulera en Italie.

Chacun a effectué deux matches sur deux jours, le tout sur ciblité électronique. Seuls les huit meilleurs de chaque catégorie participeront aux sélections nationales des 20 et 21 décembre. Celles-ci seront déterminantes pour la constitution des équipes de France qui prendront part aux compétitions de référence de la saison, parmi lesquelles le championnat d'Europe 10 mètres, qui aura lieu du 19 au 23 février à Prague en République tchèque, et les Jeux méditerranéens qui se dérouleront du 26 juin au 5 juillet à Pescara en Italie.

On peut souligner le très bon niveau des tireuses et tireurs tant en pistolet qu'en carabine, et notamment la performance exceptionnelle du jeune Sarladais Adrian Rond. Ce dernier avait été retenu pour participer à cette compétition de haut niveau. Les sélectionneurs ne se sont pas trompés sur l'espoir que représente ce jeune pistoletier qui s'est offert la première place du Master. Dès l'annonce des résultats, le Petit du Périgord a reçu les félicitations des grands noms du tir français. Désormais, et grâce à cette performance, il est reconnu comme un membre à part entière de l'élite.

Le club sera bien entendu accroché à son téléphone portable le soir du 21 décembre pour l'annonce de sa qualification aux championnats d'Europe. Ne serait-ce pas là un très joli cadeau de Noël pour tous ?

Pétanque

Pétanque sarladaise

Le club organise plusieurs concours en doublettes les vendredis 19 décembre, 16 janvier, 13 février et 13 mars au boulodrome couvert de Sarlat.

Les inscriptions se feront jusqu'au tirage au sort qui aura lieu en présence d'un membre du bureau et d'un licencié.

Les terrains seront également tirés au sort.

Les concours débiteront à 17 h précises et se termineront au sifflé à 19 h précises. Toute mène commencée sera terminée.

Les points seront établis comme suit : victoire, 3 ; nul, 2 ; perdu, 1.

Les parties se joueront dans le cadre. Les cercles seront obligatoires.

En fonction du nombre de joueurs engagés, les dirigeants se réservent le droit de limiter les parties à quarante-cinq minutes, soit en doublettes, soit en triplettes.

L'engagement est fixé à 1 € par personne et par concours. Le club reversera la totalité du montant des engagements perçus.

Les cinq premiers seront récompensés en fonction des sommes perçues.

Venez nombreux.

dre sur elle pour occuper le poste de goal, ses coéquipières l'en remercient.

Les filles de l'entente retrouveront leurs voisines pour la seconde phase après la trêve des confiseurs.

Athlétisme

Périgord Noir athlétisme

Malgré les conditions météorologiques défavorables de ces deux derniers week-ends, les athlètes sarladais participaient à différentes compétitions.

Samedi 13 décembre, l'école d'athlétisme se rendait à Bergerac avec des EA, poussins et benjamins, pour un triathlon hivernal de quatre épreuves : saut en hauteur, sprint, lancé du vortex et relais, et ce en préparation des poussinades de printemps.

Certains jeunes ont brillamment représenté le club : Malo Le Borgne, Ludovic Bussone, Farah Malardier, Chloé Magnanou, Carole Ulbert, Pierre Alaux, Marion Gripon, TERENCE Carvalho, Mathilde Delbos, Charlotte Bouriane-Pouget, Léa Magnanou, Mathieu Lotteau et Laure Doursat. Bravo à tous ces jeunes et félicitations aux éducateurs.

Pour ce qui est des adultes, il est à noter la participation de trois Sarladais à la course des 10 km du canal à Périgueux le dimanche 7 décembre.

Résultats : Gilles Delbos, 36 min 44 s ; Cédric Bourden, 38 min ; Marie-Christine Brusquand, 41 min 30 s, 3^e féminine de la course. Félicitations.

Rappel. Pensez à vous faire inscrire avant le 23 décembre auprès des éducateurs et des dirigeants pour le cross départemental du 11 janvier.

Cyclisme

Cyclotourisme sarladais

Circuit du 23 décembre

Départ de Sarlat à 13 h 30 depuis le parking de la gare des voyageurs.

Mardi 23. A/B/C, environ 65 km : Sarlat, les Presses, la Borne 120, Salignac, Simeyrols, Sainte-Nathalène, Saint-Vincent-Le Paluel, Malevergne, Aillac, Carsac, Montfort, Vitrac, Sarlat.

Cyclo-cross Ufolep à Saint-Cyprien

Dimanche 21 décembre, le Vélo-club Ufolep de Saint-Cyprien organise son traditionnel cyclo-cross Ufolep qui se déroulera à la Paparoutie sur les hauteurs de Saint-Cyprien.

Programme.

En lever de rideau à 14 h 30, course d'initiation jeunes ouverte à tous les enfants âgés de 6 à 9 ans et de 10 à 12 ans.

A 15 h, départ des 1^{re}, 2^e et 3^e catégories, cadets, minimes et féminines, et ce en présence de tous les nouveaux champions départementaux de la région.

A noter la très belle saison du jeune coureur du club, Benjamin Laborderie, qui totalise à son palmarès deux victoires, dont une qui compte pour le challenge régional qui se déroule sur deux cyclo-cross, une place de 3^e dans les cinq premiers, sans oublier sa place de 2^e au championnat départemental qui se déroulait dimanche 14 décembre à l'Abadie-Colombier dans le Monbazillac. Ce jeune mérite d'être soutenu et encouragé. Il ne faut pas oublier les deux autres coureurs, Jean-Marc Travers, qui dut abandonner à deux reprises sur crevaillon, et Eric Gonnét, qui finit 11^e à Lagorce-Les Pins, près de Domme. Félicitations à eux.

Basket-ball

Villefranche du-Périgord basket

Les poussins, en déplacement à Naussannes, ont sombré en fin de partie, défaite 55 à 23.

Contre le PBC, **les benjamins**, surclassés, ont perdu 114 à 6.

A Bergerac, **les minimes** ont gagné 48 à 73. Belles prestations de Justine Rabot et de Karen Lasserre.

En effectif très réduit, **les benjamins** s'inclinent 30 à 32 contre Saint-Front-de-Pradoux.

En Coupe consolante, **les seniors garçons** ramènent une défaite 70 à 55 de Razac-sur-l'Isle. Malgré la période difficile qu'ils traversent, ils restent courageux.

En Coupe de Dordogne, **les seniors filles** recevaient Issac. Match rugueux. Les Villefranchoises sont très solidaires et vaillantes en défense, victoire logique 44 à 34.

Dimanche, les jeunes ont effectué une bonne prestation lors de la journée du père Noël à Périgueux.

Badminton

La trêve de Noël arrive aussi pour le Badminton-club du Sarladais



L'école de badminton

C'est l'heure de faire le point sur ce début de saison.

Avec environ cent vingt licenciés, les effectifs arrivent à saturation à chaque séance. Deux équipes ont été engagées en championnat départemental.

L'école de badminton, qui se porte très bien, est encadrée par Daniel Faupin, Dimitri Chapelle (qui passe son diplôme en ce moment) et Patrick Mignard.

Le club signale les très bons résultats de Pierrick et Anthony Cajot à l'issue de chacune de leurs compétitions.

Handball

ASM handball Sarlat

Samedi 13 décembre, **les moins de 13 ans garçons** se déplaçaient à Chamiers où ils ont laissé filer le premier tiers temps. La motivation est revenue ensuite. Les scores des deux derniers tiers-temps furent 2 à 2 et 11 à 7. Or le mal était déjà fait. Victoire pour Chamiers.

Ces jeunes devraient se retrouver en poule honneur lors de la seconde phase et rencontrer des équipes plus à leur portée.

A eux de continuer le travail à l'entraînement avec l'aide de leur entraîneur Alexandre Repetto.

Dans la soirée, **l'équipe 1 seniors garçons** se rendait à Bergerac pour rencontrer l'Entente La Force/Bergerac dans le cadre du premier tour de la Coupe de Dordogne.

Les Sarladais jouent ce match sans réelle envie, leur objectif de début de saison étant déjà atteint et la fatigue se faisant ressentir. Défaite 22 à 18.

Les garçons joueront donc le Challenge de la Dordogne.

A Sarlat, pour la deuxième semaine consécutive, **l'équipe 2** gagne une nouvelle fois par forfait face à la formation de Saint-Aulaye qui ne s'est pas déplacée. Le groupe sarladais est donc toujours en course pour le second tour de la Coupe de Dordogne.

En suivant, **les seniors filles** recevaient Saint-Pierre-du-Mont. Que dire, sinon que c'était le match à gagner, celui au cours duquel tout le monde voulait voir un déclin pour ce groupe épuisé plus moralement que physiquement.

Il n'a pas manqué grand-chose aux filles qui n'ont jamais laissé filer le score et le public a montré aux joueuses qu'il y croyait. Néan-

moins, les Sarladaises ne parviennent pas à prendre le dessus sur leurs homologues qui ne sont pourtant pas meilleures qu'elles. Défaite 22 à 26.

Dimanche 14, **les moins de 9 ans** évoluaient en plateau mini-hand à Bergerac.

Auteurs de très belles prestations, les petits Sarladais se sont illustrés pendant les matches qui se sont succédé tout au long de la journée.

Rapides en attaque, bons en défense, ils ont accumulé les victoires pour remporter un trophée bien mérité.

Tous les encouragements et les félicitations du club vont à Clément, Enzo, David, Maéllys, Nollan et Mathis. Continuez à vous entraîner et surtout à vous amuser.

Les moins de 11 ans disputaient un tournoi au cours duquel Sarlat a battu Salignac 2, 11 à 7, et Chamiers par forfait. Ces jeunes devraient se retrouver en poule haute lors de la seconde phase du championnat.

La trêve des confiseurs devrait faire du bien à tout le monde et surtout aux formations seniors.

Agenda. Pour l'équipe régionale féminine, la reprise se fera le samedi 10 janvier pour le second tour de la Coupe d'Aquitaine à Cadillac contre une formation évoluant en départementale.

Le club souhaite aux filles de remporter ce premier match de la nouvelle année et de se remettre en selle pour cartonner dans la seconde partie de la saison.

En équipes seniors garçons, la 2 évoluera en championnat départemental et la 1 en championnat bidépartemental avec le Lot-et-Garonne.

Tennis

Tennis-club sarladais

Résultats du tournoi interne. Sixième et dernière semaine.

Avec cent-quarante-huit inscrits et plus de trois cents matches, l'édition 2008 du tournoi interne du TCS s'est terminée ce lundi 15 décembre avec les deux dernières finales.

Simple messieurs. Tableau final.

Quarts de finale : Samuel Borie, 15/4, bat François Lirand, 15/3, 1/6 7/6 6/4 ; Baptiste Laurent, 15/2, bat Jacques Boquel, 15/4, par forfait.

Demi-finales : Paul Damez, 15, bat Samuel Borie, 6/0 6/0 ; Bruno Cornoy, 4/6, bat Baptiste Laurent, 6/4 6/2.

Finale : Paul Damez bat Bruno Cornoy, 6/3 1/6 7/5.

Simple dames. Tableau final.

Demi-finales : Sophie Garcia, 15/4, bat Anne Mathé, 30, 6/3 6/3 ; Vanessa Delaire, 30/1, bat Emmanuelle Nodinot, 15/3, 6/3 1/0 abandon.

Finale : Sophie Garcia bat Vanessa Delaire 6/1 6/1.

Fin de 4^e série messieurs.

Prétour : Michel Kneblewski, 30/2, bat Jacky Lamblin, 30/2, 6/1 6/0 ; Frédéric Tessède, 30/2, bat Jérôme Armagnac, 30/5, 6/3 6/4 ; Michaël Gossart, 30/2, bat Romain Lamblin, 30/2, 6/1 6/2.

Quarts de finale : Michel Kneblewski bat Loïc De Sousa, 30/1, 6/2 6/2 ; Frédéric Tessède bat Frédéric Vandeplass, 30/1, par forfait ; Yannick Laurent, 30/1, bat Jean-Marc Calès, 30/1, 7/5 7/6 ; Jean-François Vallien, 30/1, bat Michaël Gossart 6/2 6/3.

Demi-finales : Frédéric Tessède bat Michel Kneblewski 1/6 6/4 4/2 abandon ; Jean-François Vallien bat Yannick Laurent, 3/2 abandon.

Finale : Frédéric Tessède bat Jean-François Vallien, 6/1 3/0 abandon.

Fin de 4^e série dames.

Demi-finales : Martine Lemasson, 30/2, bat Marilyn Labernardie, 30/3, 6/2 6/1 et se retire. Marilyn Labernardie est requalifiée ; Laurence Roches, NC, bat Vanessa Delaire, 30/1, par forfait.

Finale : Laurence Roches bat Marilyn Labernardie, 6/3 6/3.

Consolante messieurs.

8^e tour : Alejandro Del Toro, 30/2, bat Robert Jugie, 30/3, 6/2 6/7 6/4 ; Romain Genson, 30/3, bat Sébastien Hivert, NC, 6/1 6/3 ; Benjamin Boissavy, 30/2, bat Frédéric Inizan, 30/2, 6/0 6/1 ; Christophe Morel, 30/2, bat Guy Hatchi, 30/1, 4/6 abandon.

9^e tour : Michel Baguet, 30, bat Romain Genson, 6/2 6/3 ; Benjamin Boissavy bat Kevin Combettes, 30, 6/1 6/2 ; Noureddine Jalal, 30, bat Christophe Morel, 6/1 6/0 ; Job Hoogstrate, 30, bat Alejandro Del Toro, 6/1 6/0.

Quarts de finale : Olivier Gauthier, 15/4, bat Michel Baguet, 6/0 6/1 ; Benjamin Boissavy bat Fabrice Merchadou, 15/5, par forfait ; Noureddine Jalal bat Yolland Assicanon, 30, 6/3 4/6 6/4 ; Job Hoogstrate bat Hervé Delaigue, 15/4, 6/4 7/5.

Demi-finales : Olivier Gauthier bat Benjamin Boissavy, 6/3 6/1 ; Job Hoogstrate bat Noureddine Jalal, 2/6 6/3 6/4.

Finale : Olivier Gauthier bat Job Hoogstrate, 6/2 7/6.

Consolante dames.

6^e tour (quarts de finale) : Annie Vaux, 30, bat Maëli Drieu, 30/1,

Divers

URGENT, RECHERCHE à LOUER à Sarlat une grande maison ou un grand local pour cabinet médical, avec possibilité de parking. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 575

Femme de ménage FERAIT MAISON à fond une fois par mois, 32 ans d'expérience, très bonnes références, accepte cesu. — Tél. 06 30 57 24 28.

DONNE belle CHIENNE de 5 ans, croisée labrador, vaccinée, stérilisée, puce n° 250 269 800 658 167, adorable avec tout le monde, intelligente. — Tél. 06 07 33 96 54.

RECHERCHE TERRAIN CONSTRUCTIBLE avec vue, Sarlat et ses environs. — Tél. 06 73 26 27 35.

Jeune femme titulaire d'un BTS assistante secrétaire trilingue, avec expérience, RECHERCHE EMPLOI de SECRÉTAIRE, disponible de suite. — Tél. 05 53 31 18 94.

6/1 6/1 ; Emma Billoir, 30, bat Estelle Jourdain, 30/1, 6/1 6/3 ; Margaux Genson, 30, bat Evelyne Chautet, 30, 5/7 6/2 6/0 ; Marina Dartenset, 15/5, bat Martine Salabert, 30/2, 6/2 6/4.

Demi-finales : Emma Billoir bat Annie Vaux, 6/2 6/4 ; Margaux Genson bat Marina Dartenset, 3/6 6/4 6/4.

Finale : Emma Billoir bat Margaux Genson, 7/6 7/5.

Challenge Crédit Agricole.

Les benjamins se déplaçaient à Terrasson 1 et ont perdu 2 à 1. Victoire en double de la paire Jérémie Lopez/Olivier Gerrich.

Championnat du Périgord seniors dames.

L'équipe 1 recevait l'ASPTT Périgueux et a gagné 4 à 2. Victoires en simple de Laurence Dumas, 15/1, qui perfe à 15, de Sophie Garcia, 15/4, qui perfe également à 15/3, et de cette même paire en double.

L'équipe 2 accueillait Marsac 1 et l'a emporté 6 à 0. Victoires en simple de Marina Dartenset 15/5 à 15/5, d'Annie Vaux 30 à 30/1, d'Hélène Gorenflot 30 à 30/4, de Vanessa Delaire 30/1 à 30/5, et en double.

ES Montignac tennis

Dimanche 14 décembre, **les filles** recevaient Terrasson pour leur deuxième match de la saison.

Si C. Le Floc'h, 30/1, et S. Biette, 30/1, connaissent la défaite, S. Fourcade, 30/1, et S. Castanet, 30/2, rétablissent l'équilibre en dominant facilement leurs adversaires, il est vrai moins bien classées. Une nouvelle fois, le double décide de l'issue de la rencontre. La paire Castanet/Fourcade, après un début un peu laborieux, renverse la tendance pour finalement s'imposer en trois sets. L'équipe totalise désormais deux victoires pour deux rencontres.

L'autre bonne nouvelle est arrivée en fin d'après-midi. **L'équipe des 11/12 ans**, composée d'Alexandre Yahioune et d'Alix Garreau-Capmas, revient du Buisson-de-Cadouin avec une belle victoire 1 à 2, et une nouvelle fois le double a fait la décision.

Bravo à ces jeunes, puisqu'il s'agissait pour eux de leur premier match par équipe.

Agenda. Dimanche 4 janvier, les filles recevront l'Entente du Périgord Noir.

ANTIQUITÉS SARLADAISES

Renaud HUTIN

Achat - Vente - Estimation

Mobilier - Tableaux - Beaux objets - Art déco
300 m² d'exposition Ouvert toute l'année
40, avenue Thiers - SARLAT
05 53 31 20 08 ou 06 80 66 02 50

Céline L. NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service. — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

A-B-C-D, brocante à Cénac, ACHÈTE commodes, petits meubles, tables de nuit, tableaux, bibelots, tout ce qui date des années 20 à 70, paiement immédiat. — Tél. 05 53 29 49 96 ou 06 82 84 57 93.

Sarlat, hôtel-restaurant semi-gastronomie et brasserie RECHERCHE CUISINIER avec expérience, contrat CDI, pour début 2009. — Tél. 06 08 22 00 52.

Saint-Geniès, REMPAILLAGE de CHAISES à l'ancienne, cannage fait main, capitonnage, restauration et traitement, déplacement à domicile. — Tél. 06 77 92 78 98.

ANDRÉ ARTISAN

à SAINT-GENIÈS

TRAVAUX D'ENTRETIEN

Peinture intérieur/extérieur, façades volets, avant-toit, maçonnerie reprise crépi, fissures joints apparents et autres
Entretien sur monuments funéraires
Tél. 06 77 92 78 98

MULTISERVICES : plâtre, carrelage, électricité, peinture, plomberie, maçonnerie, travaux divers. — Tél. 06 81 67 26 83 ou 05 53 28 92 64.

Sarlat, COURS PARTICULIERS ANGLAIS et FRANÇAIS, de la 6^e à la 3^e, cesu acceptés. — Téléphone : 06 71 75 39 95.

SARL PÉRIGORD RESTAURATION

ELECTRICITÉ GÉNÉRALE CLIMATISATION

Installation/Dépannage
Intervention rapide
05 53 31 10 50

André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), boiserie, etc. Ravalement de façades, rafraîchissement de façades, crépis, démaillage et traitement de toitures, lavage haute pression. Devis et déplacement gratuits.

L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information

Siège social :

29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPP n° 1008 C 83767

Propriétaire :

Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :

M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Edité par :

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
29, avenue Thiers - SarlatImprimé par
ROTO GARONNE
47310 ESTILLACTirage :
9 100 exemplaires
Dépôt légal
à parution2007
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

Divers

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

**ENTREPRISE
P. CHAUSSE & Fils**
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement,
brise-roche, fourniture de concassé
castine, terre végétale, sable
gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ RECHERCHE LOCAL de 50 à 100 m² à LOUER à Sarlat ou environs proches pour entreposer archives. — Tél. 05 53 31 30 30 ou fax 05 53 31 30 31.

□ Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certifié d'État), TRAVAUX D'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit, possibilité enlèvement des branches. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ Sites touristiques RECHERCHENT COMMERCIAL indépendant pour la distribution de ses brochures sur réseau implanté en Dordogne, de mars à septembre. — Envoyer propositions et références à Sites en Périgord, BP 7, 24260 Le Bugue.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Téléphone : 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE peinture intérieure/extérieure, enduits décoratifs, pose toile de verre, etc. Boiserie, fabrication volets toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ DISPARU en novembre FOX TERRIER tricolore, tatoué n° 2 DZJ 017 0018 A 190022 A 24, secteur Cénac et alentours. — Tél. 05 53 30 21 97 (le soir).

F. BENNATI
ANTIQUITÉS & DÉCORATION
à BEYNAC
ACHÈTE AU COMPTANT
Meubles, tableaux et objets anciens
Tél. 05 53 28 17 79

□ ACHÈTE OBJETS DESIGN années 50, 60 et 70, meubles, lampes, lustres, chaises, fauteuils... en tôle, plastique, Bakélite, bois. — Tél. 06 33 29 20 88.

□ ARBORÉA ÉLAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, travaux sur corde. — Patrick Lopez, 24250 Daglan, ÉLAGUEUR ARBORISTE, certifié taille et soins aux arbres, tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ RECHERCHE PERSONNE à mi-temps, poste CDD à pourvoir au 1^{er} février 2009 pour tenir l'agence postale et effectuer des travaux administratifs en mairie, point information et bibliothèque. Qualités requises : accueil, bon contact, notions d'anglais de base, bonnes notions d'informatique. Date limite de dépôt des candidatures le 29 décembre à 12 h. — Envoyez CV + lettre de motivation à la mairie, 24170 Saint-Pompon, téléphone : 05 53 28 48 90.

Locations

□ Sarlat centre-ville, T3, très bien situé, très bon état, cuisine équipée, séjour, 2 chambres, salle de bain, balcon, 450 € mensuel. — Téléphone : 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

□ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m², PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

□ Beynac, MAISON MEUBLÉE, 2 chambres, cuisine américaine, salon/salle à manger, 2 cheminées, cave, jardin, tout confort, 500 € mensuel + 50 € de chauffage. — Tél. 05 53 28 47 70 ou 06 30 31 97 57 (après 18 h 30).

□ A 2 km du centre Leclerc, jusqu'au 15 juin, F3 et F4 MEUBLÉS, 390 € mensuel charges et eau comprises. — Tél. 06 80 48 75 99 ou 06 85 99 60 94.

□ 6 km au nord de Sarlat, PAVILLON de plain-pied, séjour de 30 m², cuisine équipée, 3 grandes chambres de 13, 13 et 12 m², salle de bain de 8 m², terrasse couverte, garage accolé, 1 500 m² de terrain clos et arboré, libre le 1^{er} janvier, 750 € mensuel. — Tél. 06 15 50 56 10 ou 05 53 29 60 16.

□ Sarlat, à quelques minutes du centre-ville, jusqu'en juin, petite MAISON MEUBLÉE, tout confort pour 2 personnes, très calme, verdure. — Tél. 06 89 77 73 03.

□ Archignac, FERME restaurée, 4/5 pièces, libre en janvier, loyer conventionné sous condition de ressources. — Tél. 06 07 45 78 39.

□ Résidence Du Bellay, APPARTEMENT T5, balcon, parking, libre le 1^{er} janvier, 630 € mensuel + charges, références exigées. — Téléphone : 05 53 59 06 96 (HR).

□ Sarlat, T4, refait à neuf, cellier, cave, parkings, 500 € net mensuel. — Tél. 05 53 28 17 29.

□ Prats-du-Périgord village, canton de Villefranche-du-Périgord, MAISON MEUBLÉE, tout confort, 3 chambres, cuisine, salle de bain, salle d'eau, chauffage JUP + bois, jardin clos de 150 m², 600 € mensuel + charges. — Téléphone : 05 53 59 13 17.

□ Sarlat, 3 min du centre-ville, dans une zone au calme, proche toutes commodités, MAISON, 3 chambres, salle d'eau, W.-C., cuisine, séjour, abri voiture, cave et dépendance, 2 000 m² de terrain clos, 700 € mensuel. — Tél. 05 63 39 81 01.

□ Cénac, MAISON neuve de 95 m², 3 chambres, cuisine aménagée, cellier, garage, terrain arboré, libre le 1^{er} mars. — Téléphone : 06 07 56 67 86.

□ Sarlat, 1 km du centre, bien situé, APPARTEMENT F4, bon état. — Tél. 06 13 01 01 53 ou 05 53 29 27 13.

□ Commune de Valojoux, proximité Sarlat/Montignac, jolie MAISON neuve T4, style périgourdin, combles aménageables de 50 m², terrain borné de 1 700 m², superbe vue sur campagne. — Tél. 06 24 10 61 06.

□ Salignac, près du château, MAISON, séjour meublé, 2 chambres meublées, possibilité d'une 3^e, cuisine, douche, W.-C., cave et cour fermée. — Tél. 05 53 28 85 20 (HR).

□ Sarlat, dans maison neuve, CHAMBRES, tout confort, à partir du 2 janvier. — Tél. 06 72 95 94 51.

□ A l'année, avenue du Colonel-Kauffmann à Sarlat, PARKINGS tous véhicules, 25 places disponibles ; garde-meubles, containers sécurisés. — Tél. 05 53 30 44 04.

□ En face de Lidl, BUREAU de 50 m² pour profession libérale, 3 pièces, salle d'eau, entrée, 3 portes-fenêtres, libre. — Tél. 05 53 59 20 73.

□ Proissans, proche du bourg, MAISON neuve T4 de 93 m², garage, jardin, libre en février, 610 € mensuel. — Tél. 05 65 38 79 43 (HR).

L'IMMOBILIER DU FUTUR
Nos locations :

Locaux commerciaux : Sarlat, grand local de 216 m², chauffage au gaz de ville et climatisation, 1 600 € ; Sarlat centre-ville, pierres apparentes, beaucoup de cachet, 600 € ; refait à neuf, axe principal, 600 €.

Maison T3 à Archignac, cantou, dépendances, double vitrage, 450 €.

Maison neuve T3 proche de Sarlat, cuisine équipée, jardin clos, 650 €.

Maison de ville T4 à Saint-Martial-de-Nabirat, garage, cave, chauffage au fioul, 600 €.

Maison T4 à Salignac, plancher chauffant, cuisine aménagée, jardin, garage, 680 €.

Studio dans résidence à Sarlat, cuisine équipée, 320 € (eau et chauffage compris).

T2 en duplex à Sarlat, pierres apparentes, 380 €.

T4 neuf à Sarlat, cuisine équipée, parking, 600 €.

Beau T4 à Sarlat, gaz de ville, belle cave, 650 € (chauffage compris).

Meublés : beau studio, double vitrage, jardin, 330 € ; T2 à Saint-Geniès dans village de vacances, piscine, terrain de tennis, 330 € et 390 € ; T2 à Daglan, 350 €.

Retrouvez toutes nos offres en vous connectant sur le site www.immobilierdulfutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

□ Sarlat, MAISON de plain-pied, cuisine équipée, 2 chambres, garage, gaz de ville, insert, terrain clos de 1 000 m², 600 € mensuel. — Tél. 06 15 93 26 85.

□ Centre-ville, STUDIO, à l'année, libre, 240 € mensuel. — Téléphone : 05 53 28 91 43.

□ Saint-Julien-de-Lampon, MAISON individuelle, 4 chambres, insert, chauffage au gaz, cave, garage, jardin, bon état général, libre le 1^{er} janvier. — Tél. 05 53 29 70 38.

□ Saint-Geniès, 10 km de Sarlat, à l'année, APPARTEMENT ou STUDIO MEUBLÉS, très calme, à la campagne. — Tél. 05 53 28 90 88.

□ Sarlat, jusqu'en juin, APPARTEMENTS spacieux tout équipés, du T2 au T4, de 350 € à 650 € mensuel. — Odalys à Sarlat, téléphone : 06 89 40 53 95.

□ Saint-Cybranet, MAISON MEUBLÉE, pièce à vivre, 2 chambres, cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 450 € mensuel toutes charges comprises (eau, électricité et gaz). — Tél. 05 53 29 45 38.

□ Sarlat, LOUE RESTAURANT, toutes possibilités, 2 salles, terrasse, appartement T3, idéal pour couple, caution exigée. — Tél. 06 73 57 28 26 ou 05 53 28 36 79.

□ Avenue de Madrazès, MAISON type F4 sur deux niveaux, cave, parking et jardin privatif. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ 20 km de Sarlat, jusqu'en mai, MAISONS MEUBLÉES, de 350 € à 500 € mensuel. — Téléphone : 05 53 28 26 48.

□ Sarlat, au cœur du centre-ville, 2 PIÈCES d'environ 50 m², cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 380 € mensuel. — Tél. 06 87 04 57 68.

□ La Roque-Gageac, APPARTEMENT T4, terrasse, jardin, garage. — Tél. 05 53 29 51 39 (après 19 h).

□ 500 m du centre Leclerc, à l'année, petit APPARTEMENT en rez-de-chaussée, entrée indépendante, confort, cour clôturée, conviendrait à jeune fille. — Tél. 05 53 31 00 64 (HR).

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT T4, libre, 600 € mensuel, références exigées. — Tél. 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Sarlat centre-ville, à l'année ou jusqu'au 30 juin, STUDIO, T2, F2, balcon, 230 €, 290 € et 320 € mensuel charges et eau comprises. — Téléphone : 06 80 48 75 99 ou 06 85 99 60 94.

□ Nord de Sarlat, à la campagne, T3 MEUBLE, 400 € mensuel ; T4 meublé, 500 € mensuel. — Téléphone : 06 89 33 87 40.

□ Montignac, APPARTEMENT T3 neuf, 2 chambres, cuisine ouverte sur séjour, spacieux, clair et calme, garage et jardin, 500 € mensuel. — Tél. 06 75 50 63 39.

□ Salignac, APPARTEMENT T3 de 65 m², état neuf, cuisine intégrée équipée (four, plaques), isolation, double vitrage, Interphone, chauffage électrique rayonnant. — Tél. 05 53 31 96 71 ou 06 30 55 94 57.

**SOARES
CARRELAGES**
DÉSTOCKAGE
AVANT INVENTAIRE
CARRELAGE
à partir de
9,90 € TTC le m²
C.G. Pré-de-Cordy - SARLAT
Aurélien **05 53 31 27 08**
06 07 63 04 90

□ Saint-Cyprien, STUDIO de 60 m², tout confort, 385 € mensuel ; Le Bugue, APPARTEMENT T3, 420 € mensuel ; studio, 280 € mensuel. A l'année. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Sarlat, le Pontet, STUDIO de 25 m² et APPARTEMENT de 40 m², à l'année, cour pour voitures, libre. — Téléphone : 06 85 78 50 75 (HR) ou 05 53 28 97 31.

□ Commune de Cénac, à l'année, MAISON individuelle, 3 chambres, cuisine-séjour, W.-C., salle de bain, garage, terrasse couverte, cheminée avec insert, 1 200 m² de terrain clos et ombragé, libre le 15 janvier, 610 € mensuel. — Tél. 05 53 71 06 83 ou 06 70 73 25 42.

□ La Roque-Gageac, MAISON F3, 2 chambres, cuisine, séjour, salle d'eau, terrasse, chauffage central éco, pour 2 personnes, libre le 15 février, 478 € mensuel + 1 mois de caution, références exigées. — Tél. 05 53 29 42 09.

Appartements. T1 : à Sarlat, avenue de Selves. T2 : à Sarlat, impasse Aristide-Briand, 30 m² et 40 m² ; Pont de Campagnac ; rue de la République ; chemin des Monges ; rue du Siège. T2 meublés : à Sarlat, place des Oies ; rue Saint-Cyprien ; rue Vincent-Van Gogh. T3 : à Sarlat, place Pasteur ; avenue Gambetta ; rue Eugène-Delacroix ; rue Louis-Mie. T4 : à Sarlat, résidence Sarlo-vèze ; les Jardins du Pontet ; à Saint-Cyprien, rue du Lion. Maisons. F3 : à Sarlat, Pech de Madrazès ; à Saint-Pompon ; à Tanniès ; à Marquay ; à La Roque-Gageac. F4 : à Saint-Cyprien, rue des Remparts ; aux Eyzies-de-Tayac-Sireuil ; à La Chapelle-Aubareil. F5 : à Sarlat.

AGENCE J.-L. PHILIP
SARLAT
34, avenue Gambetta et
34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet :
<http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Sarlat, 54, avenue Thiers, F3 de 60 m² au 2^e étage, ascenseur, exposé plein sud, très bon état, cuisine équipée, place de parking, 570 € mensuel charges comprises. — Tél. 06 30 48 94 56.

□ Saint-Cyprien centre-ville, APPARTEMENT T2, climatisation réversible, libre le 1^{er} janvier. — Tél. 06 83 11 51 77.

Ventes

□ RENAULT Laguna 1,8 l essence, 1996, 220 000 km, vert métallisé, contrôle technique O.K., bon état, 1 600 € à débattre. — Téléphone : 06 87 94 48 33.

T.P.H.
Terrassement
Assainissement
Empierrement - Castine
Devis gratuits
Pascal HANNIER
Le Crétier - 24370 SIMEYROLS
05 55 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ YAMAHA 125 YZF, août 2008, 2 800 km, garantie août 2010, ligne d'échappement complète, 3 590 €. — Tél. 06 85 12 47 56 (HR).

□ OPEL Zafira 2,2 l Diesel Élégance Pack Dynamique, 2002, 150 600 km, jantes alu, climatisation, sièges chauffants en cuir, très bon état, 7 600 € à débattre. — Tél. 06 76 74 63 88.

□ MANNEQUIN de couture, état neuf, réglable poitrine, taille, manches et cou, pince réglable pour les jupes, 100 €. — Tél. 05 53 31 18 94.

□ QUAD Arcticat 250 cm³, neuf, cardan, 4 495 €. — Téléphone : 06 86 61 09 73.

□ RENAULT Clio STE dCi 65, 2006, 108 000 km, climatisation, autoradio CD, verrouillage centralisé, vitres électriques, direction assistée, ABS, cache-bagages, 5 000 € TTC. — Tél. 06 43 08 41 25.

□ Saint-Amand-de-Coly, MAISON MEUBLÉE, rénovation, en rez-de-chaussée : salle de séjour, cuisine, W.-C., buanderie ; à l'étage : 3 chambres, salle de bain, W.-C., grande terrasse, 650 € mensuel + charges. — Tél. 05 53 51 68 52.

STOCK MEUBLES
MEUBLES BOUYÉ
39 bis, avenue du Général-de-Gaulle
SOULLAC - 05 65 37 03 57
Face à la station-service Total
A 100 m de la porte du Midi
www.stockmeubles-souillac.com
Exceptionnel - 20 %
sur toutes les TABLES
Ouvert le lundi de 14 h à 18 h 30
du mardi au samedi
de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30

□ Domme, T2, 1 chambre, salon avec cuisine, libre, 260 € mensuel ; 2 STUDIOS, libres, l'un 230 € mensuel, eau comprise, l'autre 200 € mensuel, eau non comprise ; T5, 3 chambres, bureau, grande cuisine, salon avec cheminée, grande terrasse, libre, 550 € mensuel si travaux de peinture pris en charge par le locataire, sinon 700 € mensuel. — Tél. 06 79 59 28 06.

□ Sarlat, STUDIO, 240 € mensuel + 10 € de charges. — Téléphone : 06 87 39 24 43.

□ Marquay, PAVILLON neuf de plain-pied, 3 chambres, 2 salles de bain, W.-C., séjour, garage, 2 celliers, terrain de 2 000 m², 600 € mensuel. — Tél. 05 53 28 17 15.

□ 5 km au nord de Sarlat, à l'année, CHALET SEMI-MEUBLE de 80 m², 2 chambres, convecteurs + insert, libre le 1^{er} mars. — Téléphone : 06 82 98 04 16.

□ Réf. 1786. Grolejac, MAISON ancienne en pierre, sur cave, en excellent état, 1 063 m² de terrain avec une partie en espalier, cuisine, salon (murs en pierre, cheminée, évier en pierre), 2 chambres, salle d'eau, grenier aménageable, tout-à-l'égout, 109 100 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77.

□ TABLE RONDE en chêne, 3 rallonges, 700 € à débattre. — Tél. 06 30 44 97 81 (HR).

□ La PETITE BROCANTE de GUY-LAINE a ouvert dans la Tour du Bourreau au 17, boulevard Voltaire à Sarlat : ACHAT-VENTE, service de ramassage de chaises en tout genre, entrée libre. — Téléphone : 06 63 57 04 03.

□ POUSETTE Slalom Pro de Jane, excellent état, habillage pluie, neuve 409 €, vendue 150 €. — Tél. 05 53 31 18 94.

□ Résidence La Boétie, APPARTEMENT T4, 3 chambres, cuisine équipée, garage, cave, parking privé, proche écoles et commerces. — Tél. 06 89 37 41 17.

□ SCOOTER Jonway City 125 cm³, motorisation Honda, 1 600 km, peu servi, 900 €. — Tél. 06 30 44 97 81 (HR).

DELORT AGENCEMENT
Combles - Rangements
Parquet - Lambris - Terrasses
Portes-fenêtres bois/alu/PVC
Intérieur - Extérieur
Les Castines - 24290 MONTIGNAC
05 53 50 51 44 delort-agencement.com

□ OPEL Zafira II 1,9 I CDTi 150 Elegance, août 2005, 93 000 km, GPS, climatisation automatique, jantes alu, gris lunaire, 13 800 €, + barres et coffre de toit, porte-vélo arrière d'origine. — Tél. 06 89 57 25 55.

□ ELECTROMÉNAGER, Whirlpool, 2002 : four à micro-ondes MT 264, chaudière pulsée, 180 € ; réfrigérateur Art 607, 180 € ; lave-linge Siemens, 2002, Siwamat XS 440, 4 kg, 180 €. — Tél. 06 86 16 11 56.

□ RENAULT Safrane Diesel 6 cv, 1994, 240 000 km, bon état, pneus avant neufs, toutes options. — Tél. 06 82 42 67 39.

□ FERRAILLE : débarrasse maisons, caves et greniers, récupération de ferraille (machines agricoles, tracteurs, voitures), toutes distances. — Tél. 06 86 06 27 36.

□ A peine à 10 min de Sarlat, MAISON d'environ 120 m², 4 chambres, 2 salles d'eau, garage indépendant, habitable immédiatement, jardin de 2 500 m², 199 000 € AI. — Agence Sarlat Immobilier, tél. 05 53 59 63 01.

□ CITROËN Saxo 1,5 I Diesel, août 2000, 130 000 km, 3 portes, vitres électriques, fermeture centralisée. — Auto carrosserie SARL à Gourdon, tél. 06 77 94 20 27.

CARRIÈRE DE CROISMAGNON
DÉBIT ET TAILLE DE PIERRE
Tél. 05 53 28 13 90
CONGÉS D'HIVER DU 20/12 AU 04/01/09

□ PEUGEOT 206 16 S, mars 2001, 99 500 km, climatisation, ABS ; Peugeot 306 XND, 1995, 171 000 km, 4 portes ; Citroën Xantia Turbo Diesel, 1998, 211 200 km, climatisation ; 4X4 MITSUBISHI L200 Turbo Diesel, mai 2000, 210 000 km, 5 places, 4 portes, hard-top, climatisation ; Citroën Berlingo Diesel, octobre 2000, 175 000 km. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

L'ATELIER DU PC
LE PONTET
ENTRÉE STATION GIGLI
SARLAT
05 53 28 49 43
MAGASIN INFORMATIQUE
• VENTE
• REPARATION
WWW.ATELIERDUPC.COM

□ Domme, dans impasse calme, 3 min à pied de la bastide, MAISON de plain-pied de 76 m², 2 chambres, salon avec véranda, cuisine américaine avec terrasse agréable sur petit jardin, salle de bain, W.-C., le tout refait à neuf, double vitrage, chauffage électrique, 115 000 €. — Tél. 06 82 41 30 50 ou 06 89 87 40 19.

□ RENAULT Mégane coupé 1,9 I dTi, octobre 1999, 122 000 km, 3 portes, vitres électriques, fermeture centralisée, jantes alliage. — Auto carrosserie SARL à Gourdon, téléphone : 06 77 94 20 27.

□ Pour les fêtes, CANETTES, vivantes ou prêtes à cuire. — Téléphone : 05 53 29 46 40 (HR) ou 06 08 43 39 19.

□ 5 min de Sarlat, très joli TERRAIN à BÂTIR de 2 746 m² avec c.u., entièrement clôturé et viabilisé, terrassement effectué, très belle exposition, 20 € le m². — Téléphone : 06 08 58 11 19.

□ Préparez Noël ! VÉLO Montana garçon, 8/10 ans, 120 € ; 6/8 ans, 110 € ; BMX, 140 € ; vélo fille, 110 € ; voiture sans permis Microcar, 44 000 km réels, 2 000 € ; trottinette, 20 € ; quad, 110 cm³, 700 €. Vente en l'état, espèces ou chèques de banque. — Tél. 06 81 97 58 37.

□ TRACTEUR Renault 551-4 avec cabine, pneus 13/6/36, très bon état. — Tél. 05 53 29 93 57 (HR).

□ Réf. 4252. La pierre, une valeur sûre ! J'ai sélectionné pour vous un IMMEUBLE en pierre de rapport loué, en centre-ville de Sarlat, quartier hôtel La Madeleine, à deux pas des parkings gratuits, entièrement restauré, toiture neuve, 5 APPARTEMENTS haut de gamme, revenu : 24 000 € par an, 329 000 € FAI. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 05 53 59 09 29.

□ PEUGEOT 206 CC, septembre 2002, 86 000 km, vitres électriques, fermeture centralisée, jantes alliage. — Auto carrosserie SARL à Gourdon, tél. 06 77 94 20 27.

FERMETURE du 25 décembre au 5 janvier
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal.
Gros arrivage : tôles. Tuiles laquées 8 € le m².
Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix.
Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

□ OIES à RÔTIR, prêtes à cuire, 11 € le kg. Pour les fêtes, PASSEZ vos COMMANDES. Pour le 25 décembre à réserver dès maintenant. A prendre sur place à la ferme. — Jean-Pierre Neyrat, Moulin du Janicot à Borrèze, tél. 05 53 28 83 06.

□ Sarlat, rue Fénelon, PAS-DE-PORTE. — Tél. 06 82 18 67 05.

□ Réf. 1701. Domme, sur 365 m² de terrain, MAISON de plain-pied, excellent état, construction traditionnelle, une entrée, cuisine équipée, 2 chambres, salle d'eau, petite véranda, grenier entièrement aménageable (possibilité 2 chambres, salle d'eau), 119 800 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77.

□ BANQUETTE style Napoléon III ; lustres ; corps de buffet ; haut de lit capitonné, 1,20 m ; chaises, laquées, noires ; table bistrot en marbre ; fauteuils style Louis XVI ; évier en grès. — Tél. 06 60 89 34 46.

□ Sarlat, proche du centre-ville, APPARTEMENT F4 de 96 m², à rénover, bien situé, parking et cave. — S'adresser à l'Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77.

□ YAMAHA MT-01, mars 2006, 7 400 km, violet/bleu nuit, 8 000 € prix ferme. — Tél. 06 80 51 09 23.

□ VOITURETTE BELLIER, 1999, très bon état, 3 000 €. — Téléphone : 05 53 59 19 26.

□ Pour les fêtes de fin d'année, LA FERME de la CONTEYRIE vous PROPOSE : dindes, oies à rôtir, chapons, colverts, pintades, canettes de Barbarie, cailles, pigeons, viande de bœuf et de veau de lait. — EARL Ferme de la Conteyrie à Salignac-Eyvigues, tél. 05 53 28 84 45 ou 05 53 28 84 41 ou 06 30 55 05 24.

□ Sarlat, résidence La Boétie, agréable F1 de 34 m², exposition sud, très bon état, placards, kitchenette équipée, salle de bain, W.-C. séparés, cave et parking, 63 000 €. — Tél. 06 88 61 24 51.

□ Cazoulès, TERRAIN PLAT de 3 660 m² avec c.u., vue imprenable, 12 € le m². — Tél. 05 53 59 55 36.

□ MOTO 50 HM DÉRAPAGE, 2006, 2 200 €. — Tél. 05 53 59 28 23.

□ Entreprise Jérôme CHARTIER, MAÇONNERIE GÉNÉRALE, petits et grands travaux, rénovation, charpente. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ CITROËN Saxo 1,5 I Diesel, décembre 2001, 124 000 km, 5 portes, vitres électriques, fermeture centralisée. — Auto carrosserie SARL à Gourdon, tél. 06 77 94 20 27.

TERRITOIRE PRESSE
05 53 28 30 22
Presses - Librairie - Papeterie - Française des Jeux - Photocopie
Articles de pêche - Clés minute - Plaques d'immatriculation
IDÉE CADEAUX POUR LES FÊTES
GRAND CHOIX DE BEAUX LIVRES, ROMANS...
www.carquesdepêche.com

□ TERRAINS avec c.u., par lots de 3 000 m², 11 € le m², situés près du bourg de La Chapelle-Aubareil, à 12 km de Sarlat et 5 km de Montignac-Lascaux. — Tél. 05 53 28 85 20 (HR).

□ ARMOIRE-SECRÉTAIRE en chêne massif, état neuf, 1,80 m x 1,75 m x 0,40 m, prix à débattre, cause transformation. — Tél. 05 53 59 16 39.

□ PEUGEOT 306 Style 1,9 I Diesel, 1995, 210 000 km, état exceptionnel. — Tél. 06 82 73 44 20.

□ CANAPÉ, 3 places, alcantara, petit prix. — Tél. 05 53 28 27 34.

□ FORD Courier, 1993, dans l'état ou pour pièces, petit prix ; 60 tuyaux d'irrigation Perrot, Ø 70. — Tél. 05 53 31 24 20 (HR).

□ Sarlat, IMMEUBLE, rapport locatif 20 000 € annuel. — Téléphone : 06 86 05 61 16.

□ FOIN de prairie et luzerne, bottes de 12 à 15 kg, 1,25 € ; blé pour consommation animale. — Téléphone : 05 53 28 46 13.

□ RENAULT Mégane II dCi 120 Sport Dynamique, juillet 2003, 90 000 km, grise, contrôle technique O.K., 2 pneus neufs, très bon état général, 9 500 €. — Tél. 05 53 28 26 30.

□ CITROËN ZX, 1995, contrôle technique O.K., bon état, petit prix. — Tél. 06 85 41 57 33.

□ Prix très ajusté, 15 min de Sarlat, MAISON entièrement de plain-pied, volumes généreux, 3 chambres, 2 salles d'eau, piscine 10 x 5 m, très bien exposée, sur les hauteurs, 223 000 € AI. — Agence Sarlat Immobilier, tél. 05 53 59 63 01.

Jean-Pierre BORDAS
Solier Moquettiste
Vitrification parquets, pose menuiserie, cloisons
plafonds suspendus, isolation
restauration planchers, pose tapisserie
pose de planchers flottants, collés ou cloués
17, allée des Acacias - 24200 SARLAT
ets.bordas.jp@orange.fr
Tél. 05 53 30 38 77 / 06 73 64 25 51

□ Gourdon, zone pavillonnaire, à 700 m du centre-ville et des commerces, MAISON F4 de plain-pied, neuve, tout confort, prête à habiter, sur terrain de 750 m², frais de notaire réduits, 240 000 €. — Sarl le Pradal, tél. 05 53 28 21 93.

□ RENAULT Kangoo utilitaire dCi 60, 2005, 127 000 km, climatisation, portes latérales, état exceptionnel, 6 000 € TTC. — Tél. 06 43 08 41 25.

□ Résidence Du Bellay, APPARTEMENT T1 bis, rénové 12/06, bien situé, calme, 57 000 € à débattre. — Tél. 06 83 07 35 21.

□ CAMION Iveco 65 C18, benne 4,60 m, coffre arrière 1,60 m sur 0,90 m, 16 000 km, mise en circulation le 22 décembre 2006, 30 000 €. — Tél. 05 53 95 44 94.

□ FOIN de bonne qualité, petites bottes de 10 kg, à Saint-Laurent-La Vallée. — Tél. 05 53 28 43 28.

□ Sarlat centre, charmante résidence de 2002, F3 de 60 m² au 2^e étage, ascenseur, exposé plein sud, excellent état, cuisine équipée, place de parking, 160 000 €. — Téléphone : 06 30 48 94 56.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, secteur calme avec vue, MAISON du XVIII^e siècle de 150 m², 2 cheminées, cuisine et salle de bain rénovées, cave, grange aménageable de 60 m² au sol, terrain de 500 m², 190 000 € à négocier. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ MAISON sur les hauteurs de Sarlat, bien située. — Téléphone : 05 53 28 25 08 (en semaine après 18 h).

SCHMITT-LONGUET
TERRASSEMENT
ASSAINISSEMENT
CONSTRUCTION et RÉNOVATION
05 53 31 02 56
06 07 86 67 03
06 42 18 76 92
CARSAC ALLIAC

□ Sarlat, PAS-DE-PORTE de 175 m², bail tout commerce, bon état, tout équipé. — Tél. 06 16 01 59 68 (de 9 h à 14 h ou après 19 h).

□ MIROIRS, 200 cm x 160 cm, épaisseur 6 mm, très bon état, prix très intéressant. — Tél. 06 72 12 54 32 (HR).

□ RENAULT Kangoo utilitaire, 61 000 km, 2004, très bon état, 5 500 € TTC. — Tél. 06 43 08 41 25.

□ Carsac, ARTISAN TOITURE : démoissage, maçonnerie, remplacement et réparation de gouttières. — Tél. 06 86 06 27 36.

□ Retraité RENAULT vend Scénic II Expression 1,5 I dCi Eco II, juin 2008, 3 500 km, 18 mois de garantie, 28 % de moins du prix neuf, soit 18 000 € à débattre. — Téléphone : 05 53 52 64 14.

□ MINITRACTEUR Iseki TX 1300 F, 13 cv, 2 ponts, carte grise, + tondeuse, 1,20 m, 2 lames, très bon état, 5 900 €. — Tél. 05 53 28 55 67 ou 06 72 79 85 51.

□ 2 ROUES MONTÉES, 185 x 65 x 14, 70 €. — Tél. 05 53 31 01 85.

□ CANAPÉ, 3 places, + 2 fauteuils, très bon état, tissu et bois hêtre, 600 €. — Tél. 05 53 59 22 49 (HR).

SARL **INFORMATIQUE.COM**
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
PIÈCES DÉTACHÉES
IMPRIMANTES
SCANNERS
CARTOUCHES...
Des centaines de références en stock !
INTERVENTIONS à DOMICILE
à partir de 22,50 €
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
Résidence Du Bellay
16, rue Rossignol - SARLAT
Tél. 05 53 29 45 23

□ Sarlat, VENDS ou LOUE PAS-DE-PORTE de 18 m², bel emplacement, W.-C. — Ricq & Doby Immobilier, Salviac, téléphone : 05 65 37 64 11 ou 06 85 23 13 70.

□ Très belle TABLE en chêne, 150 x 90, plateau marqueterie, petit prix. — Tél. 06 87 44 51 56.

□ RENAULT Scénic, 138 000 km, 2000, très bon état, bleu, 3 500 €. — Tél. 06 07 96 42 28.



mobistore

votre spécialiste en téléphonie fixe, mobile et internet TV

C'est Noël dans votre mobistore TPL

Face au Casino
Avenue de la Dordogne à Sarlat

OUVERTURE EXCEPTIONNELLE
SAMEDI 20 de 9 h - 18 h 30
DIMANCHE 21 de 10h - 12h et de 14h - 17h
LUNDI 22 de 9h - 12h et de 14h - 18h30

05 53 31 55 00

orange™

Orange France, SARL au capital de 2 036 517 950 € - RCS Créteil 478 205 097 - Illustration : Les JeanCade

Huitièmes Hivernales

Laissez-vous séduire par les artistes de la région



Depuis sa création, le salon des Hivernales sait se remettre en question afin de présenter au public une véritable exposition de qualité. C'est dans ce souci que le salon est depuis huit ans accueilli et soutenu par le public et la ville de Sarlat.

L'édition 2008 présente une trentaine d'artistes de la région, venus d'univers très différents. Pendant trois semaines, l'exposition révèle ainsi toute la diversité des œuvres d'artistes locaux... Le

succès de cette manifestation est palpable car plus de soixante artistes ont sollicité les organisateurs pour pouvoir être présents. Si les arts plastiques sont toujours à l'honneur, les commissaires de l'exposition ont également privilégié la sculpture. Six sculpteurs aux styles très variés, sur bois, terre cuite, métal ou encore sur pierre, exposent.

Il n'y a pas de thématique définie mais au contraire une totale liberté d'expression pour chacun. Toutes

les œuvres sont en vente sur le salon des Hivernales. Enfin, les visiteurs ont le privilège de rencontrer et d'échanger avec les artistes présents à tour de rôle, sur place.

Le salon est ouvert à tous, en entrée libre, jusqu'au dimanche 4 janvier, dans les salles de l'Ancien Théâtre, rue Tourny à Sarlat, au-dessus de l'Office de tourisme.

Ouverture de 10 h 30 à 18 h 30, sauf matinée des 25 décembre et 1^{er} janvier.

Marché aux truffes



En ce début de saison les trufficulteurs ont plutôt le sourire.

Sur le marché de Sarlat, samedi 13 décembre il y avait un peu plus de 17 kilos de truffes à la vente et 22 la semaine précédente, c'est bien plus que l'année passée à la même période.

Compte tenu de l'apport important les prix sont par contre à la baisse par rapport à l'an dernier, 600 à 800 € le kilo suivant les qualités, alors qu'il se négociait autour de 1 000 € en 2007.

Une bonne nouvelle pour les consommateurs.